



Barkovlje: kmalu nova menza



Na tržaškem nabrežju bo do nedelje zasidrana vojaška ladja San Marco



Ob vhodu v Gorico novo začasno krožišče



Sebastian Pelan  
bo kandidiral  
za zajamčeni  
mandat italijanske  
manjšine  
v slovenskem  
parlamentu

4

# Primorski dnevnik

*Zakone  
je treba  
vedno  
izvajati*

DANJEL RADETIČ

»Zakone je vedno treba izvajati.« S temi besedami je včeraj nova goriška prefektka Maria Augusta Marrosu odgovorila na vprašanje o izvajanjiju zaščite v goriški pokrajini. Poudarila je, da bo pozorna do vprašanj, ki zadevajo slovensko narodno skupnost, sploh pa je prepričana tudi v potrebo po čezmejnem sodelovanju.

Za izvajanje zaščitnih norm se je odločno zavzemal tudi predhodnik Marrosujeve, zdaj že bivši prefekt Roberto De Lorenzo, ki se je v prejšnjih dneh poslovil tudi od številnih predstavnikov slovenske narodne skupnosti. Drug za drugim so se mu goriški Slovenci zahvalili za pozornost, ki jo je izkazal do manjšinskih tematik, hkrati pa so izrazili željo, da bi na prefekturi tudi v prihodnosti imeli tako dovetne sogovornike. Marrosujeva je takoj po včerajnjem vstopu v službo potrdila, da namerava nadaljevati po poti, ki jo je začrnil De Lorenzo. Prizadevala si bo torej za izvajanje zaščite, saj goriško večkulturnost ceni in dobro pozna. Leta 1983 je bila namreč imenovana za vodjo kabinet goriške prefekture in je kot prva ženska v Italiji opravljala to funkcijo, zatem je od aprila leta 2006 zasedala mesto predsednice goriške komisije za priznavanje statusa pribižnika.

Na goriško pokrajino jo ob tem veže tudi žalostno poglavje družinske zgodovine; njen stric je padel v prvi svetovni vojni med Martinščino in Vrhom. Zanje so zato tribarne luči na Sabotinu simbol, ki ne žali nikogar, pač pa spominja na padle vojake in opominja na grozote vojne.

MADRID - Nesreča letala nizkocenovne družbe Spainair pri poskusu vzleta

## V gorečem letalu umrlo več kot 150 ljudi

Ogenj se je z levega motorja razširil na celo letalo

GORICA - Maria Augusta Marrosu nasledila De Lorenza

## Prvič prefektka

55-letna prefektka je v zadnjih dveh letih predsedovala komisiji za priznavanje statusa pribižnika



Nova goriška prefektka Maria Augusta Marrosu se je včeraj med obiskom kasarne v Tržaški ulici vpisala v častno knjigo 13. karabinjerskega regimeta

BUMBACA

GORICA - V svojo novo pisarno v palači Torriani v Gorici je včeraj vstopila Maria Augusta Marrosu, nova goriška prefektka, ki je včeraj uradno

prevzela mesto Roberta De Lorenzo. Marrosu ima za sabo 30-letno kariero v raznih italijanskih mestih, dobro pa pozna tudi goriški prostor. Prepričana je

v potrebo po čezmejnem sodelovanju, na področju izvajanja zaščite pa je zagotovila, da bo nadaljevala po začrtani poti.

Na 17. strani

MADRID - Na madridskem letališču Barajas se je ob včeraj zgodaj pooldne pri vzletu letala tipa MD-82 zgodila huda nesreča, ki je po zadnjih, še neuradnih, podatkih zahtevala 151 žrtev, 20 oseb pa naj bi bilo poškodovanih, od tega večina zelo hudo, glede dveh pa ni točnejših podatkov. Vzrok nesreče naj bi bila tehnična okvara, zaradi katere je zapored motor.

Letalo s 164 potniki in devetimi člani posadke, sicer namenjeno v Las Palmas na Kanarskih otokih, je po pisanku lokalnih medijev že drugič poskušalo vzleteti z vzletne steze na četrtem terminalu, a je tik po vzletu zagorel levi motor, zato je pilot zavil z vzletne steze, pri tem pa je ogenj zajel celo letalo.

Na 3. strani

V Trstu  
velik povisek  
davka na smeti

Na 5. strani

Grški bizantinski zbor  
v tržaški vili Sartorio

Na 7. strani

Odsek Rebrnice:  
zamuda in poplave

Na 18. strani

Avgust Černigoj  
bi v kratkem  
slavil 110 let

Na 22. strani

ŽENEVA - Zahteva po rešitvi vprašanja dvojezičnih tabel

## Odbor ZN kritiziral Avstrijo zaradi manjšinske politike



ŽENEVA - Odbor Združenih narodov za odpravo rasne diskriminacije se je v ponedeljek predstavljenem poročilu o Avstriji med drugim kritično izrazil o vprašanju dvojezičnih krajevnih tabel na avstrijskem Koroškem. Odbor ZN v poročilu Avstrijo poziva, naj pospeši proces "ustrezne uresničitve" odločbe ustavnega sodišča iz leta 2001 glede dvojezičnih napisov na Koroškem.

V odzivu na poročilo je včeraj predstavnik koroških Slovencev Rudolf Vouk zapisal, da poročilo ponovno potrjuje, da je avstrijska manjšinska politika pod budnim mednarodnim nadzorom.

Na 4. strani



Jamajčan  
Bolt  
rekorden  
tudi na 200 m

9

Beijing 2008

TMC



## GLOSA

## Povratek Rusije kot velike politične sile

JOŽE PIRJEVEC



Ko sem pred štirinajstimi dnevi odhajal iz Vladivostoka, je prijatelj v naši skupini bežno omenil, da je na telefonček dobil novico o vojnih dogodkih v Zakavkazju. Ker sem bil preveč angažiran v bitki za oddajo prtljage na letališču, sporočilo nisem odmeril velike pozornosti, misleč da gre samo za obmejno prasko na tistem nemirnem področju. Naslednji teden sem bil tako zavzet v odkrivanju Kamčatke, da še televizije nisem prižgal. Kaj reči o tem ogromnem pototoku, kjer nastaja dan? Gre za deželo, ki je tričetrt leta vkljenjena v sneg in led in je primerna za turizem samo julija in avgusta. Ker se tu dotikata tihookeanska in evroazijska tektonika plošča, ima Kamčatka na desetne vulkanov, gejzirov in drugih eruptivnih pojavov, zajetih v objem ogromnih gozdov, v katerih mrgoli medvedov in druge divjadi. V Ohotskem in Beringovem morju, med katerima leži polotok, ne manjka kitov, delfinov in rib, predvsem lososov, ki se v tem času drstijo in se zato vračajo v rodne reke, da se tam osvobode iker, jih oplodijo in nato umrejo. Kakšno pojedino predstavlja ta povratak »domov« za ljudi in medvede, je težko povedati. Medvedje so izbirčni in požrejo od naoljenih rib le nekaj najbolj slastnih griljajev. Drugo prepuštijo mrhovinarjem in pticam. Ljudje so manj izbirčni, bolj pa spretni pri konzerviranju, sušenju in dimljenju naoljenih rib, ki jih povsod ponujajo na tržnicah. Da o rdečem kaviarju in slastnih kamčatskih rakih niti ne gorovimo.

Šele ko sem teden dni kasneje pristal na moskovskem letališču Šeremetovo in kupil Nezavisimajo Gazeto, sem razumel, kaj se je prav zaprav zgodilo v Južni Osetiji. Spopad med ruski in gruzijskimi enotami je zgodovinskega pomena, ker naznanja povratak Rusije na mednarodno prioritete kot velike sile, odločene, da obrani svoje koristi. Gre za prvi odgovor na izvajalno politiko, ki si jo je v zadnjih letih privo-

ščil Washington v srednji in vzhodni Evropi, v Zakavkazju in v Srednji Aziji v prepričanju, da lahko brez zadrškov mešetari v tem gospodarsko in strateško tako pomembnem prostoru. Z vojaškim posegom v Južni Osetiji je Moskva dokazala, da je premostila krizo, v primežu katere je bila po razpadu Sovjetske zveze, in da je pripravljena nastopiti proti izvzimani ameriški politiki, če treba tudi z orožjem v roki. Ne rečem, da se znova odpira čas hladne vojne, očitno pa je, da je konec tistega unilateralizma, o katerem so bili v Ameriki prepričani, da bo trajal v nedogled.

V razmerah neprijateljskega soočanja med ZDA in Rusijo je vprašanje, kakšno vlogo bo odigrala Evropska unija. Jasno je, da se ji v novi situaciji ponuja možnost lastne politike, ki bi ji dovolila, da se v obrambo svojih koristi emancipira od washingtonskega vazalstva. Vprašljivo pa je, ali bo zmogla to priliko izrabiti, saj je v svoji notranjosti razklana med tistimi člani, ki so na veličini pretirane ameriškega pokroviteljstva, in tistimi, ki vidijo v njem edino garancijo za svoj obstanek. V tem kontekstu se odpira vprašanje odnosa Slovenije do ruskega kolosa. Če sem nekaj razumel na Kamčatki, sem v pogovoru z lokalno mladino dojel predvsem naslednje: kljub temu, da so posledice realnega socializma povsod še kako vidne (Petropavlovsk, glavno mesto polotoka, je pravi blatni dol), ni mogoče spregledati dejstva, da stopa v aktivno življenje nova generacija izobraženih, razgledanih in podjetnih ljudi, ki bodo v naslednjih desetih, petnajstih letih radikalno spremenili rusko družbo in jo dvignili na evropsko raven. Izhajajoč iz te ugotovitev menim, da se Sloveniji spača gojiti čim tesnejše gospodarske in kulturne stike z Rusijo, kajti budi se orjak, ki bo s svojim ustvarjalnim potencialom odločilno vplival na razvoj jutrišnjega sveta.

## VREME OB KONCU TEDNA

## Prihaja novo prehodno poslabšanje z ohladitvijo

DARKO BRADASSI



V pondeljek in torek so bili zelo topli predvsem najvišji sloji ozračja. Zato je bilo vreme nadvse primerno za izlete v gore, saj se je tudi v gorškem svetu toliko povečala stanovitost, da niso nastajale niti običajne popoldanske vročinske nevihte. Tudi drugod je prevladovalo sončno in topletoletno vreme. Ničta izoterma se je prehodno povzpela do višine 4800 m, kar je letošnji rekord. V tekočem letu ničla v prostem ozračju še ni bila tako visoko. Ravno tako se je izrazito segrela pritiskovna plast 500 hPa, ki je bila v torek na višini 5860 m, na kateri je radiosonda iz Campoformida pri Vidmu namerila povsem neobičajnih in v tekočem letu rekordnih -6,9°C. Dogajanje v nižjih slojih, bližnjih prizemlju, pa je bilo veliko bolj skladno z letnim časom. Temperatura na višini 1533 m se je prehodno dotačnila 15°C, že včeraj pa je padla za približno dve stopinji. Po zadnjih včerajšnjih meritvah je torej ozračje trenutno skladno z letnim časom.

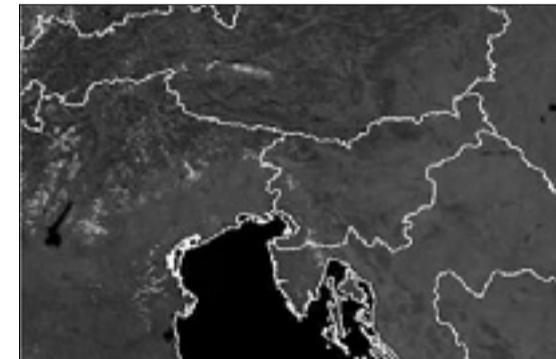
Temperature v prizemlju so bile precej bolj v normalnosti. Živovesrebrni stolpec v nižinskem pasusu v zadnjih dneh ni dosegel praga 30°C, ob morju pa se je čez dan zadrževal okrog 26°C. Noči so bile še najbolj osvežjujoče na Kraški planoti, pravzaprav bi lahko kar rekli, da so bile občasno kar mrzle, saj so se v zadnjih dneh redno spuščale precej pod 15°C.

Včeraj se je preko držav osrednje Evrope pomikala vremenska fronta, ki je delno vplivala tudi na vreme pri nas. Za njo prehodno priteka od severovzhoda nekako hladnejši in bolj suh zrak. Prehodno je zapihala šibka burja. Nad zahodnim Sredozemljem se medtem poglablja višinska dolina s hladnejšim in bolj nestanovitnim zrakom. Zaradi njegovega vpliva bo proti nam v prihodnjih dneh, pred prihodom vremenske fronte, ki jo pričakujemo v noči na nedeljo, začel pritekati z jugozahod-

nimi tokovi bolj vlažen in toplejši sredozemski zrak. Za fronto, predvidoma v nedeljo, pa se bo ozračje precej ohladilo. Kot kaže, bi morala fronta zapustiti naše kraje že v nedeljo dopoldne, zato je vsaj v popoldanskih urah pričakovati vremensko izboljšanje.

Danes dopoldne bo ponekod še nekaj oblčnosti, čez dan pa se bo povsod razjasnilo. Najvišje dnevne temperature bodo v nižinah do okrog 30°C, ob morju bo kakšna stopinja manj. Jutri bo povečani sončno in še topleje. Predvsem v nižinah se bo čez dan povečal občutek soparnosti. V gorškem svetu bodo v popoldanskih urah lahko nastale posamezne plohe ali nevihte. V soboto bo sprva še povečani sončno. Čez dan se bo v gorah povečala oblčnost in se bodo začele pojavljati plohe in nevihte, ki se bodo v poznih popoldanskih urah ali zvečer spustile tudi do ostalih predgov. Predvsem v Alpah in v predalpah niso izključeni tudi močnejši krajevni pojavi. V nedeljo bo v južnejših urah še povečani oblčno, ponekod bodo še možne posledne padavine. Čez dan se bo vreme postopno izboljšalo in v popoldanskih urah povečani razjasnilo. Občutno se bo osvežilo.

Na slike: v torek je bilo ozračje zelo stanovitno in na našem širšem območju ni bilo niti oblačka



### Še nekaj prostora za vpis na Univerzo na Primorskem

**KOPER** – »Z dosedanjim vpisom v prve letnike študijskega leta 2008/09 na Univerzo na Primorskem smo zadovoljni. Je še nekaj prostora, predvsem na posameznih univerzitetnih programih, kot so filozofija, geografija, slovenistika, zgodovina, matematika, računalništvo in matematika, sredozemske kmetijstvo«, povzema podatke o dosedanjem vpisu rektor dr. Rado Bohinc. Natančnejši podatki o prostih mestih za vpis na Univerzo na Primorskem so tudi na spletni strani Univerze na Primorskem

### ŠKOCJAN V soboto arheološka delavnica

**ŠKOCJAN** - Zavod Park Škocjanske lame organizira v soboto na dvořišču Deleuzeve domačije v Škocjanu 3, ki so jo preuredili v Naravoslovni center, brezplačno arheološko delavnico. Delavnico, ki bo potekala od 13. do 16. ure, bo vodila arheologinja Sabina Puget. Udeleženci naj s seboj prinesejo tudi perle iz naravnih materialov in leskev ali jesenove palice. Delavnica je namenjena obiskovalcem parka. Gre za neke vrste preizkus ali bo med obiskovalci zanimanje za tovrstno ponudbo ali ne. (O.K.)

### STARE SLOVENSKE RODBINE NA TRŽAŠKEM

#### Simoneta - Zgonik

##### Pomen

Izvor tega priimka je po svečniškem imenu Simon, kot številni drugi slovenski priimki, od Simončičev in Simčičev do Simončijev. Izvor po italijanski ženski variante Simonetta ni verjeten, saj se je to ime uveljavilo kasneje, zato ne pride v poštev.

##### Izvor

##### in prve omembe

Priimek je v Zgoniku prisoten že v prvi polovici 17. stoletja. Prvič ga najdemo v krstni knjigi, ko se je leta 1636 rodila Neža, hčerka Simona in Helene. V na-

slednjih letih se je zvrstila še ceila vrsta krstov v štirih družinah: poleg omenjenega Simona so bili takrat zabeleženi še Gregor, Jurij in Ivan. Njihovih sorodstvenih vezu pa zaenkrat ne moremo dočiti.

##### Razširjenost

Kaže, da je priimek Simoneta endemičen za naše področje, saj ga v Sloveniji praktično ni. V Italiji pa je zelo pogost priimek Simonetta, kar velja predvsem za Lombardijo in Kalabrijo. Glede na dejstvo, da so ga v prvih zapisih pisali prav tako, ne moremo izključiti priselitve daljnega in takoj poslovenjenega prednika.

##### Začetni rodonik

Vsi pripadniki zgoniških družin s priimkom Simoneta imajo skupnega prednika: to je Ivan, ki se je rodil v začetku 17. stoletja. Z ženo Marino sta imela leta 1641 sina, ki se je imenoval prav tako kot on. Ta je imel nato tri odrasle sinove, in sicer Primoža, Luko in Mihaela. Za Luko niso znani moški potomci, medtem ko je Mihaelovo potomstvo usahnilo po dveh generacijah. Moška linija se je tako nadaljevala po Primoževih potomcih Mateju (1720), Blažu (1756) in Mihaelu (1784), ki so živelii v Zgoniku na takratni številki 11.

Marko Oblak

**KOPER** - V okviru projekta Ohranimo bisere slovenskega morja

## V morje pri Kopru spustili prvo želvo vrste glavata kareta



KOT so zapisali na zavodu za varstvo narave, je morska želva glavata kareta ena najbolj znanih ogroženih vrst Sredozemlja in je pri nas razmeroma pogost gost. Zasedeti jo je mogoče med aprilom in novembrom, slovensko morje pa je pomembno predvsem kot prehranjevalno območje za mlade karet.

V sklopu projekta Ohranimo bisere slovenskega morja, ki poteka že od leta 2003, zavod za varstvo narave v sodelovanju z zavodom Biocen ter piranskim akvarijem

Srednje pomorske šole Portorož izvaja podprojekt Ohranimo želvo v slovenskem morju. Aktivnosti so, kot so pojasnili, namenjene zbiranju podatkov o pojavitvah morske želve glavate karete v slovenskem morju.

delovanju z ribiči ter obveščanju in osvečanju javnosti o stanju te ogrožene vrste.

V sklopu projekta ohranimo morje poteka tudi podprojekt Delfini v slovenskem morju.

**IZOLA** - Jutri in v soboto

## Občina pripravila ribiški praznik

**IZOLA** - Tradicionalni izolski Ribinski praznik v organizaciji Občine Izola bo potekal jutri in v soboto. Rečna nit letosnjega praznika bo poleg tradicionalne gostinske ponudbe ribiških jedi in tipičnih istrskih izdelkov od sardel, brodeta do bobičev, žanrsko raznovrstni glasbeni program, v katerem se bodo predstavili večnamenski tukajšnji znani glasbeniki in manj znani, mladi ustvarjalci, ki bodo s svojim programom nastopili ob že uveljavljenih.

Značilnost letosnjega Ribiškega praznika je tudi povezava dveh osrednjih prizorišč z manjšimi lokacijami v notranjosti starega mestnega jedra prek programa in ponudbe.

Glavni prizorišči bosta na Velikem trgu in na trgu Ob vratih (Lonka), dodatna prizorišča pa bodo na Tartinijevi ulici, Manziolijevem trgu, parku Pietro Coppo, kjer bodo scenika, plesna in lutkarska predstave, več lokacij na Ljubljanski ulici ter druge. S svojim tradicionalnim programom se bosta dogajanju pridružila tudi hotel Delfin in Srednja gostinska in turistična šola ter alternativne skupine z glas-

benimi nastopi pred stadionom. Koncerti in glasbeni nastopi se bodo začeli po 19. uri, vokalne skupine pa bodo v teku večera nastopile na različnih lokacijah. V paviljonu parka Pietro Coppo se bo jutri predstavil Tin Vodopivec s stand-up komedijo, v soboto pa izolski lutkar Dare Brezavšček z Neptunovimi igrami ter hip hop plesna skupina.

Na večjih glasbenih prizoriščih bodo med drugimi nastopile skupine Dober Dan, Mariachi Viajeros de Jalisco, Zmelo, Rudi Bučar & band, Ana Pupedan, Cubix in Graftenberg und The Alkotesters. Na drugih manjših lokacijah pa Marjetka Popovski, Primorski fantje, ansambel Otavia Brajka, duo Mišo ter klapa Lungomare in skupina Kantadore, ki bosta tako kot Moški pevski zbor Izola nastopila na različnih prizoriščih. Na Manziolijevem trgu bo jutri srečanje harmonikarjev in koncert. Zanimivo bo tudi dogajanje ob mandraču, kjer bo zasidrana barka. V soboto po 18. uri bo veslaška regata v organizaciji Veslaškega kluba Izola med Svetilnikom in carinskimi pomolom.



**MADRID** - Letalo družbe Spainair bi moralo poleteti proti Kanarskim otokom

# Pri poskusu vzleta v gorečem letalu umrlo 151 oseb

Najprej se je vnel levi motor, nato pa je ogenj zajel celo letalo



Eno od letal družbe Spainair, v ozadju pa dim na prizorišču včerajšnje tragedije

ANSA

**Kanada Italiji izročila "kralja" trgovine z drogami**



RIM - Kanada je včeraj Italiji izročila Giuseppeja Coluccia (**na posnetku ansa**), ki je znan kot vodja kalabrijske mafijске združbe N'dranghete in kralj trgovine z drogami. Po več kot treh letih bežanja pred zakonom so 42-letnika le spravili za zapah v Italiji. Coluccia, ki je med 30 najbolj iskanimi zločinci v Italiji, so 7. avgusta prijeli v bližini mesta Toronto v Kanadi. Obtožen je vodenja mednarodne trgovine z drogami, izsiljevanja in oblikovanja mafijске organizacije. Sodeloval naj bi tudi s sicilijansko mafijo in kriminalnimi organizacijami v Turčiji. Policija je v njegovem stanovanju našla približno milijon evrov, kopico čekov in na-

**ZAKAVKAZJE** - Za EU in ZDA sta del Gruzije

## Moskva obljudbla priznanje Abhaziji in Južni Osetiji

MOSKVA - Medtem ko so ZDA prvič potrdile, da se ruske sile umikajo iz Gruzije, je Moskva sporočila, da je pripravljena priznati separatistični gruzijski regiji Abhaziji in Južno Osetijo kot neodvisni državi, če je takšna želja tamkajšnjih prebivalcev. Rusija je pred tem že večkrat podularila, da v luči rusko-gruzijskih spopadov regiji ne moreta ostati del Gruzije. Ruski svet federacije naj bi se na izrednem zasedanju, na katerem bo odločal o priznaju neodvisnosti obeh regij, se stal že v ponedeljek. Obe regiji sta sicer za mednarodno skupnost del Gruzije. Sami pa sta de facto neodvisnost razglasili že v zgodnjih 90. letih prejšnjega stoletja, vendar te ni priznala nobena država.

Ameriška državna sekretarka Condoleezza Rice pa je zanikala, da bi zaradi krize v Gruziji med Zahodom in Rusijo prišlo do nove hladne vojne. Ricevo je včeraj v Varšavi s poljskim kolegom Radoslawom Sikorskim podpisala za Rusijo sporni sporazum o postaviti dela ameriškega protiraketnega ščita na Poljskem. "Hladna vojna se je končala," je poudarila Riceova v iz-

javi novinarjem po podpisu sporazuma. Varnostni svet Združenih narodov na torek znova ni uspel sprejeti resolucije o Gruziji, tudi tokrat zaradi nasprotovanja Rusije. VSZN se je sestal na zahtevo Francije, ki je predlagala resolucijo o umiku ruskih vojaških sil iz Gruzije v skladu z dogovorom med Sarkozyjem in Medvedjevom. Večina članic VSZN je predlog resolucije podprla, ruski veleposlanik v ZN Čurkin pa je razpravo končal, ko je dejal, da Rusija takšnega besedila ne more sprejeti, saj zahteva takojšen umik russkih enot, še preden se gruzijski vojaki umaknejo v svoje vojašnice.

Vpletene strani pa so uradno sporočile, da je oboroženi konflikt v Gruziji terjal 1771 smrtnih žrtev. Po navedbah južnoosetijskega statističnega urada je večina med njimi, 1492, umrla med ofenzivo gruzijske vojske. Gruzijska vlada je med Gruzijci naštel skupaj 215 mrtvih, od tega 146 med vojaki in policisti ter 69 med civilistimi. Ranjenih je bilo 1469 ljudi. V ruski vojski pa je umrlo 64 vojakov, 323 jih je bilo ranjenih. (STA)

**VARNOST** - Javnost brani trafikanta, ki je ustrelil tatu

## Sosedje: »Prav je storil«

Zveza trafikantov bo Davideju Marianiju plačala odvetnika - Svojci ubitega tatu: »Plačati mora«



Zunanost zgradbe v Aprilii, v kateri je trafika

**Požar na tovornjaku povzročil na avtocesti 15-kilometrsko vrsto**

FIRENCE - Požar, ki se je včeraj razplamel na tovornjaku, ki je prevajač les in je takrat vozil v predor na avtocesti A1, sicer ni terjal človeških žrtev ali ranjencev, povzročil pa je 15-kilometrsko vrsto med cestninskim postajama Roncobilaccio pri Bologni in Barberino del Mugello v pokrajini Firence. Na prizorišče so prišli gasilci, agenti prometne policije in predstavniki družbe za italijanske avtoceste. Odsek proti Bologni so v nadaljevanju sicer ponovno odprli, vendar je cestišče zoženo in tako bo ostalo do pregleda in poprave škode v tunelu.

MADRID - Na madridskem letališču Barajas se je ob včeraj 14.23 ure pri vzletu letala tipa MD-82 zgodiha huda nesreča, ki je po šte neuradnih podatkih zahvalovala 151 žrtev, 20 oseb pa naj bi bilo poskodovanih, od tega večina zelo hudo. Vzrok nesreče naj bi bila tehnična okvara, zaradi katere je zagorel motor. Zaradi nesreče je španski premier Jose Luis Rodriguez Zapatero prekinil počitnice in se takoj odpravil na madridsko letališče.

Letalo s 164 potnikin in devetimi člani posadke, sicer namenjeno v Las Palmas na Kanarskih otokih, je po pisanku lokalnih medijev že drugič poskušalo vzleteti z vzletne steze na četrtem terminalu, a je tik po vzletu zagorel levi motor, zato je pilot zavil v vzletne steze. Letalo sta takoj zajela dim in ogenj, španski spletni portal El Mundo pa je poročal, da se je letalo tudi prelomilo na pol. V začetku so govorili o približno 40 mrtvih, nato pa je začelo število žrtev hitro naraščati. Reševalci, ki so prihitali na pomoč, so govorili o zoglenelih truplilih in da je preživelih le 23. »Vse skupaj je bilo podobno peklu,« pa je povedal eden od gasilcev, ki so z 11 vozili prihitali na prizorišče nesreče, da bi pogasili ogenj in pomagali pri reševanju, pri katerem je sodelovalo še 20 reševalnih ekip.

Spanair je nizkocenovna letalska družba, ki v priljubljeno letovišče Las Palmas na Kanarskih otokih leti dva do trikrat na dan. Let v Las Palmas upravlja skupaj z nemško Lufthanso, iz družbe pa so še sporočili, da bodo imena potnikov in posadke objavljena še, ko bodo o usodah svojcev obveščene njihove družine. Takoj, ko se je razvedelo za nesrečo, se je na letališču zbral veliko prijateljev in sorodnikov ljudi na krovu letala.

Madridsko letališče Barajas, drugo največje špansko za Iberio, je sicer zelo pretočno, saj z njega in nanj potuje 40 milijonov potnikov letno. Leta 2006 so ga posodobili, pred dvema letoma je bil namreč zgrajen prav omenjeni četrti terminal. Spainair je sicer podružnica skandinavske letalske družbe Scandinavian Airlines Systems (SAS) in ima v svojih 20 letih delovanja dobro statistiko glede nesreč. Žal pa letala tega tipa nimajo dobro statističnih podatkov o varnosti, po ročajo tuji mediji.

Letos je bil položaj v družbi tudi zelo napet, saj se je zaradi slabih rezultativ poslovanja govorilo, da bi lahko odpustili kar 1100 zaposlenih, piloti Spainaira pa so le nekaj ur pred tragedijo na madridskem letališču grozili s stavko.

**EVRO**

1,4734 \$ +0,39

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**

20. avgusta 2008

evro (povprečni tečaj)

valute	20.8.	19.8.
ameriški dolar	1,4734	1,4677
japonski jen	162,22	161,11
kitaški juan	10,0996	10,0765
ruski rubel	35,9915	36,0550
danska krona	7,4590	7,4585
britanski funt	0,79315	0,78850
švedska krona	9,3895	9,3600
norveška krona	7,9560	7,9525
češka koruna	24,408	24,398
švicarski frank	1,6177	1,6109
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	234,66	235,78
poljski zlot	3,3165	3,3308
kanadski dolar	1,5640	1,5637
avstralski dolar	1,6924	1,6931
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,5260	3,5190
slovaška korona	30,311	30,306
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7032	0,7032
brazilski real	2,3903	2,4132
islandska korona	121,82	121,27
turška lira	1,7545	1,7480
hrvaška kuna	7,1682	7,1801

**EVROTRŽNE OBRESTNE MERE**

20. avgusta 2008

	1 mesec	3 mesec	6 mesec	12 mesec
LIBOR (USD)	2,47188	2,81188	3,12375	3,23438
LIBOR (EUR)	4,47813	4,95563	5,15563	5,31
LIBOR (CHF)	2,25	2,74167	2,885	3,17667
EURIBOR (EUR)	4,485	4,964	5,16	5,314

**ZLATO**

(99,99 %) za kg

17.696,21 € -43,60

**TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE**

20. avgusta 2008

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
<b>BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b>		
GORENJE	30,08	-1,38
INTEREUROPA	24,55	-0,04
KRKA	90,34	-1,17
LUKA KOPER	57,40	-0,97
MERCATOR	222,42	-1,98
PETROL	519,43	-2,20
TELEKOM SLOVENIJE	231,25	-1,53
<b>BORZNA KOTACIJA - DELNICE</b>		
ACH	63,00	-
AERODROM LJUBLJANA	83,75	+5,09
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	79,12	-2,27
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	26,22	-0,08
MILINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	73,79	-7,76
POZAVAROVALNICA SAVA	27,53	-0,61
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	395,17	-3,03
TERME ČATEŽ	265,00	-1,85
ZITO	210,75	+1,49
<b>MILANSKI BORZNI TRG</b>	<b>MIB 30:</b>	
<b>20. avgusta 2008</b>	<b>-0,18</b>	
delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	2,0725	-2,15
ALLEANZA	6,4	+0,87
ATLANTIA	18,29	-0,32
BANCO POPOLARE	12,53	-1,65
BCA MPS	1,763	-1,51
BCA POP MILANO	6,48	-1,22
EDISON	1,206	-1,55
ENEL	6,22	+0,48
FIAT	21,74	+1,78
FINMECCANICA	10,63	-6,48
FONDIA- SAI	17,72	-1,28
GENERALI	19,91	-0,27
IFIL	22,51	+0,00
INTESA SAN PAOLO	4,0475	-4,09
LOTTO MATERICA	3,5525	-1,86
LUXOTTICA	20,69	+0,10
MEDIASET	16,25	-0,60
MEDIOBANCA	4,71	-2,12
PARMALAT	9,32	-0,43
PIRELLI e C	1,829	-0,97
SAIPEM	0,445	-1,55
SNAM RETE GAS	25,11	+1,58
STMICROELECTRONICS	8,32	+2,73
TELECOM ITALIA	1,11	-0,8



**ŽENEVA** - Poročilo odbora ZN za odpravo rasne diskriminacije

# Odbor ZN kritizira Avstrijo glede manjšin

*Poziv Avstriji, naj poskrbi za uresničitev razsodb ustavnega sodišča o dvojezičnih napisih*

ŽENEVA - Odbor Združenih narodov (ZN) za odpravo rasne diskriminacije (CERD) se je v ponedeljek predstavljeno nem poročilu o Avstriji med drugim kritično izrazil o vprašanju dvojezičnih krajevnih tabel na avstrijskem Koroškem. Odbor ZN v poročilu Avstriji poziva, naj pospeši proces "ustrezne uresničitve" odločbe ustavnega sodišča iz leta 2001 glede dvojezičnih napisov na Koroškem. Poleg tega odbor prosi za pojasnila glede dejavnosti organizacij, kot sta Koroški Heimatdienst in Zveza brambovcev. CERD tudi pričakuje podrobnejše informacije o kazenskopravnem pregonu članov rasističnih ali diskriminatornih združenj.

CERD sicer v poročilu, ki so ga v ponedeljek predstavili v Ženevi, glede Avstrije navaja več kot 20 kritičnih točk oz. pripomočil. Med drugim piše, da bi morala avstrijska vlada bolj skrbeti za pravice migrantov, prosilcev za azil in pripadnikov avstrijskih manjšin, predvsem Romov in Sintov.

Odbor ZN kritizira "pogosto ksenofoben" odnos avstrijskih strank do manjšin, prosilcev za azil, beguncev in migrantov v predvolilni kampanji. Poročilo govori tudi o "sovražnem govoru nekaterih politikov, uperjenem proti migrantom, prosilcem za azil, ljudem afriškega porekla in pripadnikom manjšin". Odbor ob tem izraža zaskrbljenost nad poročili o nasilnih poselih policije na osebe afriškega ali romskega porekla.

Avstria bi morala po mnenju CERD tudi sprejeti "ucinkovite ukrepe za zaščito manjšinskih jezikov in kulture" z uporabo teh maternih jezikov na področju izobraževanja, javne uprave in sodnih postopkih.

Na poročilo CERD se je včeraj v sporocilu za javnost odzval glavni kandidat LIF na septembrskih avstrijskih parlamentarnih volitvah na Koroškem, koroški Slovenc Rudi Vouk. Kot je zapisal, poročilo ponovno potrjuje, da je avstrijska politika do domačih manjšin, migrantov in prosilcev za azil, zlasti pa tudi pri ravnanju v vprašanju dvojezičnih krajevnih tabel pod budnim mednarodnim nadzorom. "Kritika nikakor ne preseneča, kajti na mednarodni ravni ni razumevanja za to, kako Avstria ravna z določili Avstrijske državne pogodbe in drugih mednarodnopravnih dokumentov," je poudaril Vouk. Ob pozivu odbora ZN po mnenju Vouka sicer pravzaprav ni potreben dodaten komentar, treba ga je preprosto uresničiti. (STA)



Avstria bi morala po mnenju odbora ZN poskrbeti tudi za rešitev vprašanja dvojezičnih krajevnih napisov na Koroškem

**TURIZEM** - Dobra novica za ljubitelje smučanja

## Občinski svet v Klužah prižgal zeleno luč za meddržavno smučišče na Kaninu

BOVEC - Občina Kluže v Furlaniji-Julijski krajini je konec julija izdala gradbeno dovoljenje za začetek del na projektu povezave med slovenskim smučiščem Kanin in italijanskim smučiščem Na Žlebeh (Sellna Nevea). Povezano smučišče, ki ga bodo poimenovali Kanin-Canin, bo prve smučarje sprejelo v smučarski sezoni 2009-2010. Za smučišče bo veljala enotna smučarska vozovnica.

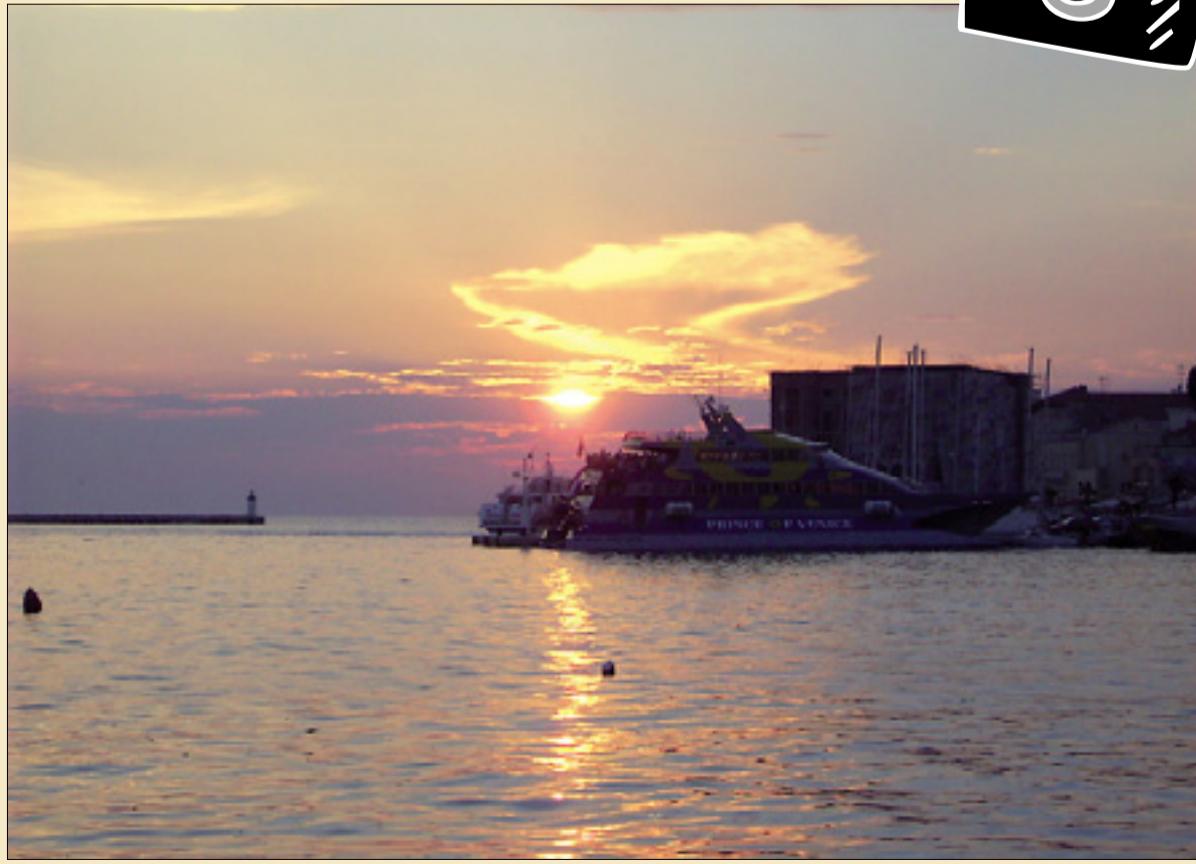
Kot so včeraj sporočili iz smučarskega centra ATC Kanin iz Bovca, projekt vključuje izgradnjo sodobne žičniške naprave in ureditev povezovalne proge. Izvajalec je s pripravljalnimi deli na gradbišču začel v tednu dni po pridobitvi gradbenega dovoljenja. Projekt financira družba Promotur, ki upravlja s petimi smučišči v Furlaniji-Julijski krajini.

Zaradi dolgotrajnega in težavnega postopka pridobivanja soglasij pred izdajo gradbenega dovoljenja, so se dela pričela s trimesečno zamudo in bodo dokončana v mesecu oktobru 2009. Proge se bodo razprostirale do nadmorske višine 2300 metrov na slovenski strani, na italijanski strani pa do višine 2100 metrov.



Povezano smučišče Kanin-Canin naj bi prve smučarje sprejelo v zimski sezoni 2009-2010

**FOTOUTRIP POLETJA '08**  
fotoutrip@primorski.it



Sončni zahod v Poreču

Male

**TRST-BENETKE**

## Avtocesta: ograja na zatožni klopi

TREVISO - Strokovnjaki so dišča v Trevisu, ki vodi preiskavo o hudi nesreči na avtocesti Trst-Benetke, podrobno pregledujejo ostanke avtocestne ograje. Tožilstvo namreč sumi, da je bila ograja ne samo dotrajana, temveč tudi premalo odporna za silovite trke, ki so na avtocesti žal možni. Družba Autovie Venete je tudi imenovala svoje izvedence, ki bodo proučili ostanke ograje, ki ni zadržala usodne vožnje tovornjaka.

Združenje potrošnikov Codacons iz Veneta je včeraj napovedalo, da se bo v preiskavi in morebitnem procesu o nesreči predstavilo kot civilna stranka. Zastopniki avtoprevoznškega podjetja Bfc (njihov tovornjak je povzročil nesrečo) so medtem prepričani, da je poljskega voznika obšla slabost.

**SLOVENIJA** - Italijanska skupnost

## Za manjšinski mandat kandidira tudi Pelan

KOPER - Na volitvah 21. septembra se bo za zajamčeni mandat italijanske manjšine v slovenskem parlamentu potegoval tudi Sebastian Pelan. Novico o kandidaturi je občilom sporočil sam Pelan, ki v teh urah zbira podpise za predložitev kandidature.

Njegov spletne strani bremo, da mora italijanska skupnost v Sloveniji obrniti stran in zato potrebuje sile, ki si bodo resnično pribadevale za njeno rast. V primeru izvolitve si bo Pelan prizadeval za pošteno in transparentno rast manjšine, brez klientelizmov in potvarjanj.

Pelanov volilni tekmelec bo sedanji poslanec italijanske narodne skupnosti v Sloveniji Roberto Battelli, ki je poslanec vse od prvih demokratičnih volitev v samostojni Sloveniji, to se pravi že 18 let. Ni jasno, če se bo v volilni boj vključil tudi Aurelio Juri, dosedanji poslanec Socialdemokratske stranke in nekdanji koprski župan. Juri je pred dnevi izjavil, da bo kandidiral le v primeru, če Battelli ne bo imel vo-



SEBASTIAN  
PELAN

lilnih tekmecev, kot je kazalo pred dnevi.

Dogajanja v zvezi s septembrskimi volitvami so sprožila kar nekaj polemik v italijanski skupnosti v Kopru, Izoli in Piranu. Po poročanju nekaterih medijev je o kandidaturi svojčas razmišljal tudi Maurizio Tremul, voditelj Italijanske unije, ki se je potem odpovedal tej nameri. V obalni skupnosti Italijanov menijo, da bo več kandidatur za zajamčeno parlamentarno mesto blagodejno vplivalo na celotno manjšinsko skupnost. Na zadnjih volitvah leta 2004 je bil Battelli edini kandidat.



# Trst

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.it

**Primorski**  
dnevnik

**LOKALNE UPRAVE** - Sodeč po raziskavi sindikata UIL

# V Trstu se je davek na smeti povišal za več kot 27 odstotkov

**Dipiazza:** Naše mesto ima že po tradiciji učinkovite javne storitve

V tržaški občini se je davek na smeti (Tarsu) v zadnjem letu povišal za 27,5 odstotka. Trst je s tem davkom, ki ga občani plačujejo glede na velikost stanovanja ali hiše, znašel v zgornjem delu lestvice italijanskih mest, čeprav ni ravno na prvih mestih. Za največji povišek (kar 74 odst.) so se odločili v Palermu, sledi Taranto (63 odst.), katerega mestna uprava je na robu bankrota. Nominalno je davek na smeti najvišji v Livornu, kjer znaša 4,14 evra na kvadratni meter nepremičnine.

Podatki in primerjave, ki jih najdemo v strokovni študiji sindikalne zveze UIL, imajo predvsem statistično vrednost, saj je treba pri tem upoštevati učinkovitost smetarske službe, ločeno zbiranje odpadkov in nenačadne storitve, ki jih nudijo občine. Občani Trsta so na teh področjih lahko razmeroma zadovoljni s storitvami, ki jih nudijo uprava.

Župan Roberto Dipiazza se je odločno opredelil proti predlogu za ponovno uvedbo davka na nepremičnine (ICI), ki ga je iznesel vodja Severne lige Umberto Bossi. V isti sapi pa je poudaril, da njegova uprava ne misli zmanjšati davka IRPEF, ki v Trstu znaša 0,8 odst., in ki je med višjimi v Italiji. »Naše mesto je dejansko že navajeno na zelo dobre socialne in druge javne storitve, zato nameravamo ohraniti sedanje standarde. Nižji IRPEF bi pomenil slabše storitve in jaz tege ne bom naredil,« je podčrtal Dipiazza.



Davek na smeti je visok, servisi in storitve, ki jih nudi Občina pa so zelo dobrni, pravi tržaški župan Dipiazza

KROMA

Gospodarsko-proračunski odlok, ki ga je pred poletnim premorom odobril parlament, dejansko blokira možnost poviškov IRPEF, daje pa občinam prostro roko pri vseh drugih davkih in pristojbinah. Zaradi manjših prihodkov iz davka na nepremičnine, nas v tem in prihodnjih letih čakajo drugi

poviški, kot dokazujo gornji podatki o davku na smeti. Nekatere občine pa že v novem šolskem letu načrtujejo poviške prispevkov za šolske menze in za otroške jasli. Država torej poeni strani ukinja davek ICI, občinske uprave pa so posledično primorane zvišati t.i. lokalne davke, ki so vedno

davki, čeprav imajo druga imena.

Tudi zaradi tega so mnogi župani z zanimanjem sprejeli nedavni Bosnijev predlog o ponovni uvedbi ICI, ki pa se je potem izkazal kot politična provokacija. Vodja Severne lige je očitno hotel le »dvigniti ceno« v prizadevanjih za t.i. davčni federalizem.

**NABREŽJE** - Ob Pomorski postaji je zasidrana vojaška ladja San Marco

# Enake možnosti ... tudi na morju

Letos se je na San Marco vkrcalo 127 kadetov pomorske akademije iz Livorna, med temi je 21 deklet - Ladjo si lahko radovedneži ogledajo vse do nedelje



Na vojaški ladji San Marco, ki bo zasidrana ob Pomorski postaji še do nedelje, bo obiskovalce prijetno presenetila prisotnost številnih kadetinj in pačastnic

KROMA



mo iste funkcije, brez nikakršne razlike.« Temu pravimo danes enake možnosti ...

V podpalubju nas je pričakal kapetan Andrea Giubilei, ki ga na Trst ob svakini vežjo lepi spomini na mladostno pomorsko izobrazbo. Od 2. avgusta stoji na čelu 177 članske posadke, kateri se je letos prvič prijavila še skupina kadetov. Ladja San Marco izvaja predvsem izkrcevalne, amfibijske operacije; še pred nekaj leti je bil na njenem krovu nameščen top velikega kalibra za napade drugih plovil ali obstreljevanje kopenskih ciljev. Drugače pa je ladja pravo mesto na morju, saj v svoji notranjosti skriva skorajda vse, celo porodniško dvorano. Vojaška ladja San Marco bo v Tržaškem zalivu zasidrana vse do nedelje, 24. avgusta, tako da si jo lahko radovedneži ogledate še danes in v soboto med 15. in 18.30 (v petek ni ogledov). (sas)

V včerajnjem soparnem popoldnevu si je prav gotovo marsikdo zaželel na morje ... Tudi mi. No, do morja smo se sicer spustili, vendar samo zato, da bi se vkrcaли na 137-metrsko italijansko vojaško ladjo San Marco, ki je včeraj zasidrana na tržaškem nabrežju, točneje ob Pomorski postaji. Kljub vročini se je na njenem črnem krovu, ki je usposobljen za transport, vzlet in pristanek mornariških helikopterjev, kar gneto radovednežev, ki so s svojimi fotografiskimi aparati ovekovečili prav vsak kočiček sive velikanke.

Novinarje sta sprejeli izredno pri-



## Nabrežina: leva sredina o vprašanjih Krasa

Občinski svetniki leve sredine v devinsko-nabrežinski skupščini bodo predstavili svoja gledanja na nedavno ustanovitev Lokalne akcijske skupnosti-Kras. S tem v zvezi bodo zahtevali tudi izredni sklic občinskega sveta. Na srečanju, ki bo danes ob 12. uri v dvorani občinskega sveta v Nabrežini, bodo tudi predstavili sedem razvojnih načrtov, ki zadevajo območje Krasa v nabrežinski občini.

## V Tommaseu predstavitev praznika demokratov

Pokrajinski tajnik Demokratske stranke Roberto Cosolini bo danes ob 11. uri v kavarni Tommaseo predstavljal praznik demokratov, ki bo od jutri do nedelje v Prosvetnem domu na Opčinah. Cosolini bo spregovoril tako o programu, kot tudi o namenih te prireditve, ki bo jutri posvečena problemom znanosti in raziskovalnih ustanov, v soboto bo govor o Krasu, zadnji dan pa bo namenjen pristanišču.

## SKP vabi na praznik dnevnika Liberazione

V Ljudskem domu Palmiro Togliatti pri Sv. Sergiju bo v soboto in nedeljo praznik dnevnika Komunistične prenove Liberazione. V soboto ob 19.30 bo govoril strankin pokrajinski tajnik in deželni svetnik Igor Kocijančič, zvečer bo za ples igrala skupina Melody. V nedeljo se bo prireditve začele ob 17. uri, zvečer pa bo ples. To bo prva javna prireditve po strankinem državnem kongresu, na katere so za novega tajnika izvolili Paola Ferrera.



**BARKOVLJE** - Občinska uprava upoštevala željo staršev, šolnikov in rajonskega sveta

# Na osnovni šoli Finžgar bo kmalu nared nova menza

Za preureditev prostorov 70.000 evrov - Zaključek del konec septembra



Ko bo jedilnica (levo) nared, bo lahko sprejela okoli sedemdeset otrok, šola Finžgar (desno) pa je vsekakor potrebnata temeljite prenove

KROMA



Učenci Osnovne šole Frana Saleškega Finžgarja in rekreacijskega središča Stuparich v Barkovljah bodo kmalu po začetku novega šolskega leta lahko kosili v novi menzi, ki bo odpravila pomanjkljivosti, radi katerih so se pred časom na tržaško občinsko upravo obrnili starši, svetoivansko didaktično ravateljstvo, rekreacijsko središče Stuparich, barkovljanski rajonski svet in slovenski izvoljeni predstavniki v tržaškem občinskem svetu. V Barkovljah je bil problem v tem, da so otroci skoraj sedem let jedli že zjutraj pripravljeno kosilo iz plastičnih posod in s pomočjo plastičnega primora, čeprav bi bilo moralno tako stanje trajati največ tri mesece. Zato so zahtevali primerno urejeno menzo s prostori za neposredno razdeljevanje hrane ter posodami in priborom, ki bi ustrezali predpisom. Vse to se je dogajalo že lani jeseni, ko je tudi rajonski svet za Rojan, Greto, Barkovlje, Kolonjo in Škorkljo soglasno sprejel resolucijo, ki sta jo v tem smislu predložila svetnika Igor Poljak (Demokratska stranka) in Simonetta Zucco (Nacionalno zavezništvo), v nadaljevanju pa so posegli tudi slovenski predstavniki v tržaškem občinskem svetu Stefano Škrbina, Iztok Furlanič in Igor Švab, ki so se pred tem v Barkovljah sestali s predstavniki šole, staršev in rekreacijskega središča Stuparich. Občinska uprava se je pozitivno odzvala na omenjene zah-

teve, našla denar in tako so preureditevna dela stečala takoj po koncu letošnjega šolskega leta, se pravi v juniju. Urejanje menze v šoli Finžgar spada v širši okvir vzdrževalnih posegov v prostorih nekaterih tržaških šol in jasli, ki jih izvajata podjetji Ilse in Elettroservisce (podzakup ima tudi Antonio Inzirillo) v skupni vrednosti nekaj nad 200.000 evrov. Od te vsote je približno 70.000 evrov namenjenih ureditvi barkovljanske menze, ki bo po besedah predstojnice podjetja Ilse Daniele Tagliaferro nared konec septembra. Tagliaferrova nas je včeraj dopoldne v prostorih barkovljanske šole sprejela skupaj s svetoivansko didaktično ravateljico Fiorella Benčič, ki se je prišla seznaniti s potekom del. Na šoli Finžgar preurejajo nekdanje hrišnikovo stanovanje, ki bo po novem izgledalo tako: na Ul. Cerreto bo gledala večja jedilnica, ki bo lahko sprejela okoli sedemdeset otrok. Ob jedilnici pa bodo še nekateri prostori: soba za sluginjo, prostor, kjer bo potekalo razdeljevanje hrane in pomivanje posode ter slačilnica in sanitarije za osebje podjetja, zadolženega za nudenje hrane. V ta namen so že poskrbeli za novo električno in vodno napeljavno ter sanitarije, pripravljeno je že tudi vse potrebno pohištvo, postavili pa bodo tudi nova okna in zasilni izhod. Trenutno polagajo omet, nakar bodo položili plastični

pod in seveda prepleskali zidove, pri čemer bo treba počakati, da se tako omet kot barva dodobra posušita, zaradi česar bodo dela trajala še dva tedna po začetku pouka in se bodo kot že rečeno zaključila konec septembra. Do takrat bodo glede kosila učencev poiskali kako začasno alternativno rešitev (npr. možno uporabo prostorov rekreacijskega središča Stuparich). Dela vsekakor ne bodo ogrozila poteka pouka na šoli Finžgar (pouk se bo v Furlaniji-Julijski krajini začel 15. septembra), saj bo ta normalno stekel.

Od konca septembra oz. začetka oktobra bodo tako barkovljanski otroci imeli na voljo novo in primerno menzo, s čimer bo en problem rešen. Na tapeti pa še naprej ostajajo drugi problemi, ki so vezani na popolno obnovo precej dotrajane stavbe barkovljanske šole, to pa je že druga zgodba.

Ivan Žerjal

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE** - Nesreča v Škrbini

## Odšel je Stojan Colja

*Od svojega dolgoletnega člana, ki se je letos upokojil, se bo gledališče poslovilo jutri*



Odšel je. Tragično. V družinski hiši v Škrbini se je pred dnevi smrtno ponesrečil Stojan Colja, dolgoletni priljubljeni igralec Slovenskega stalnega gledališča. Vzroki nesreče še niso povsem jasni, saj je bil takrat sam v stari družinski hiši. Domače je zaskrbelo, ker se od ponedeljka ni oglašal na telefon, od dneva, ko bi se moral vrnil v Trst, kot je bilo dogovorjeno. Zaskrbljenost domačih je bila žal še kako utemeljena: lahko so samo še ugotovili, da so ga izgubili. Odločili so se, da njegove posmrtnne ostatke upepelijo, žaro bodo položili v družinsko grobnico v Škrbini, kjer sta pokopana tudi njegova starša.

Z letošnjim letom se je poslovil od obiskovalcev gledališča. Po 35-ih letih neprekinitnega delovanja v tržaškem teatru oziroma po 55-ih letih nastopanja, kot je sam povedal v decembrisem intervjuju za naš dnevnik. Nastopati je namreč začel kot otrok v otroških predstavah, med temi so bile tudi lepe produkcije te danjega šentjakobskega društva Ivana Cankarja, ki je domovalo v posloplju, v katerem vsakodnevno pripravljamo tudi naš časopis. Igralstvu je bil povsem predan, tako da se upokojitve ni posebno razveselil, čeprav je občasno še nastopal. Ljubitelji gledališke umetnosti in posebej poustvarjalnega žara Stojana Colja pa imajo na voljo zgloščenko Biseri in biserčki, ki je izšla ob zaključku prejšnjega leta. Na njem je v glasbi in sonigh zaobjetih približno 30 let nastopanja v produkcijsah SSG. To je bilo obenem darilo Slovenskega stalnega gledališča svojemu dolgoletnemu članu. Ob tem, veliko bolj bolečem odhodu, se mu bo tržaški teater poklonil v petek z žalno sejo. Na tem spominskem srečanju, ki se bo začelo ob 19. uri, bodo obnovili poklicno pot igralca, ki je pravzaprav vse svoje odraslo življenje preživel v Kulturnem domu.

**SESLJAN** - Smrtna nesreča

## Vozniku je najbrž bila usodna slabost



Včeraj nekaj po 16. uri je na obalni cesti v višini bara Costa dei barbari pri Sesljanu prišlo do smrtnne nesreče. Mali avtomobil Aixam, za katerega ni potreben vozniško dovoljenje, je vozil iz Trsta v smeri proti Sesljanu, ko je nedavno zavabil desno s cestiča in silno trčil v avtomobil s slovensko registrsko tablico, ki je bil parkiran ob cesti, in se tam ustavil. Na kraj nesreče so nemudoma prihiteli rešilec in dve eki-

## Zaradi udarca s pestjo ga je lovil z nožem

Če ne bi bil eden od vpleteneh imel urnih nog in če bi se policija ne bila nahajala ob pravem času na pravem mestu, bi bilo v mestnem središču v torek dopoldne skoraj prišlo do krvne osvete. Agenti openškega policijskega komisariata so namreč okoli 10. ure v Ul. Rittmeyer ustavili in legitimirali 36-letnega bosansko-hercegovskega državljanja, za katerega je eden od mimoidočih trdil, da je oborožen z nožem tekel za nekim drugim mladeničem. Dejansko so policisti pri pregledu naleteli na večji nož, ki se je nahajal v Bosančevem nahrabtniku, pri čemer jim je moški dejal, da ga je malo prej neznanec napadel in ga s pestjo udaril v obraz, on pa je zagrabil za nož in se hotel maščevati. Začel je loviti nasilnega neznanca, ki pa je kmalu izginil brez sledu in tako ušel maščevanja želnemu Bosancu, ki se bo moral zdaj zagovarjati zaradi suma storitve kaznivega dejanja nošenja hladnega orožja. Nož je policija seveda zasegla.

## Čustev niso brzdali, zdaj se hladijo v zaporu

Čustva so zelo lepa stvar, v določenih primerih pa jih je treba tudi brzdati, drugače nastanejo zapleti, ki lahko privedejo tudi do nasilnih obračunavanj. Tako je najverjetnejše spor, ki je pred časom nastal iz čustvenih razlogov, botroval torkovemu popoldanskemu pretepu med dvojico albanskih (starosti 30 oz. 48 let) in dvojico italijanskih državljanov (starosti 34 oz. 31 let) v Ul. Archi, kjer so okoli 16. ure morali poseti agenti policijskega komisariata za Rocol in Melaro. Policisti so se morali res potruditi, da so pomirili duhove, brez poškodb pa ni šlo: najhuje jo je skupil eden od Italijanov, ki se bo moral zdraviti kakih dvajset dni, medtem ko je eden od agentov utrel poškodbe, zaradi katerih se bo moral zdraviti približno deset dni. Četverica vročekrvnežev se sedaj hlači v koronejskem zaporu, kjer se nahaja na razpolago sodnim organom pod obtožbo povzročitve pretepa in poškodb ter upiranja policiji.



VILA SARTORIO - Muzeji zvečer

# Grški bizantinski zbor z nabožno pravoslavno glasbo

*Torkov koncert je sodil v okvir posrečene pobude - Naslednji teden zadnji dve srečanji*

Obiskovalci se vsak torek in sredo trejo pred vhodom vile Sartorio za občinsko pobudo Muzeji zvečer, ki vsako leto potrjuje in poveča svoj uspeh. Poleg že utrjenih, zanimivih tematskih vodenih ogledov in letošnje, zelo uspešne novosti posebnega ogleda »med kozicami« družine Sartorio v družbi kuharice Armide (igralka Ornella Serafini), ima zaznamočo vlogo spremni niz koncertov, ki je letos v celoti posvečen grški kulturi. S sodelovanjem tržaških grških združenj in inštitucij je pobuda vsebinsko presegla meje kulturno-ravzvedrilnega trenutka s spodbujanjem veče prisotnosti in dejavnosti narodne skupnosti, ki se zelo redko izpostavlja z lastnimi pobudami za spoznavanje mediteranskega aspekta duše mesta.

Toplina in ostrina antičnih prizvokov sredozemske kulture sta kot značilni pečat zaznamovali glasbene izraze grško-bizantske literature v nastopu zboru, ki ga je leta 1977 ustavnil zborovodja in pevec Lykourgos Angelopoulos. Moški devetčlanski sestav poglablja nabožno pravoslavno literaturo, s katero gostuje po celiem svetu in sodeluje na liturgičnih obredih. Marijini spevi iz ustnega pevskega zaklada gore Athos so zazveneli v neobičajnem okviru vrtu tržaške vile, kjer je parter pozornih poslušalcev spoznal bizantinsko tipično enoglasno petje na osnovi borduna (pedal glasov, ki spremljajo melodijo z dolgimi notami). Bolj kot lepota zvoka je način petja, ki osmišljuje in zaznamuje najprej verske izraze, ki v svoji strogosti kažejo zelo kreativne prijeme v melizmatičnih okrasitvah in v ustvarjanju zelo spevnih melodij.

Zbor med torkovim nastopom v parku muzeja Sartorio

KROMA



Zbor se je iz pevskega vidika izkazal predvsem z enotnostjo pri skupnem vodenju kompleksnih melizmov in z nekaterimi dobrimi solisti. Med modalnimi skladbami z brezčasno označko, od najbolj antične tradicije do srednjeveških spevov Ioannisa Koukouzelija ali pevcev, ki so ustvarili ali priredili melodije v 18., 19. in 20. stoletju, je bogat koncert sklenila »kramata«, najvišja oblika bizantske tradicije, ki jo zaznamuje besedilo stavljeni iz zlogov, kar simbolizira neizrazljivo božjo naravo.

Nastop grškega-bizantinskega zborja je bil priložnost za kratek inštitucionalni poseg, ki ga je uvedel odbornik za kulturo Massimo Greco z besedami o želji odborništva po vrednotenju vseh različnih kulturnih in narodnostnih komponent našega mesta. Hvaležnost tržaške grške skupnosti sta izrazila sooblikovalca letošnje koncertne pobude, ravnateljica Grške Fundacije za kulturo Aliki Kefalogianni in predsednik grško-vzhodne skupnosti v Trstu Cosmas Cosmidis. Ravnatelj mestnih muzejev

Adriano Dugulin je podal tudi prvi, ponovno rekordno pozitivni obračun teh večerov glasbe in mestne kulture: v prvih petih večerih je vilo Sartorio obiskalo skoraj 3000 ljudi, kar pomeni porast za 20% v primerjavi z lanskim sezonom. Tudi razstava o pevki Marii Callas, ki je predstavljala prvo spodbudo za razvoj sodelovanja z grško skupnostjo in bo na ogledu v muzeju Schmidl do oktobra meseca, je doživel do sedaj izredno dober odziv, saj je dosegla 5500 obiskov. (ROP)

**VANDALIZEM** - Objekt v parku vile Cosulich ponovno nared

## Veliki stroški »podvigov«

*Samo lani so vandalska dejanja občinsko upravo stala 300.000 evrov - Odbornik Bandelli vabi občane k sodelovanju*



Objekt v parku vile Cosulich je po vandalskem dejanju ponovno nared. Do kdaj?

KROMA

V parku vile Cosulich na Greti so ponovno prepleškali pročelje nekdanjega hišnikovega doma, ki je bil pred dnevi tarča neznanih vandala, ki so se z grozilnimi napisi spravili nad tržaškega občinskega odbornika za javna dela Franca Bandellija in samega župana Roberta Dipiazza. Zidove so tako morali prepleškati ponovno pa so morali tudi urediti sanitarije, ki so jih vandali poškodovali.

Ni prvič, da se neznaní vandali (tako se med drugim tudi podpisujejo) znesajo nad objekti, pri čemer večkrat poskrbjijo za grozilne napise, katerih priljubljena tarča so občinski upravitelji (v prvi vrsti župan Dipiazza), stroški za popravo nastale škode pa so vse prej kot majhni. Samo lani, je opozoril odbornik Bandelli na včerajšnji tiskovni konferenci v parku vile Cosulich, na kateri je naznanil popravilo objekta, je morala občinska uprava potrositi kar 300.000 evrov za izredne posege zaradi vandalskih dejanj, kot je bilo tisto v vili Engelmann ali

pa tisto v parku med Ul. Veltro in Reško cesto, kjer so neznanci začigli otroška igrala. Popravilo škode, ki so jo vandali pred dnevi povzročili v parku vile Cosulich, je nazadnje občinsko upravo stalo 10.000 evrov, ki se tako pridružujejo občinskim stroškom za vzdrževanje 47 mestnih parkov.

Po Bandellijevih besedah so vandalski »podvig« podla dejanja na škodo občinske skupnosti, ki so v prvi vrsti uperjena proti otrokom vrtcev in poletnih središč, ki koristijo igrala v parku vile Cosulich (in seveda v drugih parkih) ter starejših oseb, ki se radi sprehajajo po zelenih površinah v senci visokih dreves. Gre tudi, jezno ugotavlja odbornik, za pomanjkanje državljanke vzgoje in spoštovanja skupne lastnine. Od tod vabilo občanom, naj o kateremkoli vandalskem dejanju na škodo javnih zelenih površin poročajo tudi občinskim uradom za javna dela in zelene površine.

## Včeraj danes

Danes, ČETRTEK, 21. avgusta 2008

MIRJANA

Sonce vzide ob 6.13 in zatone ob 20.02  
- Dolžina dneva 13.49 - Luna vzide ob 22.09 in zatone ob 12.56.

Jutri, PETEK, 22. avgusta 2008

TIMOTEJ

**VREMEN VČERAJ OB 12. URI:** temperatura zraka 26 stopinj C, zračni tlak 1014,6 mb raste, veter 12 km na uro zahodnik, vlagla 66-odstotna, nebo rahlo pooblaščeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 25,3 stopinje C.

## Lekarne

Do sobote, 23. avgusta 2008

**Urnik lekarne:** od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30.

**Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00**

Trg Ospedale 8 (040 767391), Ul. Commerciale 21 (040 421121), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998).  
Općine - Prosečka ulica 3 (040 422478)  
- samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte  
tudi od 19.30 do 20.30**

Trg Ospedale 8, Capo di piazza Mons. Santin 2 (bivši Trg Zedinjenja Italije 4). Milje - Lungomare Venezia 3.  
Općine - Prosečka ulica 3 (040 422478)  
- samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Capo di piazza Mons. Santin 2 (bivši Trg Zedinjenja Italije 4 - 040 365840).

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)  
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.  
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.  
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicih Burlo Garofolo.

## Glasbeni večer

Tržaška civilna služba Arci vabi drevi ob 21. uri na koncert ljudskih, sodobnih in jazz melodij »Lampi d'estate« v bar Bora Bora Beach na Miramarškem drevoredu 325/1.

## Kako se ubranimo tigrastega komarja?

Na taka in podobna vprašanja bodo jutri ob 21. uri v mestnem Morskem muzeju (Ul. Campo Marzio 5) odgovarjali podkovani naravoslovci. Udeleženci srečanja bodo lahko namreč prisluhnili marsikateremu koristnemu nasvetu za boj proti nadležnemu dvokrilcu. Beseda bo tekla o razmnoževanju ličink, o preventivnih ukrepih in o zaščiti zdravja.

## Milje pod zvezdami

Milje vabijo na večer glasbe v živo. Na nabrežju De Amicis bo drevi ob 19. uri nastopila skupina Is Not Finger, ki izvaja rock in blues skladbe, ob 21.30 pa se bo na klancu Pancera predstavil jazz in funk ansambel Easy Bay Brothers.

## Tržaška občina ponuja štiri službena mesta

Občina Trst razpisuje štiri javne selekcije za podelitev štirih službenih mest in sicer: mesto programera kat. C, mesto postavitelja muzejskih zbirk kat. C, mesto sodelavca v knjižnici kat. C in pa mesto grafika kat. C. Prošnje je treba vložiti do 18. septembra, za podrobnejše informacije in obrazce pa sta na voljo urad za razpis Občine Trst (telefon št. 040-6754919-4429-4911). Razpis, obrazci in seznam pogojev, ki jih morajo izpolnjevati zainteresirani kandidati, so objavljeni tudi na spletni strani občinske uprave [www.comune.trieste.it](http://www.comune.trieste.it).

## Prireditve

**STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE - EVROPSKE LEVICE - KROŽEK PESCATORI** vabi v soboto, 23., in v nedeljo, 24. avgusta, v Ljudski dom v Naselju Sv. Sergija na Praznik komunističnega tiska. V soboto ob 17. uri odprtje kioskov, ob 18. uri poseg pokrajinskega tajnika Igorja Kocjančiča, sledi ples z duom Melody. V nedeljo ob 17. uri odprtje kioskov, zvečer pa ples z duom Melody.

**OBČINA DEVIN NABREŽINA** sporoča, da je v razstavni dvorani Turističnega Informativnega Centra v Sesljanu (IAT) na ogled razstava Izložba umetnikov, na kateri razstavljajo do 31. avgusta Pino Zorzi (slike in fotografije), Mafalda Di Brazzano (slike), Bencich Nadja (slike) in Andrej Mervic (kamnit izdelki). Razstava je odprta z urnikom okanca TIC, in sicer vsak dan od 9. do 13. in od 14. do 19. ure. Do 12. oktobra bodo na isti razstavi po skupinah predstavili svoja dela še Tomaž Caharja (kamnit izdelki), Piero Marcucci (skulpture in slike), Miloš Ciuk (kamnit izdelki), Mileva Martelanc (glineni izdelki), Vittorio Porro (kamnite skulpture), Luisa Comelli (slike), Anita Nemarini (slike), Viktor Godnic (slike), Luca Monet (kamen) in Anica Pahor (skulpture in slike).

**SKD VIGRED** pripravlja razne prireditve v mesecih september in oktober, kar pomeni pestro dogajanje na zamejskem Krasu. V ponedeljek, 1. septembra, ob 20.30, v Štalci v Šempolaju, gostovanje prosvetnega društva Štandrež s prizoroma »Gremo v teater« in »Starci greh«.

## Ob izgubi ljubljenega

FRANCA

**izrekamo Vlasti iskreno sožalje**

vsi na Primorskem dnevniku

## Čestitke

Pred dnevi je praznovala svoj 60. rojstni dan naša dolgoletna perva in bivša odbornica LOREDANA SANCIN. Vse najboljše in še tako naprej ji vošči SKD Slavec Ricmanje - Log.

## Kino

**ALCIONE** - Dvorana je zaprta zaradi poletnega dopusta.

**AMBASCIATORI** - 16.00, 18.30, 21.00 »Le cronache di Narnia: Il principe Caspian«.

**ARISTON** - 21.00 »28 settimane dopo«.

**CINECITY** - 16.10, 17.15, 18.10, 19.05, 20.15, 21.15, 22.00 »Le cronache di Narnia: Il principe Caspian«; 16.15, 20.10, 22.05 »Lui, lei e Babydog«; 16.15, 18.10, 20.05, 22.00 »Io vi troverò«; 16.00, 18.00, 19.00, 21.00, 22.00 »Il cavaliere oscuro«; 16.20, 18.15 »Ombre dal passato«.

**EXCELSIOR** - Dvorana zaprta zaradi poletnega dopusta.

**EXCELSIOR AZZURRA** - Zaprt zara-di poletnega dopusta.

**FELLINI** - 16.30 »12«; 18.30, 20.15 »Gomorra«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Identikit di un delitto«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Io vi troverò«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 16.40, 19.00, 21.20 »Kako ugrabiti nevesto«; 21.50 »Ponajerevalci«; 17.50, 19.50 »Kung fu Panda«; 16.50, 16.10, 21.30 »Mumija«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.00, 19.40, 22.00 »Il Cavaliere oscuro«; Dvorana 2: 16.45, 19.30, 22.00 »Le cronache di Narnia: Il principe Caspian«; 18.00, 20.15 »18«; Dvorana 3: 16.30, 20.30 »Lui, lei e Babydog«; 22.15 »Wanted«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »20«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim pod 18. letom starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.30, 20.30 »Le cronache di Narnia: Il principe Caspian«; Dvorana 2: 18.00, 21.15 »Il cavaliere oscuro«; Dvorana 3: 20.10, 22.10 »Io vi troverò«; Dvorana 4: 20.00, 22.10 »L'anno in cui i miei genitori andarono in vacanza«; Dvorana 5: 20.10, 22.15 »Once«.

## Izleti

**SPDT** organizira v nedeljo, 24. avgusta, avtobusni izlet na Planino pri Jezeru. Odhod avtobusa bo ob 6.30 s trga Oberdan, oziroma ob 6.45 izpred hotela Danev na Opčinah. Prijave sprememata: Livio tel.: 040-220155 in Vojka tel. 040-2176855 ali 333-599450.

**ŠOLSKE SESTRE DE NOTRE DAME** vabijo na romanje na Barbano in na Sveti goro v ponedeljek, 1. septembra. Avtobus bo odpeljal s trga Oberdan ob 7. uri, s Prosek ob 7.15, s Sv. Križa ob 7.00, s Sesljana ob 7.30. Stroški romanja (avtobus, baska in kosilo) znašajo 35 evrov. Za vpis in podrobnejše informacije kličite čimprej na tel. št. 040-220693 ali na št. 347-9322123.

**LETNIKI '68 IZ ZAHODNEGA KRASA** organiziramo izlet in Ptuj in okolico 4. oktobra 2008, da bi skupaj praznovali 40-letnico. Vabljeni so vsi soletniki iz okoliških vasi. Za informacije in rezervacije: Tamara 339-2241221, Aljoša 334-9772080, Igor 347-6849308.

**PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA** vabi v nedeljo, 7. septembra, na vzpon na kraljevski Montaž. Pot je zelo zahtevna, potrebna je dobra pripravljenost. Prevoz z osebnimi avtomobili. Obvezen sestanek z udeleženci v četrtek, 4. septembra, ob 18. uri na sedežu društva. Podrobnejše informacije na spletnih straneh ali sedežu društva.

**UPRAVNA SLUŽBA - SOCIALNO SKRBSTVO** obvešča, da občine Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor organizirajo petek, 19. septembra, izlet in Avstrijo, in sicer v Beljak in grad Lanskron, ki se ga lahko udeležijo ostarele osebe (nad 65 letom) s stalnim prebivališčem v eni od navedenih občin. Za vpisovanja in morebitne dodatne informacije se obrnite na Upravno službo za socialno skrbstvo Občine Devin Nabrežina, Naselje Sv. Ma-vra 124 - Sesljan; tel. 040-2017383 ali 040-201389.

**TEHNIČNI URAD OBČINE DOLINA** obvešča, da bo do ponedeljka, 25. avgusta, urad za urbanistiko, zasebno gradnjo in trgovino odprt za javnost samo ob torkih in četrtkih ob 8.30 do 10. ure.

**OBČINSKA KNJIŽNICA V SALEŽU** bo do vključno 1. septembra zaprta zaradi letnega dopusta.

**NARODNA ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA** bo odprta s poletnim urnikom do petka, 29. avgusta, in sicer od 8. do 16. ure.

**KONFEDERACIJA KMETOV ITALIE**

(CIA) prireja v sodelovanju s Kmečko zvezo izlet za upokojence v Toskano. Izlet, ki bo od 6. do 11. oktobra, predvideva ogled toskanskih mest, ki jih uvajamo v časovnem zaporedju obiska: Montecatini, Firenze, Siena, Volterra, Arezzo, Pescia, Collodi, Lucca in Viareggio. Cena izleta znaša 530,00 evrov. Vpisovanja in vse morebitne informacije v uradih Kmečke zveze, tel. 040 - 362941.

## Šolske vesti

**ZDROUŽENJE STARŠEV OŠ FRAN MILČINSKI** obvešča, da je še nekaj prostih mest za tabor angleškega jezika Jezikajte (od 8. do 17. leta) od 24. do 29. avgusta v Postojni; da sprejemamo vpise za šahovsko in računalniško delavnico Mišk@ (od 7. do 16. leta) od 1. do 5. septembra v Trstu na Zavodu Žiga Zois v jutranjih urah in kulinarični tabor Mizica pogrni se! (od 14. leta dalje) od 7. do 12. septembra na Otočcu. Dodatna pojasmila in prijave do 23. avgusta na tel. št. 040-567751 ali 320-2717508 (Tanja) ali po e-pošti: franmilcinski@gmail.com.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča,

da bo podeljevanje letnih suplenc za učno osebje slovenskih šol na Tržaškem potekalo po sledenem koledarju: nižje in višje srednje šole v četrtek, 28. avgusta, ob 9. uri, na DTTZ Žiga Zois, Vrdelska cesta 13/2; vrtci in osnovne šole v petek, 29. avgusta, ob 9. uri, na Osnovni šoli pri Sv. Ivanu, ul. Caravaggio 8. Seznam razpoložljivih mest in ur bo objavljen vsaj 24 ur pred datumom podeljevanja. Do tege roka morajo prispeti tudi morebitna osebna pooblastila za prevzem imenovanj.

**DTTZ ŽIGE ZOISA** obvešča, da je med poletno prekinivijo didaktičnih dejavnosti šola ob sobotah zaprta do 30. avgusta 2008. Med tednom bo tajništvo odprt od 9. do 14. ure.

**ZNANSTVENI LICEJ FRANCETTA PREŠERNA** sporoča, da bo do 30. avgusta šola ob sobotah zaprta.

**RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A.M. SLOMSKA** sporoča, da bo do 6. septembra šola zaprta vse sobote.

**LICEJ F. PREŠERNA** sporoča, da se bo pouk v šolskem letu 2008/09 začel v četrtek, 11. septembra 2008.

## Obvestila

**KMEČKA ZVEZA** obvešča člane, da bodo v mesecu avgustu podružnice v Nabrežini, Dolini in na Opčinah zaprte.

**KRUT** obvešča, da je urad odprt s poletnim urnikom in sicer od 9. do 13. ure.

**O.N.A.V.** - tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina, vabi vse člane in prijatelje, da se udeležijo večerje, ki bo v četrtek, 28. avgusta, ob 20.00 v restavraciji Križman v Repnu. Tečajnikom bodo ob tej priliki podljene diplome. Za prijave in informacije kličite na tel. št. 333-4219540.

**POKRAJINSKI URAD VZPI-ANPI** v ul. Crispi 3 sporoča, da bo v mesecu avgustu zaprta zaradi dopusta. Telefonska tajnica in fax bosta redno delovala.

**GLASBENA MATICA** obvešča cenjene stranke, da bo tajništvo zaradi poletnega dopusta zaprto do sobote, 23. avgusta. Od 25. avgusta dalje bo odprt s poletnim urnikom, od 9. do 12. ure.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** obvešča, da bodo uradi do 12. septembra delovali s poletnim urnikom in sicer od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure.

**SVET SLOVENSKIH ORGANIZACIJ** sporoča, da bodo v avgustu uradi v Trstu, Gorici in Čedadu delovali po poletnem urniku: od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure.

**TEHNIČNI URAD OBČINE DOLINA** obvešča, da bo do ponedeljka, 25. avgusta, urad za urbanistiko, zasebno gradnjo in trgovino odprt za javnost samo ob torkih in četrtkih ob 8.30 do 10. ure.

**OBČINSKA KNJIŽNICA V SALEŽU** bo do vključno 1. septembra zaprta zaradi letnega dopusta.

**NARODNA ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA** bo odprta s poletnim urnikom do petka, 29. avgusta, in sicer od 8. do 16. ure.

**TEHNIČNI URAD OBČINE DOLINA** obvešča, da bo do ponedeljka, 25. avgusta, urad za urbanistiko, zasebno gradnjo in trgovino odprt za javnost samo ob torkih in četrtkih ob 8.30 do 10. ure.

**OBČINSKA KNJIŽNICA V SALEŽU** bo do vključno 1. septembra zaprta zaradi letnega dopusta.

**NARODNA ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA** bo odprta s poletnim urnikom do petka, 29. avgusta, in sicer od 8. do 16. ure.

**AGRARNA SKUPNOST JUSOV - SRENJ** vabi predsednike, odbornike in nadzornike Jusa Križ in Jusa Nabrežine na skupni sestanek danes, 21. avgusta, ob 20.30 na sedežu kriškega jusa. Govora bo o možnosti vključitve projekta »Ressel« na kriškem in nabrežinskem območju, ki je del širšega multifunkcionalnega projekta Agrarne skupnosti, v program PAL (lokalna razvojna strategija) preko tržaške pokrajine. Na sestanku bo prisoten predsednik GALA (lokalna akcijska skupina).

**AGRARNA SKUPNOST JUSOV - SRENJ**

vabi predsednike, odbornike in nadzornike Jusa Medja Vas in Jusa Vižovlje na skupni sestanek v petek, 22. avgusta, ob 20.30 v osmici »pri Lahvici« v Medji vasi. Govora bo o možnosti vključitve projekta na območju Medje Vasi in Vižovelj, ki je del širšega multifunkcionalnega projekta Agrarne skupnosti, v program PAL (lokalna razvojna strategija) preko tržaške pokrajine. Na sestanku bo prisoten predsednik GALA (lokalna akcijska skupina).

**DEMOKRATSKA STRANKA** organizira praznik demokratov od 22. do 24. avgusta v Prosvetnem domu Tabor na Opčinah. V petek, 22. avgusta, ob 19. uri razprava na temo »Trst mesto znanosti«, na pobudo mladih demokratov koncert ansambla Siti hlapci iz Maribora; v soboto, 23. avgusta, razprava na temo »Vloga Krasa pri razvoju tržaške pokrajine«, ples z ansamblom Suvenir; v nedeljo, 24. avgusta, razprava na temo »Prihodnost tržaškega pristanišča«, ples z ansamblom Alter ego. Vsak dan obratujejo dobro založeni kioski.

**KRUT** obvešča, da je še nekaj prostih mest za enotedenško bivanje na Mallem Lošinju. Za podrobnejše informacije poklicati do petka na sedež Krut-a v Ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072

**KNJIŽNICA PINKO TOMAŽIČ IN TOVARIŠI** bo v avgustu zaprta.

**OB PRAZNIKU ZAVETNIKA**, Sv. Jerneja, vabi openska župnija na Jernejev teden, ki bo potekal od nedelje, 24. do nedelje, 31. avgusta. V nedeljo, 24. avgusta, bo ob 9. uri slovesna Sv. maša s procesijo okoli cerkve; v ponedeljek, 25. avgusta, ob 16. uri spreهد po Jernejevih poteh; v torek, 26. avgusta, romanje na Trsat; v sredo, 27. avgusta, ob 20.30 v župnijski cerkvi na Opčinah koncert, ki ga bosta oblikovali sopranistki Mojca Milič in Barbara Tanze ob orgelski spremisljavi Beatriče Zonta; v četrtek, 28. avgusta, ob 21. uri video večer pod lipami za cerkvijo. Na sporedbo dokumentarni film o Jakobu Ulmarju ter film Loredane Gec Ygodba o volji in moči; v petek, 29. avgusta, ob 19. uri maša za otroke, sledijo stare družabne igre za cerkvijo; v soboto, 30. avgusta, maša na prostem za slovenske in italijanske vernike; v nedeljo, 31. avgusta, ob 17. uri vesel Jernejev popoldan.

**SKD TABOR-OPČINE** sporoča vsem cjenjenim članom, da je v mesecu avgustu društveni bar zaprt za dopust in obenem tudi vse dejavnosti v Prosvetnem domu.

**ZŠSDI** obvešča, da urada delujejo s poletnim urnikom (od 8. do 14. ure).

**ANED - ZBD** (Združenje bivših Depортancev v Nacistična Taboriča) obvešča, da bo sedež v ul. Rio Primario 1 v Trstu v avgustu zaprta.

**OBČINSKA KNJIŽNICA** v Boljuncu je zaprta za poletne počitnice do 31. avgusta.

**PROSVETNI DOM NA OPČINAH** bo v avgustu zaprta.

**AŠD BREG** vabi v košarkarski kamp, ki bo potekal v Dolini od 1. do 5. septembra, od 14. do 18. ure. Skupine bodo vodili izkušeni društveni trenerji. Obiskal jih bo tudi ugledni gost iz slovenske košarkarske scene. Za informacije in prijave kličite na telefonski številki: 347-3591855 Boris Salvi, 349-5196951 Aleš Stefančič ali elektronske naslove: manu.1976@libero.it, oz. aleks.stefancic@libero.it.

**FESTIVAL DRAGE MLADIH** vabi od 1. do 6. septembra v Finžgarjev dom na Opčinah k udeležitvi ustvarjalnih delavnic (gledališka, likovna, plesna, časnikarska, kolesarska, pevsko-instrument



Alessandra  
Sensini  
na Ol niza  
kolajne  
že od  
leta 1996

Argentina, ZDA, Španija in Litva  
polfinalisti košarkarskega turnirja



13



BILA SEM TAM:  
Arianna  
Bogatec  
jadrala  
v Barceloni  
in Atlanti

15



Naša anketa o poročanju RAI

Četrtek, 21. avgusta 2008

# Šport

olimpijska priloga Primorskega dnevnika

TUDI TO SO IGRE

# Različne zgodbe

Jamajski tekač Usain Bolt na 200 m zrušil še en rekord, malo upoštevani italijanski odbojkarji so se uvrstili v polfinale, Južnoafričanka plavala z amputirano nogo

## 13. DAN Iz evforije v stanje depresije

Po prvih dneh velike evforije, je zdaj v italijanskem taboru nastopila depresija. Mrki obrazzi novinarjev in gostov, ki nam jih iz pekinskega studia posreduje državna televizija, hkrati ustvarjajo vtis utrujenosti (delajo ponoc...) in zaskrbljenosti. Pogled na zbirko kolajn ne zbuja več začetnega ponosa. Že nekaj dni bera napreduje po polževu. Zdaj je kolajn dvajset in zdi se celo možno, da do nedelje ne bodo dosegli števila trideset odličij, kolikor jih je (po, med drugim, zelo previdni oceni) predvideval predsednik italijanskega olimpijskega odbora Petrucci.

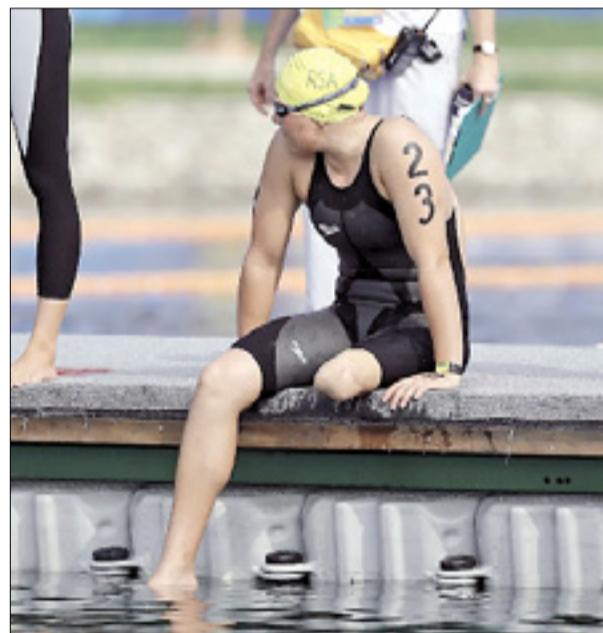
Pravimo, da vse kolajne stejejo enako, vendar lahko to velja za malo Slovenijo, težje pa za »nogometno« naravnino Italijo, kjer si ostali športi s težavo utirajo prostor v zavesti javnosti. Kar italijanski zbirki manjka, so prav »težke« kolajne atletov, telovadcev in ekipnih tekovanj, plavljivo odpravo pa sta tako in tako rešili le Pellegrinijeva in Filippijeva, vse ostalo je bilo polom. Zadnje upe polegajo v odbojkarje in hitrohodca Schwazerja, predstavnika najmanj upoštevane med atletskimi disciplinami. Vendar tudi njihov morebitni uspeh bi težko spremenil oceno, da je bogati šport v Italiji (tisti s težkimi sponzorji) v krizi. Čast države rešujejo le mali (pa še ti ne vsi), Petruccijevi napovedi pa bodo morda uresničili s pomočjo boksa.

Aleksander Koren



Uspehi, neuspehi, razočaranja in presenečenja, nenačudne življenske zgodbe. Tudi to si olimpijske igre. Tako je včeraj Jamajčan Bolt porušil še svetovni rekord

v teknu na 200 metrov, italijanski odbojkarji, ki so po napovedih daleč zaostajali za svojimi že izločenimi kolegicami, so se četrič zaporedi uvrstili v polfinale OI, južnoafri-



ška daljinska plavalka Natalie Du Toit pa je 10 km dolgo morsko progo preplavala z amputirano nogo. S svojim končnim 16. mestom ni bila zadovoljna...

## Natalie du Toit



Pred olimpijskimi igrami so mediji največ poročali o Oscaru Piistoriusu, ki je v teknu na 400 m neuspešno lovil normo za nastop v Pekingu s protezama na nogah. Včeraj pa je svetovna javnost zvedela za Južnoafričanko Natalie du Toit, ki se je v 10-kilometrskem plavjanju brez leve noge uvrstila na 16. mesto, za zmagovalko pa zaoštala le 35 sekund. »Nisem razmišljala o tem, da nimam noge,« je dejala po svojem nastopu in z lepo mero skromnosti razložila, da zaradi amputacije ne plava počasnejše. Računala je na uvrstitev med najboljšo petterico, zato je bila včeraj razočarana. A je že napovedala, da si bo medaljo skušala priplavati čez štiri leta v Londonu. Srečno.

## Rohullah Nikpai



21-letni Afganistanec se je včeraj zapisal v zgodovino. V taekwondoju si je zagotovil bronasto medaljo, kar je prvo afganistsko odličje v zgodovini Ol. Predsednik Hamid Karzai ga je poklical dvakrat. Pred nastopom mu je napovedal, da bo prek TV spremjal boj za kolajno, po nastopu mu je obljubil nagrado: petsobno stanovanje v središču Kabula.



prikupili in zdaj je sodelovanje med nami in njimi bistveno boljše.  
Med mojim torkovim obiskom v centru IBC, kjer je glavni sedež Rai, sem odkrila, da se tam na podoben način kratkočasijo tudi italijanski tehniki. Ker pa so njihovi zidovi prekriti s tapisoni in se na te ne da pisati, so nabavili cele škatle papirnatega lepilnega traka, na katerem pišejo šale in naštevajo napake, ki jih delajo med svojim delom.

ba, zgrajena v obliki trga v florentinskem stilu, pa je namenjena protokolu in tiskovnim konferencam za novinarje. Okoli tega trga so postavili lesene hišice za medije, mediaset, rai in radio Italia. Izvedela sem, da bodo po igrah vse, kar sem naštela, demontirali in Kitajcem vrnili prazne prostore, takšne, kakršni so bili na začetku. Ker bodo pri tem romale v smeti tudi notranje plastične stene, smo se zaposeni v Domu Italija odločili, da bele zidove uporabimo, da izražamo svojo umetniško žilico. V režiji Rai smo, skupaj s kitajskimi sodelavci, že poslikali večino uporabnih sten s kariaturnami ali s citati. Za Kitajce je to neverjetno zabavno. Nikoli prej niso smeli pisati po stenah! Med njimi se je razvila prava tekma, poleg tega si tudi nagajajo, tako da drug drugemu packajo portrete. Dodajajo mozolje ali brado ali pomažejo ušesa. S tem, da smo jim dovolili to igranje, smo se jim

poleg nagrajencev v jadranju nas bo zvečer v Domu Italija obiskal monaški princ Albert. Obisk je neuraden, to pa ne pomeni, da mediji niso bili o njem obveščeni... Opisala bi vam še majhno dogodivščino. Danes sem se napotila na deło s podzemnim vlakom. Najbližja postaja je oddaljena približno 5 minut taksija od Domu Italija. Ker sem bila zgodnja, sem se odločila, da se na deло od postaje odpravim peš. Mislila

sem, da bom ubrala bližnjico skozi park, katerega izhod je v bližini italijanskih prostorov. Vendar sem žal odkrila, da je park obzidan, tako da sem moralna dobrih 40 minut prehoditi v gostem prometu različnih hitrih cest. Ko sem končno prišla v Dom, me je peko v nosu in sem nato kihala cel včer. Nebo je bilo sinje in sončno, to pa v Pekingu ni verodostojno merilo glede čistoče zraka.

Nataša Gombič

## Ljudmila Blonska



30-letna Ukrajinka, ki je v sedmerboju osvojila srebrno medailjo, je nova rekorderka v ... dopingu. Že pred petimi leti so jo začačili in kaznovali, a je kljub temu v Pekingu znova goljufala in padla na kontroli. Njena kolegica Britanka Sotherton je že po lanskem SP v Osaki namignila: »Enkrat je že goljufala. Kdo pravi, da ne bo znova?«.

## PEKINŠKI DNEVNIK

### Pisanje po stenah je za»naše Kitajce pravi užitek

Gostje hvalijo Dom Italija za najlepšega v zgodovini olimpijskih iger. Kar pa ne vedo, je to, da je bil zgrajen dobesedno iz nič. Pekinški organizatorji so dali Italijanom na razpolago prazen razstavni prostor, ki že več let ni bil uporabljen. V tem prostoru so italijanski in kitajski delavci prenovili zidove, postavili plastične panele, uredili sobe. Popravili so strnišča in sestavili moderno kuhinjo. Zdaj gostje lahko obiskejo tri prostorne dvorane, med katerimi je ena v celoti razstavna, druga je neke vrste »privé« za izbrane goste, največja so-

prikupili in zdaj je sodelovanje med nami in njimi bistveno boljše.

Med mojim torkovim obiskom v centru IBC, kjer je glavni sedež Rai, sem odkrila, da se tam na podoben način kratkočasijo tudi italijanski tehniki. Ker pa so njihovi zidovi prekriti s tapisoni in se na te ne da pisati, so nabavili cele škatle papirnatega lepilnega traka, na katerem pišejo šale in naštevajo napake, ki jih delajo med svojim delom.

Opisala bi vam še majhno dogodivščino. Danes sem se napotila na deło s podzemnim vlakom. Najbližja postaja je oddaljena približno 5 minut taksija od Domu Italija. Ker sem bila zgodnja, sem se odločila, da se na deло od postaje odpravim peš. Mislila



V kolesarstvu BMX je bil Italijan Manuel De Vecchi na preizkušnji za razvrstitev 10., v polfinalu pa je bil nato v svoji skupini tretji in se je tako uvrstil v današnji finale

ANSA



Med zelo napornim ženskim plavalnim maratonom v morju, proga meri 10 kilometrov, je način, ki ga vidimo na fotografiji, edini, da se lahko tekmovalci in tekmovalke med samim nastopom nekoliko osvežijo z energetsko pijačo... ANSA



Turški rokoborec Ramazan Sahn v prostem slogu do 66 kg je naslovu svetovnega prvaka dodal še olimpijski naslov. S tem je Turčiji priboril sploh prvo zlato na letošnjih igrah

ANSA

## Včerajšnji izidi

### KONČNE ODLOČITVE (10)

#### ATLETIKA

##### Ženske

MET KLADIVA: 1. Oksana Mjankova (Blr) 76.34; 2. Yipsi Moreno (Kub) 75.20; 3. Wenzhu Zhang (Kit) 74.32; 4. Darja Pčelnik (Blr) 73.65; 5. Manuela Montebrun (Fra) 72.54; 6. Anita Włodarczyk (Pol) 71.56; 7. Clarissa Claretti (Ita) 71.33; 8. Martina Hrasnova (Slik) 71.00; 9. Betty Heidler (Nem) 70.06; 10. Elena Prijma (Rus) 69.72; 11. Stilianni Papadopoulou (Grč) 64.97; Kamila Skolimowska (Pol) ni imela veljavnih metov.

400 M Z OVRAMI: 1. Melaine Walker (Jam) 52.64; 2. Sheena Tosta (ZDA) 53.70; 3. Tasha Danvers (Vbr) 53.84; 4. Anastazija Rabčenjuk (Ukr) 53.96; 5. Anna Jesien (Pol) 54.29; 6. Ekaterina Bikert (Rus) 54.96; 7. Zuzana Hejnová (Čes) 54.97; 8. Tiffany Ross-Williams (ZDA) 57.55.

##### Moški

200 M: 1. Usain Bolt (Jam) 19.30; 2. Shawn Crawford (ZDA) 19.96; 3. Walter Dix (ZDA) 19.98; 4. Brian Dzingai (Zim) 20.22; 5. Christian Malcolm (Vbr) 20.40; 6. Kim Collins (S.Kit) 20.59; Wallace Spearmon (ZDA) in Churandy Martina (N.Ant) diskvalificirana

#### PLAVANJE

##### Ženske

MARATON 10 KM: 1. Larisa Ilčenko (Rus) 1:59:27.7; 2. Keri-Anne Payne (Vbr) 1:59:29.2; 3. Cassandra Patten (Vbr) 1:59.31.0; 4. Angela Maurer (Nem) 1:59:31.9; 5. Ana Cunha (Bra) 1:59:36.8; 6. Swann Oberson (Švi) 1:59:36.9; 7. Poliana Okimoto (Bra) 1:59:37.4; 8. Jana Pechanova (Čes) 1:59:39.7; 9. Andreina del Valle Pinto Perez (Ven) 1:59:40.0; 10. Martina Grimaldi (Ita) 1:59:40.7; 11. Marianna Lymperita (Grč) 1:59:42.3; 12. Teja Zupan (Slo) 1:59:43.7

#### ROKOBORBA

##### Moški

PROSTI SLOG DO 66 KG: 1. Ramazan Sahin (Tur); 2. Andrij Stadnik (Ukr); 3. Sushil Kumar in Otar Tušišvili (Gru); 5. Geandry Garzon (Kub) in Leonid Spiridonov (Kaz); 7. Irbek Farnjev (Rus); 8. Batzorig Buyanjav (Mon); 9. Albert Batirov (Blr); 10. Mehdi Taghavi (Iri).

PROSTI SLOG DO 74 KG: 1. Buvajsa Sajtijev (Rus); 2. Soslan Tijijev (Uzb); 3. Murad Gajdarov (Blr) in Kiril Terzijev (Bol); 5. Ivan Fundora (Kub) in Gheorghita Stefan (Rom); 7. Ben Askren (ZDA); 8. Arsen Gitinov (Kir); 9. Emzaros Bentini (Grč); 10. Ahmet Gulhan (Tur).

#### TAEKWONDO

##### Ženske

DO 49 KG: 1. Jingyu Wu (Kit); 2. Buttress Puedpong (Taj); 3. Dalia Contreras Rivero (Ven) in Daynellis Montejano (Kub); 5. Mildred Alango (Ken) in Shu-Chun Yang (Tpe); 7. Thi Ngoc Truc Tran (Vie) in Hanna Zajc (Sve).

##### Moški

DO 58 KG: 1. Guillermo Perez (Meh); 2. Yulis Gabriel Mercedes (Dom); 3. Mu-Yen Chu (Tpe) in Rohullah Nikpai (Afg); 5. Chutchawal Khawlaor (Taj) in Juan Antonio Ramos (Špa); 7. Michael Harvey (Vbr) in Pedro Povoa (Por).

#### JADRANJE NA DESKI

##### Ženske

KONČNI VRSTNI RED: 1. Jian Yin (Kit) 39; 2. Alessandra Sensini (Ita) 40; 3. Bryony Shaw (Vbr) 45; 4. Marina Alabau (Špa) 54; 5. Jessica Crisp (Avs) 66; 6. Barbara Kendall (Nzl) 75; 7. Zofia Klepacka (Pol) 82; 8. Olha Maslivets (Ukr) 83; 9. Wai Kei Chan (Hkg) 93; 10. Maayan Davidovich (Izr) 111. IZIDI REGATE ZA MEDALJE: 1. Alessandra Sensini (Ita); 2. Bryony Shaw (Vbr); 3. Jian Yin (Kit); 4. Marina Alabau (Špa); 5. Olha Maslivets (Ukr); 6. Barbara Kendall (Nzl); 7. Maayan Davidovich (Izr); 8. Zofia Klepacka (Pol); 9. Wai Kei Chan (Kit); 10. Jessica Crisp (Avs).

##### Moški

KONČNI VRSTNI RED: 1. Tom Ashley (Nzl) 52; 2. Julien Bontemps (Fra) 53; 3. Shahar Zubari (Izr) 58; 4. Nick Dempsey (Vbr) 60; 5. Ricardo Santos (Bra) 77; 6. King Yin Chan (Hkg) 84; 7. Aichen Wang (Kit) 95; 8. Nikolaos Kaklamani (Grč) 97; 9. Ivan Pastor (Špa) 109; 10. Makoto Tomizawa (Jap) 116... 20. Fabian Heidegger (Ita) 132 (brez regate za medalje). IZIDI REGATE ZA MEDALJE: 1. King Yin Chan (Hkg); 2. Shahar Zubari (Izr); 3. Tom Ashley (Nzl); 4. Julien Bontemps (Fra); 5. Aichen Wang (Kit); 6. Ricardo Santos (Bra); 7. Nick Dempsey (Vbr); 8. Ivan Pastor (Špa); 9. Makoto Tomizawa (Jap); 10. Nikolaos Kaklamani (Grč).

#### SINHRONO PLAVANJE

IZIDI: 1. Rusija 99.251; 2. Španija 98.334; 3. Japonska 97.167; 4. Kitajska 96.334; 5. ZDA 95.500; 6. Kanada 95.084; 7. Italija (Beatrice Adelizzi in Giulia Lapi) 93.751; 8. Ukrajina 92.668; 9. Nizozemska 91.667; 10. Grčija 91.501; 11. Francija 90.333; 12. Švica 89.250.

### OSTALI IZIDI

#### VATERPOLO

##### Moški

OD 7. DO 12. MESTA: Italija – Kanada 13:11, Grčija – Kitajska 13:8.

ČETRTFINALNA IZIDA: Črna gora – Hrvatska 7:6, Španija – Srbija 5:9. POLFINALNA PARA: Črna gora – Madžarska, Srbija – ZDA.

#### KOŠARKA

##### Moški

ČETRTFINALNI IZIDI: Španija – Hrvatska 72:59, Litva – Kitajska 94:68, ZDA – Avstralija 11:685, Argentina – Grčija 80:78. POLFINALNA IZIDA: Španija – Litva, ZDA – Argentina.

#### ODBOJKA NA MIVKI

##### Moški

POLFINALNA IZIDA: Rogers/Dalhauser (ZDA) – Geor/Gia (Gru) 21:11, 21:13; Marcio Araujo/Fabio Luiz (Bra) – Ricardo/Emanuel (Bra) 22:20, 21:18.

#### ODBOJKA

##### Moški

ČETRTFINALNI IZIDI: Bolgarija – Rusija 1:3, Italija – Poljska 3:2, Kitajska – Brazilija 0:3, ZDA – Srbija 3:2. POLFINALNA PARA: Italija – Brazilija, Rusija – ZDA.

#### ROKOMET

##### Moški

ČETRTFINALNI IZIDI: Francija – Rusija 27:24, Islandija – Poljska 32:30, Hrvatska – Danska 26:24, Južna Koreja – Španija 24:29. POLFINALNA PARA: Španija – Islandija, Hrvatska – Francija.

#### HOKEJ NA TRAVI

##### Ženske

ZA 9. MESTO: Južna Koreja – Japonska 2:1.

ZA 7. MESTO: Španija – ZDA 3:2 (po podaljšku).

POLFINALNA IZIDA: Nemčija – Kitajska 2:3, Nizozemska – Argentina 5:2.

#### JADRANJE

TORNADO (10 REGAT): 1. Španija 36; 2. Avstralija 39; 3. Argentina 44; 4. Nemčija 52; 5. Kanada 57;

6. Nizozemska 58; 7. Italija (Francesco Marcolini in Edoardo Bianchi) 58; 8. Grčija 60; 9. Velika Britanija 66; 10. Avstrija 68.

STAR (10 REGAT): 1. Švedska 33; 2. Velika Britanija 35; 3. Brazilija 47; 4. Francija 51; 5. Švica 55; 6. Poljska 57; 7. Portugalska 60; 8. Nemčija 62; 9. Nova Zelandija 66; 10. Italija (Diego Negri in Luigi Viale) 76.

#### SOFTBALL

POLFINALNA IZIDA: Japonska – ZDA 1:4, Kanada – Avstralija 5:3.

ZA 3. MESTO: Japonska – Avstralija 4:3.

#### BOKS

##### Mušja kategorija

ČETRTFINALNI IZIDI: McWilliams Arroyo Acevedo (Pue) – Andris Laffita Hernandez (Kub) 2:11; Georgy Balakšin (Rus) – Jitender Kumar (Ind) 15:11; Vincenzo Picardi (Ita) – Walid Cherif (Tun) 7:5; Somjit Jongjohor (Taj) – Anvar Yunusov (Tjk) 8:1.

##### Srednja kategorija

ČETRTFINALNI IZIDI: Alfonso Blanco Parra (Ven) – Darren John Sutherland (Irs) 1:11; Bahtijar Artajev (Kaz) – James Degale (Vbr) 3:8; Elsod Rasulov (Uzb) – Emilio Correa Bayeaux (Kub) 7:9; Carlos Gongora (Ekv) – Vijender Kumar (Ind) 4:9.

##### KOKI V VODO

##### Z desetmetrskega stolpa, ženske

IZIDI KVALIFIKACIJ: 1. Ruolin Chen (Kit) 428.80; 2. Xin Wang (Kit) 420.30; 3. Emilie Heymans (Kan) 403.85; 4. Alexandra Croak (Avs) 383.75; 5. Laura Wilkinson (ZDA) 370.70; 6. Tatiana Ortiz (Meh) 345.70; 7. Paola Espinosa (Meh) 343.60; 8. Melissa Wu (Avs) 340.35; 9. Mai Nakagawa (Jap) 331.40; 10. Haley Ishimatsu (ZDA); 11. Tania Cagnotto (Ita) 328.30...; 15. Valentina Marocchi (Ita) 313.05.

##### BASEBALL

IZIDI 7. KROGA KVALIFIKACIJ: Kuba – Kitajska 17:1, Nizozemska – Južna Koreja 0:10, Kanada – Tajvan 5:6, Japonska – ZDA 2:4. KONČNI VRSTNI RED: Južna Koreja 14, Kuba 12, ZDA 10, Japonska 8, Kanada in Tajvan 4, Nizozemska in Kitajska 2. POLFINALNA PARA: Južna Koreja – Japonska, Kuba – ZDA.

##### SKOKI V VODO

##### Z desetmetrskega stolpa, ženske

IZIDI KVALIFIKACIJ: 1. Ruolin Chen (Kit) 428.80; 2. Xin Wang (Kit) 420.30; 3. Emilie Heymans (Kan) 403.85; 4. Alexandra Croak (Avs) 383.75; 5. Laura Wilkinson (ZDA) 370.70; 6. Tatiana Ortiz (Meh) 345.70; 7. Paola Espinosa (Meh) 343.60; 8. Melissa Wu (Avs) 340.35; 9. Mai Nakagawa (Jap) 331.40; 10. Haley Ishimatsu (ZDA); 11. Tania Cagnotto (Ita) 328.30...; 15. Valentina Marocchi (Ita) 313.05.

##### BASEBALL

IZIDI 7. KROGA KVALIFIKACIJ: Kuba – Kitajska 17:1, Nizozemska – Južna Koreja 0:10, Kanada – Tajvan 5:6, Japonska – ZDA 2:4. KONČNI VRSTNI RED: Južna Koreja 14, Kuba 12, ZDA 10, Japonska 8, Kanada in Tajvan 4, Nizozemska in Kitajska 2. POLFINALNA PARA: Južna Koreja – Japonska, Kuba – ZDA.

##### KOKI V VODO

##### Z desetmetrskega stolpa, ženske

IZIDI KVALIFIKACIJ: 1. Ruolin Chen (Kit) 428.80; 2. Xin Wang (Kit) 420.30; 3. Emilie Heymans (Kan) 403.85; 4. Alexandra Croak (Avs) 383.75; 5. Laura Wilkinson (ZDA) 370.70; 6. Tatiana Ortiz (Meh) 345.70; 7. Paola Espinosa (Meh) 343.60; 8. Melissa Wu (Avs) 340.35; 9. Mai Nakagawa (Jap) 331.40; 10. Haley Ishimatsu (ZDA); 11. Tania Cagnotto (Ita) 328.30...; 15. Valentina Marocchi (Ita) 313.05.

##### SOFTBALL

##### Z desetmetrskega stolpa, ženske

IZIDI KVALIFIKACIJ: 1. Ruolin Chen (Kit) 428.80; 2. Xin Wang (Kit) 420.30; 3. Emilie Heymans (Kan) 403.85; 4. Alexandra Croak (Avs) 383.75; 5. Laura Wilkinson (ZDA) 370.70; 6. Tatiana Ortiz (Meh) 345.70; 7. Paola Espinosa (Meh) 343.60; 8. Melissa Wu (Avs) 340.35; 9. Mai Nakagawa (Jap) 331.40; 10. Haley Ishimatsu (ZDA); 11. Tania Cagnotto (Ita) 328.30...;



Navijač poljskih odbojkarjev po porazu proti Italiji ni mogel skrity svojega razočaranja. Njegovi junaki so nadoknadiili dva seta zaostanka, v tie-breaku pa vendarle ostali praznih rok ANSA



Pri nas njegov uspeh ni vzbudil toliko pozornosti. Je pač le eden od 302-eh dobitnikov zlatih olimpijskih odličij. Toda pekinški China Daily je nemškemu dvigalcu uteži Matthiasu Steinerju posvetil celo naslovno stran, na kar je bil Nemec zelo ponosen



Kitajske hokejistke so se veselile tesne polfinalne zmage (3:2) proti Nemkam, sicer branilkom olimpijskega naslova. V finalu se bodo pomerile z Nizozemsko ANSA

**ODOBJKA** - Ob Rusih, Američanih in Brazilcih se bodo za kolajne nepričakovano potegovali tudi Italijani

## Vermiglio v polfinalu boljši od Zagumnyja

Po statistikah je bil doslej poljski podajalec na OI najboljši - Zdaj polfinale z olimpijskimi prvaki Brazilci - Srbi na pragu presenečenja proti Američanom

PEKING - Rusija, Italija, Brazilija in ZDA so polfinalistke moškega odbojkarskega turnirja na olimpijskih igrah. Razen srečanja med Brazilci in domačini, so bili vsi četrtfinalni dvoboji izenačeni, to pa še posebno velja za tekmi med Italijani in Poljaki ter Srbji in Američani.

Italija in Poljska sta odigrali pravo srljivko. Potem ko je že kazalo, da se bodo Italijani, sprehodili do polfinala, saj so dobili prva niza, so se Poljaki vrnili v igro. Trener Poljakov Lozano je tedaj nekoliko spremenil postavo, kar se je močno obrestovalo, saj so njegovi varovanci igrali bolj konstantno. Tretji niz so gladko pripeljali do zanje srečnega konca, v četrtem pa je odločilno točko za 28:26 zabil Michał Winiarski z asom, potem ko je Italija že imela tudi zaključno žogo (Poljaki pa so skoraj cel set visoko vodili). Sledil je odločilni peti niz, ki je bil izenačen vse do konca, nato pa sta podajalec Valerio Vermiglio, ki je bil precej boljši od poljskega kolega Zagumnyja, in Matteo Martino z zavetnikom Zagumnyjem, ki je bil precej boljši od poljskega kolesnika.

Italijani se bodo v njem srečali z branilkom naslova Brazilijo, v polfinalu pa bo imel močne italijanske selektor Anastasi spet na razpolago tudi standardnega korektora Feia, ki se je poškodoval na tekmi 3. kroga kvalifikacij proti Venezueli.

ZDA so na turnirju še neporažene,

a so danes za zmago dolgo trepetale.

Srbski odbojkarji so namreč odločno začeli in dobili uvodni niz.

Da bo dvoboj

dolg, pa je nakazal že drugi niz, v katerem

so ritem dvignili ameriški odbojkarji.

V naslednjih dveh nizih se je ponovil scenarij,

saj sta ekipo spet dobili vsaka po niz.

Tako je o zmagovalcu odločil skrajšani peti

»Azzurri« s centrom Bovolento na čelu so se upravičeno veselili uvrstitev v polfinale, saj v zadnjih treh letih niso dosegli prav nobenega vidnejšega uspeha

ANS



niz. V njem so si Srbi že priigrali tudi tri točke naskoka, a se borbeni Američani niso vdali in z dobrimi bloki strli odporedili, nato pa so Risi, ki branijo bron iz Aten, sebi v prid odločili naslednje tri nize in se prebili v polfinale, kjer se bodo pomerili z ZDA.

Tekma med Rusi in Bolgari je bila kar malce kontroverzna. Sodniki so v drugem nizu pri izidu 20:15 za Rusijo najprej izniznili točko Plamena Konstantinova, nato pa so novo točko Rusem pripisali še zaradi protestov bolgarskega selektorja Martina Stojeva. Prednost Rusov v tem nizu je bila tako že neulovljiva.

»Malce sem razočaran nad nekaterimi sodniškimi odločitvami v drugem nizu. Tri točke zapored so dosodili Rusevi in jih tako dovolili, da se je zbudila. To je bil

odločilni trenutek tekme,« meni Konstantinov. Bolgari so namreč prvi niz doobili, nato pa so Risi, ki branijo bron iz Aten, sebi v prid odločili naslednje tri nize in se prebili v polfinale, kjer se bodo pomerili z ZDA.

Kitajci, za katere predstavlja velik uspeh že sama uvrstitev v četrtfinale in s tem končno 5. mesto (na odbojkarskem turnirju namreč z boji nadaljujejo le ekipe, ki se potegujejo za uvrstitev od 1. do 4. mesta), pa so bili proti Braziliji nemocni.

»Poskusili smo narediti največ, kar moremo, in skušali dostojno igrati proti Brazilcem. Zelo smo uživali v tekmi,« je športno dejal Shen Qiong, kapetan Kitajske, ki je na OI zaigrala prvič po 24 letih.

»NAŠA OCENA« - Zoran Jerončič

»Mateja Černica zelo cenim, a pri enaindvajsetih letih še ni bil tako dober, kot je zdaj Martino«

Klub številnim obveznostim v svojem novem klubu Hitu iz Nove Gorice si skuša Zoran Jerončič ogledati vse odbojkarske tekme olimpijskega turnirja. Včerajšnji četrtfinale med Poljaki in Italijani je tako videl skoraj v celoti, ženski četrtfinale med Italijo in ZDA pa je gledal samo dva seta in pol.

»Potem sem moral na trening, ko sem šel od doma, pa sem bil prepričan, da bodo Italijanke gladko zmagale,« je povedal lanskoletni Valov trener.

Kako si razlagate njihov black-out v četrtem in petem setu?

»Mislim, da tudi Barbolini in igralke same ne vedo, kaj se je takrat zgodilo. V torek zvečer sem poslušal tudi komentarje Velasca in De Giorgija, ker me je zanimalo, kako bosta ocenila polom Italije. Velasco je rekel, da se mu zdi nemogoče, da se je kaj takega zgodilo. Nihče ni pričakoval, da bi lahko ekipa, ki se je že večkrat izvlekla iz težav, kar v dveh setih tako odpovedala. Verjetno je na Barbolinijeve varovanke negativno vplival tudi gladek poraz proti Brazilikam, ki so trenutno razred zase. Ko so bile Italijanke proti ZDA v krizi, so se verjetno ustrašile, da bo spet takot kaj na tekmi z Brazilikami. Škoda, saj so imele edinstveno priložnost za kolajno.«

Bodo imele novo priložnost v Londonu?

»Mislim, da marsikatere iz sedanje garniture igralk v Londonu ne bo. Verjetno bo Italija začela nov ciklus. Ogrodje bodo sestavljale mlajše igralke, kot so na primer Guiggijeva, Ferrettijeva, Bosettijeva in nekatere bivše soigralke Sandre Vitez v mladinskih reprezentancah. Sama Vitezova bi bila gotovo med nosilnimi igralkami v novi reprezentanci, če bi še igrala, saj bi bila tudi letos lahko zelo blizu nastopa na OI. Vsekakor se Italiji ni treba batiti generacijske zamenjave, saj je delo na mladinskem področju zelo kvalitetno in bo zato lahko še naprej v svetovnem vrhu.«

V Italiji so računali na ženske, v polfinalu pa se je uvrstila moška vrsta...

»In to povsem zaslужeno. Vermiglio je zelo dobro vodil ekipo, Gavotto je odlično nadomestil Feia, kar ni lahko, poleg tega pa se je v odločilnih trenutkih poznašo, da je Anastasiju uspelo doseči harmonijo v ekipi. Zlatanov se na primer nič ne pritožuje, da je rezerva, čeprav je bil letos med prvenstvom in poleti eden boljših italijanskih igralcev. Vsi so složni. Danes pa je zelo dobro igral tudi libero Corsano.«

Je po vašem mnenju pravilno, da na OI igra Corsano, ne pa naš Manià?

»Z Anastasijevim izbiro se ne strinjam. Vedel je, da bo Corsano zaradi kronične poškodbe težko zdržal do konca turnirja. Mednarodna odbojkarska zveza bi mu lahko po njegovi drugi zamenjavi tudi predpovedala nadaljnje nastope, saj je to predvideval pravilnik. Z Anastasijevim izgorom, da je dal prednost Corsanu, ker je



ZORAN JERONČIĆ  
KROMA

to njegova zadnja priložnost za nastop na OI, se prav tako ne strinjam. Loris je že dokazal, da lahko igra na zelo visokem nivoju, poleg tega pa je njegova mišična struktura tako dobra, da se res težko poškoduje. Edina prednost Corsana je v tem, da je zelo izkušen. Moramo priznati, da se je to včeraj tudi poznalo, saj je bil italijanski libero v obrambi res odličen, prav na to pa je računal Anastasi. Kljub temu pa si takega tveganja na olimpijskem turnirju ne bi smel privoščiti, še posebno zato, ker je bil njegov predhodnik Montali v Atenah srebrn in zdaj gotovo samo čaka, da se bo Italiji kaj ponesrečilo. On je namreč tak. Doslej je se jicer Anastasiju vse izšlo, tako da mu ne more nihče ničesar očitati.«

Na OI zelo dobro igra tudi enaindvajsetletni Martino. Kaj menite o njem?

»Martino je zelo dober igralec, kljub mladosti pa je tudi zelo samozavesten, kar je dokazal tudi včeraj, ko je brez strahu udaril zaključno žogo. Gotovo je eden največjih talentov, kar jih premorev evropska odbojka. Zanimivo je, da je bil še pred dve maletoma slabši od Slovencev Urnauta, zdaj pa med njima ni primerjave.«

Bi lahko v reprezentanci ogrozil mesto Mateja Černica?

»Gotovo, saj je bolj prodoren na mreži, v polju pa zelo zanesljiv. Kljub temu, da Mateja zelo cenim, moram priznati, da pri enaindvajsetih letih ni bil še tako dober. Kot sem že prej povedal za ženske, pa se tudi moški italijanski vrsti ni treba batiti generacijske zamenjave. Samo podajalca, ki bi bil lahko enakovreden Vermigliu, med mladimi odbojkarji trenutno še ni. Sicer pa bo do svetovnega prvenstva v Italiji v izbrani vrsti verjetno malo sprememb, saj bodo skušali na domačih tleh doseči čim boljši rezultat. Nov ciklus lahko zanejejo kasneje.«

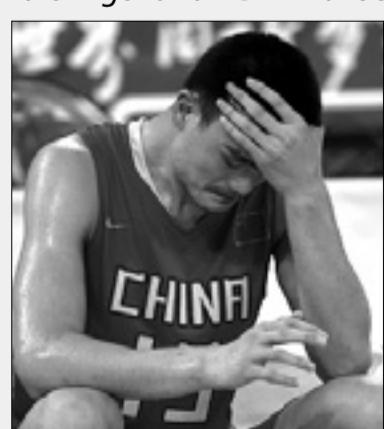
Ima Italija v polfinalu z Brazilijo možnost za uspeh?

»Po mojem mnenju ima Brazilija nič premagljiva, s selektorjem se igralci večkrat prepriajo, tako da v ekipi ni pravega vzdušja. V tem je Italija, ki bo med drugim lahko igrala povsem neobremenjeno, na boljšem. Poleg tega pa Italijani Brazilce odlično poznajo in lahko tekmo s taktičnega vidika dobro pripravijo. Priprilan sem tudi, da ima Anastasi pripravljen skrivno oružje, Zlatanova.« (T.G.)

**KOŠARKA** - Moški četrtfinale

## Hrvaška izločena

Španija jih je nadigrala - Polfinale Argentina-ZDA - Razočarani Kitajci



Ming premalo za zmago Kitajske

bili najboljši strelci Antonios Fotsis, Konstantinos Tsartsaris in Ioannis Bourousis s 17, 13, 12 točkami.

Američani niso pokazali milosti v obračunu z Avstralci, pri katerih je njihov prvi mož Andrew Bogut dosegel le štiri točke. Na ameriški strani so bili najboljši spet v odlični formi: Kobe Bryant

je blestel s 25 točkami, 16 jih je dosegel LeBron James, 15 pa Carmelo Anthony. Ob koncu je bila razlika 21 točk.

Španija je presenetljivo gladko premagala Hrvaško. Pau Gasol je v jubilejnem stotem nastopu za izbrano vrsto tudi praznično zadeval: dosegel je 20 točk, Felipe Reyes jih je dodal 13, Manuel Jose Calderon pa deset.

Hrvaška je Španiji vseskozi gledala v hrbet, večina igralcev se je izgubila v povprecju, izstopala sta le Marko Banović in Zoran Planinić, kar pa ni bilo dovolj za presenečenje.

Litva je proti Kitajski prav v vsaki četrtini povečala razliko in domačim košarkarjem niso dovolili, da bi se razigrali. Pri ekipi v zelenem je bil neustavljiv Šarunas Jasikevičius s 23 točkami, po 15 sta jih dodala Linas Kleiza in Ramunas Šiškauskas. Na kitajski strani je bil Ming sicer nenavadno natančen s črte za proste mete (11:13), toda njegovih 19 točk je bilo ob slabih pomoci tovarišev iz ekipe vseeno premalo.

Odločitev o zmagovalcu in udeležencu bojev za medalje je tako padla povsem v končnici tekme. Pol minute pred koncem je pri vodstvu Južnoameričanov z 80:75 Panajotis Vasilopoulos dosegel trojko. A je Argentincem nato v zadnjem napadu uspelo zadržati tesen naskok; Grki so imeli sicer še priložnost za izenačenje, a jim je na koncu zmanjkal čas, da bi izsilili podaljšek. Pri Grkih so



Beloruska atletinja Oksana Mjankova je z novim olimpijskim rekordom 76,34 metra osvojila naslov prvakinje v metu kladiva



Italijan Giuseppe Gibilisco se je s svojim najboljšim rezultatom sezone (5.65 m) uvrstil v finale skoka s palico, podvig pa ni uspel Slovencu Juriju Rovanu (5.30 m). Clarissa Claretti je v finalu kladivo vrgla 71.33 m daleč in bila na koncu 7.



Tekač iz Nizozemskih Antilov Martina (na sliki na sredini) je bil s Spearmonom nesrečni junak včerajnjega finala teka na 200 m. Oba sta se že vesila osvojene kolajne, nato pa so ju diskvalificirali

ANSA

## ATLETIKA - Jamajčan vnovič navdušil športno javnost

# Ustavila ga ni niti narava

*Na 200 m je s časom 19,30 izboljšal svetovni rekord, čeprav mu je veter pihal v prsa*

Pravijo ji tam. To je posebna vrsta krompirja, ki jo na Jamajki gojijo ob sladkornem trsu in kavi. Pravi naravni doping, ki naj bi Usain Boltu po ocetovem mnenju omogočil, da se je vpisal v zgodovino. Jamajčan je včeraj naslovu in svetovnemu naslovu na 100 m dodal še lovoriko na 200 m. Razdaljo je pretekel v 19,30 sekundah in za dve stotinki izboljšal prejšnji rekord, čeprav mu je veter raho pihal v prsa. Postal je prvi tekač, ki je na olimpijskem finalu dosegel svetovni rekord na 100 in 200 m ter deveti sprinter, ki je slavil zmago na obeh razdaljah.

Zmaga je bila tudi tokrat pričakovanja. Bolt pa včeraj ni hotel le drugega odličja, končni cilj je bil rekord, ki je bil od Atlante 1996 last Johnsona. Prav zato je bil tokrat njegov tek brezhiben, brez odvečnih mahanj, nasmehov in kretenj. Želje so se mu tudi uresničile. Ostali so čez cilj pritekli kar nekaj metrov za njim, ki danes slavi rojstni dan. Najbolj sta se mu približala Churandy Martina z Nizozemskih Antilov (19,82) in Američan Wallace Spearmon (19,89), a sta bila nato oba - zaradi teka zunaj proge - diskvalificirana, tako da je srebro pripadel Američanu Shawnu Crawfordu (19,96), bron pa njegovemu rojaku Walterju Dixu (19,98).

Superman ali Gordon Flash? »Sem blisk Bolt,« je potrdil številnim novinarjem včerajnji protagonist OI, drugi Jamajčan, ki je osvojil zlato odličje na 200 m. Pred njim je to uspelo Donu Quarrie v Montréalu leta 1976.

»Mislim, da ga dolgo ne bo nihče premagal,« je po zmagoslavju povedal italijanski rekorder Mennea, zmagovalc teka na 200 m v Moskvi in lastnik rekorda (19,72) vse do leta 1996. »Mislim, da je lahko celo hitrejši. Razdaljo 200 m lahko preteče v 19,20, 100 m pa v 9,50. Željo Boltu, ki bi se rad preizkusil tudi na 400 m, je Mennea kritiziral: »Menim, da mora sedaj trud usmeriti v izboljševanje svojih sposobnosti na teh razdaljah. Ko bo iskal novih motivacij, pa se bi lahko preizkusil tudi na daljši razdalji.«

## Tudi tekač nihče ne ustavi

Karibsko zmagoslavje je v Ptijem gnezdu dopolnila še Melanie Walker iz Jamajke, ki je le nekaj minut po Boltu prva pretekla razdaljo 400 m ovire. Z novim olimpijskim rekordom je svoji državi priznala četrtoto zlato. Najbrž bodo danes zbirko še dopolnili, saj so se v finale teka na 200 m uvrstile kar tri tekmovalke iz Jamajke. Študij znanstvenikov iz Glasgowa in Jamajke trdi, da je to možno zaradi genetske značilnosti Actinena A, ki je značilna v mišični masi prebivalcev karibskega otoka. Je to res skriti adut tekačev novega tisočletja?

## Kladivo do 76,34 m

Po novem olimpijskem rekordu in zmagi je posegla metalka kladiva Belorusinja Oxana Mjankova. Z metom 76,34 m je postala nova olimpijska prvakinja, drugo mesto je pripadol Kubanki Ypsi Moreno, z bronom pa se je okitila Kitajka Zhang Wenxian. Edina včerajšnja »azzurra« v finalu je bila Clarissa Claretti, ki je z metom 71,33 m zaključila nastop na sedmem mestu.



»Zmagovati sem začel na razdalji 200 m, zato sem si v finalu zelo želel izboljšati tudi rekord, za razliko od teka na 100 m. Tam je bil rekord takoj in tako že v moji lasti,« je povedal Bolt po včerajnjem zmagovitem nastopu

ANSA

V PTIČJEM GNEZDU  
Ogrlice motijo,  
šepetanje pomaga

BRUNO KRIŽMAN



Prav danes, dan po novem fantastičnem rekordu, bo Usain Bolt praznoval svoj 22. rojstni dan. Pripromek je v njegovi možni nezbranosti je na koncu premočno izničil z rezultatom, fant pa se bo moral nekoliko umiriti. V primerjavi s prejšnjimi teki je celo napredoval. Na startu se je na primer predstavil brez ogrlice, ki je bila prisotna med krajšim tekom, čeprav je bila verjetno iz fizičnih, kar je v Karibih običajno. Tudi tistih nekaj gramov prispeva k obremenitvi in torej upočasnjuje tek. Fant je rekord dosegel zelo prepričan in brez skoraj metra vetra v prsi, bi bil čas še za nekaj boljši.

Težke ogrlice okoli bikovskih vratov pa so se v večjem številu pojavile v tekih na 200 metrov. Navadno je več dekagramov težak na kit močno prisoten na bogatih evropskih mitingih. Na OI smo jih na 100 metrov videli zelo malo.

Kdor se z nakiton res ne šali je Kubanec Dayron Robles, svetovni rekorder na 110 m z ovirami. Njegova noge je tehnično najbolj zahodna v atletiki in terja maksimalno natančnost. Okoli vratu mu je mama obesila težko verigo in nanjo še križ z merami 3 x 5 cm, ki mu veselo binglja in ga, mislimo, ovira med tekom, kjer se je treba za vsa-

ko oviro odriniti do centimetra točno.

Robles je tudi v drugih pogledih svojevrsten pojav. Nosi naočnice kratkovidneza in si jih je zamenjal komaj pred kratkim, ko je okulist ugotovil, da potrebuje močnejše leče. V celoti je podoben semeničniku, ki nastopa na OI za Vatikan. Lahko si mislimo kaj o njem govorijo kubanski voditelji med sejo centralnega komiteja partije!

Zanimivo bi bilo intervjuvati Jeleno Isinbajevovo in pustiti pri miru ure treninga, osnovno brzino, moč in vadbo tehnike. Kaj šepeta palici preden se požene proti visokim višinam? Je molitev ali dopovedovanje, da bo skok uspel? Letvica nekje na visokem vzdobjuja k skrivenostnim litanijam tudi Šveda Stefana Holma, ki pa ga tokat v nebesih niso uslušali.

Slikovita je priprava vsakega poskusa pri Kubanki Ypsi Moreno, ki si pred vsakim metom kladiva na dlani uprizori celotno dinamiko obratov in izmeta. Vajo pa opravi veliko hitreje kot jo lahko nato izvede. Z rezultatom je bila Ypsi na koncu zadovoljna.

Prihodnji odmerek mimike bomo dočakali med nastopom Blanke Vlastić. Tudi njej se obeta, da jo bodo nekje uslušali.

## DALJINSKO PLAVANJE

# V vodi so se tudi vlekle za noge



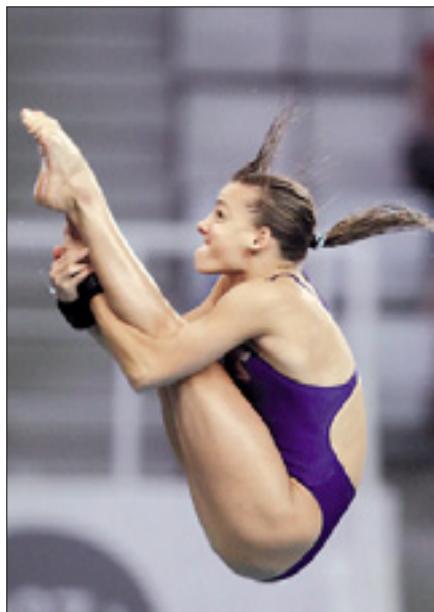
Južnoafričanka Natalie du Toit pred tekmo svojo umetno nogo preprosto odloži!

Rusinja Larisa Ilčenko je postala prva zmagovalka olimpijskega plavalnega maratona v zgodovini. A protagonistka na 10-kilometrski proggi je bila tudi 24-letna Južnoafričanka Natalie du Toit, ki je od leta 2001 brez leve noge pod kolenom Konkurenco je letos že presenetila s četrtim mestom na svetovnem prvenstvu v Španiji, v olimpijskem nastopu pa se je taktično uštelila, ostala v drugi skupini in pristala na 16. mestu, s katerim sploh ni bila zadovoljna. V vodi si ne pomaga z nobeno posebno protezo, niti je ni zahtevala, preprosto si umetno nogo pred tekmo sname! Zaradi svojega težkega hendikepa se ne pomiluje, ne zahteva nobene pozornosti, niti ne dele iz svoje zgodbe afere, kot njen sodržavljaj Pistorius.

»Jaz bi ji dala celo posebno kolajno. Ze spoštujem, kar je naredila in samo pogled na nekoga, kot je ona, mi je v navdih,« je o Toiti povedala Ilčenkova.

Sicer med tekmo ni bilo vse tako idilično. Preizkušnjo je namreč zaznamovalo nemalo pričevanje o veliki gneči in pretepanju med tekmovalkami. Tretje in četrtovrščeni Pattenova in Maurerejeva sta v razgremem ozračju takoj po koncu maratona ognjivo sprekli. »Vlekla me je za nogi. Sama ne bi nikoli koga vlekla za noge, zato tega nisem pričakovala tudi od drugih. A na koncu dneva imam jaz eno od odličij, ona pa ne, in to je dovolj,« je povedala Britanka Patten.

Italijanka Martina Grimaldi je bila 10. (+13 sek., Slovenka Teja Zupan pa 12. (+16 sek.)



V skokih z 10-metrskega stolpa je bila Tania Cagnotto v kvalifikacijah 11., med Evropejkami pa je bila najboljša.



Slovenski plavalni junakinji Sari Isakovič (na sliki), Rajmonda Debevcu in Primožu Kozmu so ob povratku v Slovenijo pripravili na letališču Brnik navdušen sprejem. Prišli so jih pozdraviti svojci, prijatelji ter športni navdušenci



V četvrtcu K4 na 500 m so se Italijanke Stefania Cicoli, Alessandra Galiotto, Fabiana Sgroi in Alice Fagioli s tretjim mestom uvrstile v finale, danes ob 9.30 bo v polfinalu na 500 m nastopil Tržačan Michele Zerial

ANS

**JADRANJE** - 38-letna Alessandra Sensini »srebrna« na jadralni deski RS:X

# Že 12 let na stopničkah

Njen prvi olimpijski nastop sega v leto 1992, od leta 1996 dalje pa je vedno stala na zmagovalnem odru - Zlata v Sydneyju 2000

**NAŠI NA DESKI** - Pri Čupi

## Jadralka mora pustiti strah doma



Inštruktor Alex Busan s svoji jadralno desko

Adrenalin, drsenje po vodi, spojitev z vetrom in morjem. Prava kultura, ki jo lahko okusi le tisti, ki se ukvarja z jadranjem na deski. »Moraš poskusiti!« pravi Vanja Švara, inštruktorica pri sesljanski Čupi. Z jadranjem na deski se ukvarja že 16 let. Predvsem prijetna druština sili, da se zjutraj (ob 5.00) pripelješ v Barkovlje, pripraviš opremo in se dobesedno predra v vetru. »Včasih je na veter treba dolgo čakati, kar ti omogoča, da čas preživis s prijatelji,« pojasni Vanja, ki je minula tri poletja učila v jadralni šoli v Terifah v Španiji. Špansko turistično središče je pravi raj za jadrance na deski: veter in pravi val fanatikom nudita pravi užitek. Seveda so med najbolj priljubljenimi Hawaji z otokom Maui in Karibi.

Klasa v kateri jadrajo naši jadrinci je precej različna od olimpijske RS:X, v kateri je Sensinjeva osvojila kolajno: »Jadramo na funboardu. Jadro je nekoliko manjše. Od olimpijske klase se razlikuje tudi po tem, da je RS:X primeren za vse vrste veta, naša deska pa le za močen veter,« predstavi razred Alex Busan, inštruktor pri Čupi. Jadranje pri močnem vetu brez vala imenujemo freestyle, kar pomeni, da se jadranci poigrava z različnimi triki in skoki. Zvrst vase je jadranje na valovih, tekmovalni zvrsti pa sta formula in slalom.

Sesljanski klub že več let nudi tečaje, da bi ta šport približal mladim. V kolikem času pa se

lahko naučimo jadrati na deski? V idealnih pogojih so dovolj 4 ure, po tednu dni pa je lahko vsakdo samostojen na vodi: »Seveda je odvisno od fizičnih sposobnosti. Opažam, da so bolj nadarjeni tisti, ki so se prej že ukvarjali s kakim športom. Zelo važno je ravnotežje: poglavito je, da jadralec uskladi jadro in desko z vetrom,« pravi Alex, Vanja pa dodaja, da so moški bolj trmasti in manj poslušajo, ženske pa bolj boječe, ampak vestnejše. Tehničnih razlik med moškimi in ženskami ni, le oprema se prilagaja postavi vsakega jadralca in zvrsti jadranja.

Koliko žensk pa se sploh ukvarja s tem športom? »No, tu v Trstu sem bila dolgo časa sama, nekatere jadralko so se mi sedaj pridružile. Največ je Slovensk, iz Ljubljane, Maribora. V Barkovlje pridejo ob 5.00, ob 7.30 pa se že vračajo domov,« ugotavlja Vanja in pristavi, da mora ženska za freestyle-jadranje biti pogumna.

V naši bližini se jadrinci na deski združujejo večinoma v Barkovljah: »Tu večkrat piha v jutranjih urah od 5.00 do 7.30 termični veter. Ko piha burja je lepo tudi v Marinii Julii in Miljah (Tankski rtič),« pravi Alex. Seveda si mora vsak jadralec najprej zagotoviti, da ga ne presenetiti brezvečtrje: »Pomagamo si z vremenskimi napovedmi na internetu. Ko dan prej dežuje, lahko naslednji dan pričakujemo ohladitev in torej termični veter,« doda Vanja, ki je z ostalimi Čupinimi jadrinci članica skupine ūakauaka. (V.S.)

PEKING - Svoji zbirki olimpijskih odličij je dodala še edinega, ki ji je manjkal. Leta 1996 je bila v Atlanti tretja, štiri leta kasneje je v Sydneju stala na najvišji stopnički, leta 2004 v Atenah pa se je ji drugo zlato odličje izmužnilo za las. Pred zadnjim regato je bila trdno v vodstvu, zadostovala ji je uvrstitev na četrteto mesto, a je bila šesta in se je morala znova zadovoljiti z bronom. Včeraj v Pekingu je desarka Alessandra Sensini, ki je na olimpijskih igrah prvič nastopila leta 1992 v Barceloni, »končno« osvojila tudi srebrno kolajno, čeprav s kančkom grenkobe, saj je bila tudi na Kitajskem, kot pred štirimi leti, do zadnjega v boju tudi za najžlahtnejšo kovino. Da bi prišla do nje, ji ni v zadnji regati zadostovala niti zmaga, ker je Kitajka Yin Jian, srebrna iz Atena 2004, pristala na 3. mesto, kar ji je omogočilo, da je obdržala skupno vodstvo in svoji državi priborila prvo olimpijsko zlato odličje v zgodovini tega športa.

Alessandra Sensini je doma iz Grosseta, kjer se je rodila pred 38 leti. Kot otrok se je ukvarjala s plavanjem, nato je igrala odbojko, preizkusila pa se je tudi v krosu in košarki, dokler je ni leta 1982 v svet jadralnih desk uvedla njena sestra. Že



leta 1987 je bila na mladinskem svetovnem prvenstvu tretja, nato so se njeni uspehi le še stopnjevali. Trikrat je bila svetovna prvakinja, nazadnje leta 2006 v razredu RS:X, ki je na področju jadralnih desk zamenjal prejšnji mistral. Po 20 letih uspehov razmišlja zdaj o upokojitvi, čeprav končna odločitev še ni padla. »Po Sydneju je to zame najlepša kolajna,« je dejala Toskanka.

Med moškimi je olimpijski prvak postal Novozelandec Tom Ashley.

## KAJAK Koprčanu se želje niso izpolnile

Kajakaš na mirnih vodah Jernej Župančič Regent je v polfinalu K1 1000 M osvojil šesto mesto in se ni uvrstil v finale. Za tretjim mestom, ki je še vodil v finale, je Župančič Regent zaostal za skoraj osem sekund. Tekmeci so mu ušli že po startu in po 250 metrih je kazalo, da se jim mora še lahko približa, a se je z osmega mesta povzpel le na šesto.

Slovenski reprezentant se je v polfinalu olimpijskih iger zavrhel že pred štirimi leti v Atenah, lani na svetovnem prvenstvu pa se je prebil tudi v finale. Vodja kajakaške ekipe Andrej Jelenc pa je mnenja, da je 28-letnega Koprčana pokopala prevelika želja, saj tekmovalc ni skrival, da si letos želi olimpijski finale in temu cilju je podredil celo leto.

V četvrtcu K4 na 500 m so se Italijanke Stefania Cicoli, Alessandra Galiotto, Fabiana Sgroi in Alice Fagioli s tretjim mestom uvrstile v finale.

Danes bo v Shunyiju v polfinalu na 500-metrski razdalji nastopila še Špela Ponomarenko.

**NAMIZNI TENIS** - V 2. krogu turnirja za posameznike

# Tokić odpravil »azzurra«

Stefanova in Tan Monfardinijeva pa sta se že preselili med gledalce

**»NAŠA OCENA«** - Sonja Milič  
**»Više se proti Kitajcem ne more uvrstiti nihče«**

Med olimpijskimi potniki bi bila na vrhuncu svoje kariere nedvomno tudi naša najboljša namiznoteniška igralka Sonja Milič: »Tako, res škoda. Takrat namiznega tenisa ni bilo med olimpijskimi nogami. Dodali so ga še v Seulu, leta 1988,« je pojasnila športna direktorica namiznoteniškega odseka, igralka in profesorica športne vzgoje Milič.

Po izredno izenačenem dvoboju je v naslednji krog napredoval Slovensec Tokić, ki je premagal »azzurra« Bobocico ...

Tako. Na OI se je Bojan odlično pravil. Igralsko je zrasel v Sloveniji. Je takoj zelo dober igralec in nima nihanj v igri. Zmagal v 2. krogu je zanj odličen rezultat. Bojana dobro poznamo: velkokrat se je z nami peljal na turnirje po Italiji.

**V 3. krogu ga čaka kitajski igralec. So Kitajci nedosegljivi?**

Nikogar se ne bojijo. Najboljši Kitajci imajo kar 3 trenerje, trenirajo ogromno, tako da je z njimi težko kon-



kurati. Med ženskami pa so se Kitajke pred nekaj leti bali igre Hrvatice Boroš, ki je v 2. krogu premagala Italijanko Stefanovo.

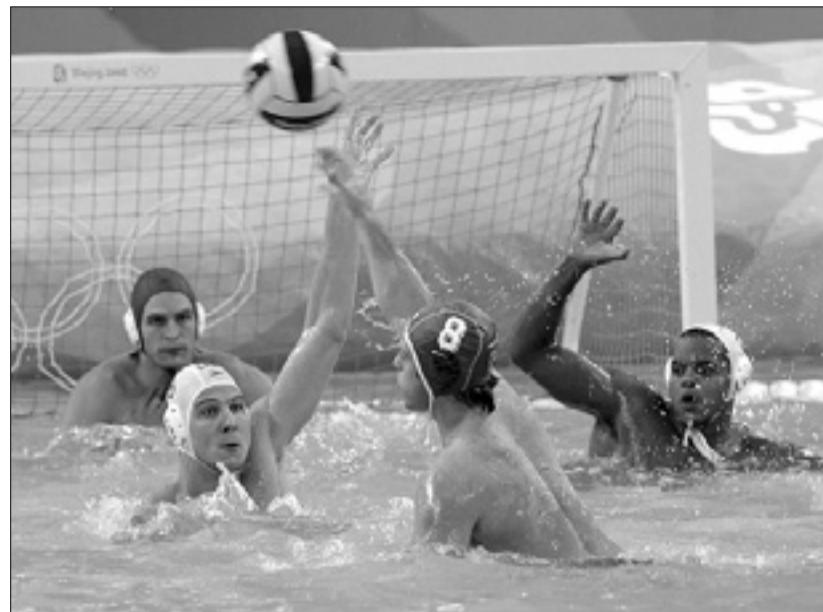
Hrvatica je bila veliko let med najboljšimi v Evropi. Odlikuje jo proorna igra; veliko let je trenirala z moškimi.

**Kako pa ocenjujete nastop Stefanove in Tan Monfardinijevi?**

Stefanova je blestela pred dvema letoma, nato pa je njen nivo padel. Ne poznam pa razloga tega padca. Menim, da bi bila lahko bolje telesno pripravljena. Kljub temu je uvrstitev v 2. krog že izreden rezultat zanjo. 35-letna Tan pa ni imela večjih možnosti. Konkurira lahko le proti Evropejkam. Čeprav s starostjo sta občutek in koncentracija boljši, hitrost upada, kar je odločilno. (V.S.)



V sinhronem plavanju dvojic sta zmago Rusiji prinesli svetovni prvakinji Anastasija Davidova in Anastasija Jermakova. Nepremagljivi sta že od leta 2002



»Settebello« bo po zmagi proti Kanadi s 13:11 jutri igral proti Avstraliji. Če bo zmagal, se bo v nedeljo potegoval za 7. mesto, sicer pa bo igral za 9. mesto. V polfinalu so uvrstile Črna gora, Srbija, ZDA in Madžarska



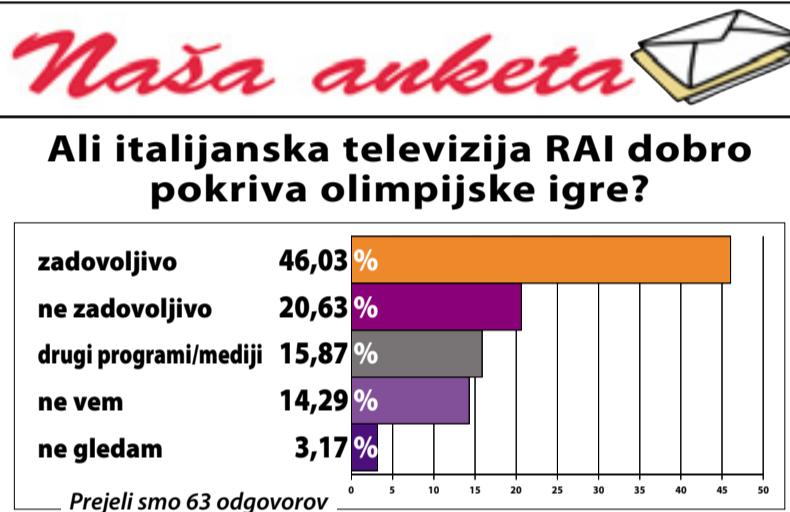
Vincenzo Picardi je v četrtfinalu muške kategorije (do 51 kg) premagal Tunizijca Walida Cherifa. V žepu ima kot njegova rojaka Cammarelle (supertežka kat.) in Russo (težka) najmanj bron

ANSA

## NAŠA ANKETA - Ocena o poročanju RAI na OI

# Zadovoljivo, čeprav ...

Nekateri pa igrat sledijo tudi preko interneta ali preko tujih postaj



### Zbiramo odgovore na vprašanje:

— Naša društva se ukvarjajo s 25 panogami. Katero med temi bi črta s seznama in katero dodal?

Glasuj po: [sport@primorski.it](mailto:sport@primorski.it)

Čeprav se je na blogu enega izmed najbolj prodajanih dnevnikov Corriere della sera vnela prava bitka proti programske shemi RAI-ja in komentatorjem, so naši anketiranci s poročanjem italijanske televizije zadovoljni. 46 % odgovorov je bilo pritrdičnih: Rai zadovoljivo pokriva OI, čeprav ...

... se posnetki nanašajo preveč na italijanske športnike.

Ker so »azzurri« v centru pozornosti, je tudi izbira športnih panog omejena. Manj razvitih športov, kot so na primer badminton, hokej na travi, baseball in softball, ki so v Italiji malo razširjeni, skorajda ne predvajajo. Tudi olimpijski turnir rokometna in tenisa je italijanski program skoraj obšel.

... prevečkrat prekinjajo zanimiva tekmovanja, da bi lahko prikazali nastope italijanskih športnikov.

To moti naše anketirance, ki prav zato predlagajo, da bi RAI v času OI določil še nekaj kanalov. To bi omogočilo široko ponudbo za vse okuse. Prekinjanja so sicer »značilnost« analognega kanala, saj se to po satelitskem programu Rai sport piše ne dogaja. Vprašljivo pa je, v kolikšni meri je ta program dosegel večini gledalcev. Potrebnia je namreč primerna tehnična oprema, ki je ne premorejo vsi. Italijanska televizijska mreža nudi tudi 8 internetnih kanalov. Škoda pa, da tehnične težave velikokrat prekinjajo predvajanje, nekaj kanalov pa nima komentarja. Ne-nazadnje pa je to tudi način, ki se ga lahko poslužujejo le nekatere generacije prebivalstva ...

... izbira tekmovanji najboljša.

Dva naša anketiranca sta opozorila

predvsem na izbiro košarkarskih tekem. RAI je doslej vedno poročala o ameriškem Dream Teamu, ki je vsakega nasprotnika prekosil z lahkoto. Tekme so bile zato ne-zanimive. Mogoče bi drugi nasprotniki ponudili gledalcem privlačnejše dvoboje. Ni vse zlato, kar se sveti ...

... manjka celotna obnova dneva.

Nekateri anketiranci so potožili, da bi morala RAI ponujati v večernih urah obnovno vseh tekmovanj dneva, v katero bi vključila vse športne panoge. Na satelitskem programu večerna oddaja Olim-

piche emozioni se namreč osredotoča predvsem na nastope italijanskih športnikov, o drugih pa večinoma ne poroča. Bi to lahko potešila, da bi omejila dolge komentarje in razprave, ki so včasih brezpredmetni?

Iz naše ankete izhaja obenem tudi zanimiv podatek, da skoraj 16 % sledi OI prek drugih programov. Večina se odloča za Eurosport, slovensko in hrvaško televizijo. Medne lahko vključimo tudi 14 % anketirancev, ki poročanja niso ocenili. Mogoče tudi zato, ker izbirajo druge viре informacij, saj se jim zdijo popolnejši.

## IZOLAN VASILIJ ŽBOGAR DAN PO USPEHU V devetih minutah je prejel 650 SMS čestitk



VASILIJ ŽBOGAR  
ANS

PEKING - »V Atenah je bilo teže. Tam sem pred odločilno tekmo bralni tretje mesto, tukaj sem ga napadal s četrtrega. Moja prednost pred tekmeci je bila prav ta, da sem medaljo že osvojil,« je 32-letni Vasilij Žbogar, dan po osvojitvi srebrne kolajne, ocenil svoj nastop na olimpijskem regatnem polju. Kot je dan po uspehu poudaril Žbogar, so se napovedi o jadralskem olimpijskem tekmovanju na igrali v Pekingu povsem uresničile. Kitajsko morje pred obalo Quingdauja je postreglo z napovedanimi močnimi tokovi in šibkimi vetrovi. Žbogar je bil na te razmere pripravljen. Pripravil se je prav na vse dejstje. Od natančnega pregleda vremenskih napovedi, poznavanja tokov, do zadnjega hujšanja, s čimer je dodatno izgubil nekaj kilogramov na »bojni teži«, za katero je moral že pred tem shujšati za osem kilogramov. »Vetrovi so tukaj zelo šibki, zato sem moral biti na tekmi čim lažji. Nisem jedel večer pred tekmo, pa zjutraj, ob tem pa sem

lahko bi me oviral in mi preprečil pot do srebra. Na ta način sva pridobila oba.«

Veselje po tekmi je bilo spet velikansko, a drugačno kot v Atenah. Edina težava se je pojavila na prenosnem telefonu, na katerega je v devetih minutah »prijetelo« 650 sporočil in telefon je »zablikral.«

Žbogar bo jeseni napolnil 33 let, a si še vedno želi športnih izzivov. »Kako in kaj naprej, natančno še ne vem. Zdaj bom užival v tej medalji, čez kakšen mesec dni pa se bomo usedli s celotno ekipo in odločili o tem, kako naprej. Pomemben bo tudi dogovor s trenerjem Trevorjem Millarjem, ki je ključni člen v tej ekipi, saj se z njim le pogledava in pogosto ni potrebna prav nobena razloga. Morda bom zamenjal tudi jadralski ratred.«

Prva stvar, ki čaka Žbogarja po vrniltvu v Slovenijo, pa bo proslava v Izoli. Te se veseli tudi njegov trener Millar: »Videl sem posnetke s prvega slavlja in komaj čakam, da ga doživim.«

SKUPNO  
**22**  
TOČKI

SKUPNO  
**27**  
TOČKI

SKUPNO  
**5**  
TOČKI

SKUPNO  
**22**  
TOČKI

SKUPNO  
**2**  
TOČKI

SKUPNO  
**5**  
TOČKI

SKUPNO  
**14**  
TOČKA

SKUPNO  
**1**  
TOČKA

SKUPNO  
**18**  
TOČKA

SKUPNO  
**14**  
TOČKA

SKUPNO  
**1**  
TOČKA



Američan Philip Dalhausser je v zmagovitem polfinalu turnirja v odbojki na mivki proti brazilskima Gružnjcem dosegel z blokom kar 9 točk



Turnir v odbojki na mivki žanje na Kitajskem izreden uspeh, saj je obisk gledalcev v Chaoyang Park stadiumu že od vsega začetka izreden. Nekateri pa menijo, da bolj kot igralci in igralke privlačujejo gledalce plesalke različnih narodnosti, ki jih kratkočasijo med odmori ANSA



Fotografija ne sme zbuhati erotičnih misli. Gre za posnetek iz pekinške šole Lolan Pole Dancing School. Ta oblika fitnessa je zelo priljubljena med kitajskimi dekleti iz visoke družbe ANSA

**BILA SEM TAM - Jadralka Arianna Bogatec na OI v Barceloni in Atlanti**

# Bi v Sydneyju kdo navijal zame?

OI so za Bogatčeve lep in hkrati grenak spomin - »V Barceloni sem okrog sebe občutila navijanje, a če bi šla v Avstralijo ...«

Minilo je kar precej časa, preden bi Arianna Bogatec izrekla privednik, za katerega smo že po nekaj besedah pogovorili, da ji tiči na jeziku: grenko. V senči dreves na vrta pomorskega kluba Sirena v Barkovljah je naposled sama priznala, da ima njena zgoda na dveh olimpijadah grenak priokus.

Bogatčeva je prvič nastopila v Barceloni, drugič v Atlanti, tretjič pa so se ji vrata olimpiade zaprla, ko je vse kazalo, da je že prestopila prag. Italijanska jadralna zveza se je tik pred olimpijskimi igrami v Sydneyju odločila, da bo v razredu evropa Italijo zastopala Larissa Nevierov ne pa jadralka Sirene. Zdi se, da se Arianna Bogatec nad takratno odločitvijo ne huduje. Konec končev jo je Neviero premagala na kvalifikacijski regati, za katero je jadralna zveza odločila, da bo merodajna. »Odbor je odločil tako in piška,« je spravljivo dejala Bogatčeva, takoj zatem pa je z rahlim nasmeškom dodala bodico. »Nevierova še tekmuje in dosegla dvajseta mesta. Tista regata, ko je bila boljša od mene, je bila v štirih letih edina, v kateri me je premagala. Škoda, ker sem jaz bila v Sydneyju šestkrat. Zveza ni imela denarja, zato sem enkrat šla trenirati tja sama, spala pri eni gospes in trenirala popolnoma sama v tistem zalivu.«

Razprtje so Arianno Bogatec spremljale že od vsega začetka. Nikogar ni omenila, le mimogrede je rekla, da se je na OI v Barceloni uvrstila po številnih polemikah.

»Do Arianne Bogatec je imel zelo očetovski odnos,« nam je o predsedniku italijanske jadralne zveze pred dnevi dejal novinar Saša Rudolf, ko je obujal spomine na svoje spremeljanje regat v Barceloni. Bogatčevi smo to ponovili, ona pa je takoj odvrnila: »Predsednik je zelo človeški, ampak predsednik ni zveza, zveza je ves odbor, ki odloča ...«

Kakorkoli, naposled je takrat 23-letna Bogatčeva le nastopila v Barceloni. Kot je sama povedala, je bila »mlada«, mesec pred odhodom pa so bili zanje mučni. Polemike, kajpak, a tudi številni dvomi, zlasti eden, ki ga je zaupala dekletu iz Catanzeria, s katerim je delila študentsko sobo v večnem mestu. »Takrat sem študirala v Rimu in se dobro spomnim, da sem s prijateljico, ki je živel z mano, govorila o tem, da bi lahko šla na olimpijske igre. Jaz nisem bila prepričana v to, ker sem si že lela končati študij in sem se bala, da ga zaradi številnih treningov in tekmovanj pred olimpijskimi igrami ne bom mogla.« Prijateljica ji je rekla: »Ne bodi neuma, pojdi!« Bogatčeva je res šla in se ob prihodu v katalonsko prestolnico ni kesala svoje izbire. »Ja, bilo je zelo lepo,« so se ji zasvetile oči, ki nam jih je pokazala le redko, saj je po utrjeni jadralni navadi skozi cel pogovor tiščala na sebi velika sončna očala.

Prihod v Barcelono je bil lep, a odhod iz nje je bil grd. Prvi je bil prijeten, ker ga je spremjal čar vselitve v olimpijsko vas. Drugi je bil neprijeten, ker Arianna ni dosegla želenega. »Jaz sem vedno tekmovala zato, da bi bila na vrhu. Meni ni zanimalo to, kar nekateri delajo še danes,« nam je rekla in razložila, kako se vije življenje nekaterih jadralcev. Izbori-



Po nastopu na igrach v Atlanti leta 1996 so Arianno Bogatec počastili vsi predstavniki tržaških političnih in športnih oblasti, med njimi tudi tedanjí župan Illy

jo si članstvo v uglednem športnem društvu (Esercito, Fiamme Gialle ...), nakar životorijo z uvrstitvami daleč od svetovnega vrha. »To ni bil nikoli moj cilj,« je zatrdirila.

Saj, Bogatčeva je v Barceloni ciljala na kolajno. Prve regate so se ji ponesrečile, nato je le ujela pravi veter in se pred zadnjim preizkušnjo prerila v domet za bron. »Če bi se v zadnji regati uvrstila na tretjo mesto in ne na sedmo, bi imela medaljo,« se je spomnila Bogatčeva in s tem utemeljila, zakaj je iz Španije odšla z grenkim priokusom. Uvrstila se je na dobro osmo mesto, a je zgrešila svoj cilj, kolajno. Bes po zadnji regati ji je najbrž najbolj postal v spominu, zato bi brez našega vztrajanja malenkostnih, a gotovo prijetnih spominov ne obudila. V olimpijski vasi je srečala številne znanne športnike, imela ob sebi Borisa Beckerja, Demetria Albertinija in druge znane nogometarje, predvsem pa košarkarski »Dream team«, ki je v Barceloni nastopil prvič. Udeležila se je tudi slavnostnega odprtja. »Pred mimočonom tekmovalci čakajo več ur v drugem štadionu. Lahko se sprehajaš, a se ne smeš preveč oddaljiti.« Navajač? »Pred eno regato, ko sem šla iz zaliva, sem zagledala velik napis Vai Arianna.« Bogatčeva ni vedela, kdo je razobesil transparent, okrog sebe pa je začutila veliko pozornost in navija-

»Leta 1996 je bilo že drugače,« je ugotovila in začela naštaviti vse razloge, zaradi katerih so spomini na njeno drugo olimpiado grši od obujanja španskih OI. V ZDA so jadralci tekmovali v Savannahu, daleč od olimpijske vasi. Spet se je udeležila slovesnega odprtja, a vožnja do štadiona je trajala več ur, tako da so se na prizorišče regat vrnili celo ob treh ponoči. So pa bile za Arianno ameriške OI polom zaradi končne uvrstitev. »Takrat sem bila zelo jezna, ker sem trenirala zares veliko in se mi je zdelo, da 12. mesto ni to, kar si zaslužim. Ampak potem človek pomici, da, pač, vsi, ki gredo na olimpijske igre, so dobro pripravljeni

in ciljajo visoko.« Jadralna zveza je po besedah tržaške jadralke dobro pripravila naskok na kolajne v Atlanti. Jadralci so sledili številnim predavanjem iz meteorologije, imeli so na razpolago športnega psihologa, pa še celo vrsto stvari. Alessandra Sensini, ki si je ravno včeraj priplula četrto olimpijsko kolajno, je svojo bero začela ravno leta 1996. Bogatčeva je prepričana, da se ji obrestuje ravno takratno bogato vlaganje jadralne zveze.

»Potem pa je zmanjkal denarja,« je obujala Bogatčeva. Po letu 1996 je za nekaj časa tržaška jadralka tudi končala s teknmami, a se je naposled le vrnila v priméz valov in vetrov, trdno prepričana, da bo šla v Avstralijo po to, kar ji manjka: olimpijska kolajna.

A se je iztekelo, kot se je. »Saj, če bi šla ali če ne bi šla, koga bi sploh zanimalo?« nas je retorično vprašala Bogatčeva in se navezala na vprašanje, ki smo ga ji zastavili malo prej. »V Barceloni sem občutila navijanje okrog mene, a če bi šla v Sydney ...« Kdo naj bi se ne več zmenil za njo? Jadralna zveza, Italija, Trst, za mestvo?

»Mah, tukaj sem še imela malo navijačev, ampak ...« Skratka, Bogatčevi se zdi, da je tonila v pozabovo, z njo pa tudi njene zasluge. Ob koncu pogovora je zamahnila z roko, povedala nekaj v slogu »tako pač je«, dodala pa še zadnjo ugotovitev. »Ja, takrat sem bila edina zamejka na olimpijskih igrah, ampak sem še vedno edina, ki je šla kot članica zamejskega društva. Vsi ostali so šli kot člani reprezentance ali drugih klubov. Tudi to nekaj pomeni.«

Kot je ugotovila bivša jadralka, je od Atlante in Barcelone minilo že nekaj let. »Vmes so se zgodile številne stvari, tako da sem marsikaj že pozabila.« O povratku na morje ne razmišlja, ne gre pa izključiti, da bi čez nekaj let spet poročali o slovenski jadralki iz Italije na olimpiadi. Ariannina hčerkka ima danes pet let. Mami pa je že izrazila željo, da bi se udeležila Sireninega jadralnega tečaja ... (PV.)

## ZAVAROVANJE Liu ne bo vnovčil police

Kitajski športni zvezdnik Liu Xiang, ki je v ponedeljek zaradi poškodbe odstopil že pred startom prvega kroga predtekmovanja teka na 110 metrov z ovirami, ne bo unovčil 100 milijonov juanov (okoli 10 milijonov evrov) vredne nezgodne police, ki jo je športniku lani oktobra podarila ena največjih kitajskih zavarovalnic Ping An. »Ne bomo zahtevali izplačila police. Naša prednostna naloga je zdravljenje Liujeve poškodbe,« je dejal član kitajske atletske zveze Liu Jie.

Ena največjih kitajskih zavarovalnic Ping An je v torek sporočila, da bo mogoče krila škodo poškodbe, ki je kitajskemu tekaškemu zvezdniku Liu Xiangu preprečila nastop v teku na 110 metrov z ovirami v Pekingu. Zavarovalnica je oktobra lani namreč Liuju podarila 100 milijonov juanov vredno nezgodno polico, saj je eden največjih kitajskih športnih zvezdnikov in dobitnik zlate medalje v teku na 110 metrov z ovirami v Atenah postal njihov športni ambasador in osrednji lik njihove oglaševalske kampanje. Pri Ping Anu so sicer že začeli zbirati podrobnosti poškodbe 25-letnega Liuja. Ta v ponedeljek ni tekel v kvalifikacijah zaradi nevzdržne bolečine v desni nogi, ki naj bi bila posledica stare poškodbe kite. Če se bi izkazalo, da poškodba ni bila posledica nezgode, bi Liu ostal praznih rok.

Liu je sicer eden najbogatejših kitajskih športnikov. Ameriška revija Forbes je lani njegovo premoženje ocenila na okroglih 23 milijonov dolارjev.



### Nezadovoljni Brazilci

Nekaj brazilskih športnih navdušencev se je lotilo spletni strani brazilskega olimpijskega komiteja in jo popisalo z nespodobnimi parolami.

»Hekerji so nezadovoljni s predstavami brazilske reprezentance na letosnjih OI v Pekingu, svoj gnev pa so izrazili z reklami »Brazilija je na teh OI zanič«. Doslej so brazilski športniki osvojili eno zlato in pet bronasti kolajn in so po mnenju nezadovoljnih športnih navdušencev »zanič«. Spletna stran brazilskega olimpijskega komiteja je bila po napadu več ur nedosegljiva, delovati je spet pričela v torek popoldan.«

### Tadžik kot Tysona

Tadžikistanski boksar v težki kategoriji si je na olimpijskem turnirju prislužil diskvalifikacijo, saj je nasprotnika v četrtnfinalu ugriznil v ramo. Džakon Kurbanov se je boril proti Kazahstanecu Jerkebulan Šnajlievu, sodnik pa je borbo 17 sekund pred koncem trete runde prekinil, saj je Tadžikistanec nasprotnika med klinčem ugriznil v ramo. Pred tem je Tadžikistanec dobil že več oporninov, pri zaostanku s 6:12 pa je borbo z diskvalifikacijo dokončno izgubil. Zanimivo je, da si je dvoboje med drugimi ogledal tudi Evander Holyfield, ki ga je med dvobojem 28. junija 1997 v uho ugriznil sloviti Mike Tyson.

### Brown že čestital svojim

Britanski premier Gordon Brown je že poslal čestitke britanski olimpijski reprezentanci, ki je po njegovem mnenju do slej prikazala »vrhunskov predstavo. Britanci so doslej osvojili kar 33 kolajn, od tega 16 zlatih, devet srebrih in osem bronastih, na lestvici držav pa so na visokem tretjem mestu za Kitajsko in ZDA. Odlične predstave otoških športnikov dokazujejo, da so Britanci skrajno resno vzeli prihodnje igre, ki jih bo leta 2012 gostil London. Brown so navdušili predvsem atleti, plavalci, jadralci, veslači in kolesarji.«

### Vroča služba

Če ima kdo resnično vročo službo, so to prostovoljci na letosnjih olimpijskih igrah, ki nosijo oblačila maskot. Gre za »oklep« iz pene in plastike, ki poskrbi, da je nosilec še bolj vroč, kot ostalim obiskovalcem pekiňskih prizorišč. »V oblačilu je najmanj 35 stopin Celzija, zato se pri nošenju maskot izmenjujemo vsakih 20 minut,« je dejal Kitajec, ki je na triatlonskem prizorišču nosil eno od petih maskot. Vsi sodelujoči morajo poleg spodbujanja k navijanju preživeti tudi na tisoče trencutkov pred fotografskimi aparati.

### Kljub odstopu najbolj iskan geslo

Kitajski tragični junak - atlet Liu Xiang je moral zaradi poškodbe izputiti kvalifikacijski tek na 110 metrov z ovirami, kjer je veljal za velikega favorita, je postal najbolj iskan geslo svetovnega spletita. Ime 25-letnega atleta so namreč kitajski uporabniki spletnega spletne v ponedeljek največkrat »kliknili«. Ime olimpijskega zmagovalca iz leta 2004 so uporabniki iskali kar do 839-krat v minutti. To je kar 46-krat bolj pogosto kot klikanje imena vrhunskega plavalca Michaela Phelps-a, ki si je rekord po obsežnosti klikanja lastil doslej.



**NOGOMET** - Začetek priprav na 1. amatersko ligo

# Primorec in Sovodnje pred pričetkom previdna

*Primorec v napadu s Sauom močnejši, v Sovodnjah pričakujejo boljšo uvrstitev od lanske*

V 1. amaterski ligi bosta letos nastopali dve ekipe naših društev. Trebenški Primorec in Sovodnje se bosta v glavnem potegovala za uvrstitev na sredini lestvice. V obeh taborih sicer poudarjajo, »da je glavni cilj miren obstanek v ligi«.

V Trebčah - v lanski sezoni so se rešili šele v zadnjem krogu - imajo tudi letos vsaj na papirju solidno ekipo. Potrjeni trener Oliviero Macor bo imel na razpolago kar nekaj igralcev, ki so tudi že igrali v višjih ligah. »In primis« napadalca Marca Saua, ki je nekaj sezona uspešno igral pri Krasu. »Letos ne bomo nastopili na predprvenstvenih turnirjih, saj smo se lani pošteno opelki (beri številne poškodbe),« je dejal športni vodja Franjo Milkovich. V 1. krogu deželnega pokala (31. t.m.) bo Primorec igral v gosteh pri Domju.

»Želim si, da bi v novi sezoni ponovili lanske uspehe. Lepo bi bilo, da bi se čimprej rešili in mogoče še izboljšali lansko uvrstitev,« upa predsednik Sovodenj Zdravko Kuštrin. Sovodenjci trenirajo na domaćem pravokotniku. Prvo tekmo deželnega pokala bodo igrali 31. tega meseca, ko



V Trebčah...

KROMA

bodo na domaćem igrišču gostili San Lorenz.

**POSTAVA PRIMORCA**, vratarja: Andrea Loigo (letnik 1975), Luca Tresivani (78); **obramba:** Peter Emili (77), Matteo Farra (83), Andrea Franceschini (75), Davide Manfreda (85), Adriano Ojo (84, Gallery), Dario Sincovich (80, Staranzano), Paolo Ursic (71); **sredina:** Marco Cadel (72), Massimiliano Di Gregorio (84, San Sergio), Francesco Laghezza (78), Matteo Leghissa (85, Gallery), Michele Meola (79); Mauro Mercandel (87), Aljaž Milič (85), Marco Sau (77, Kras); **napad:** Diego Krevatin (77), Andrea Lanza

(84), Lorenzo Moscolin (78, Gallery).

**ODHODI:** Michele Braini (San Sergio), Peter Carli (Vesna), Massimiliano Micor (Costalunga), Marco Petranich (Ponziana), Roberto Snidar (Ponziana).

**Trener:** Oliviero Macor; **kondicijski trener:** Vito Bilotta; **trener vratarjev:** Lorenzo Cecchini; **športni vodja:** Franco Milkovich.

**POSTAVA SOVODENJ**, vratarja: Denis Pavlo (letnik 1977), Daniele Marella (78, lani pri Marianu in Lucinici); **obramba:** Matteo Marega (77), Robert Figelj (85), Alex Simone (79), Alessandro Florenin (75), Daniele

Bregant (76), Edi Colapinto (87); **sredina:** Sandy Kogoj (85, Juventinaq), Saša Tomšič (82), Simon Feri (77), Adriano Trampus (82), Eros Kogoj (86), Dimitrij Ferletič (80), Matija Fišelj (87), Cristian Calligaris (72), Mauro Galliussi (89), Manuel Bernardis (82, San Lorenzo); **napad:** Alan Reščić (78), Boris Portelli (72), Martino Delise (83, Lucinico), Daniel Skarabot (87).

**Trener:** Claudio Sari; **pomožni trener:** Daniele Mauri; **trener vratarjev:** Cristian Braini; **spremljevalci:** Robert Uršič, Claudio Terpin, Branko Ferfoglia.

## Obvestila

**GIMNASTIČNI ODSEK ŠZ BOR** prireja intenzivni tečaj ritmične gimnastike od 1. do 9. septembra (ne v soboto in nedeljo) od 9. do 12. ure, za dekleta, ki se že ukvarjajo s tem športom. Za prijave in informacije pokličite na tel. 328 2733390 (Petra) ali 338 5953515 (Katja). Vabljeni!

**AKŠD VIPAVA** organizira kotal-karski kamp za otroke vrtca in osnovne šole od ponedeljka, 1. septembra, do petka, 5. septembra, od 8. do 13. ure v prostorih društva Vipava na Peči (Sovodnje). Poleg kotalkanja bodo na programu še druge zavdne dejavnosti; informacije in prijave na tel. 0481-882260 (Monica) ali na sedežu v popoldanskih urah.

**SK DEVIN** prireja družinski izlet z gorskim kolesom v nedeljo 31. avgusta 2008 v Rakov Škocjan/Cerkniško jezero, kjer je približno 27 km dolga kolesarska proga. Zbirališče ob 8.30 na mejnem prehodu Fernetiči (Bar G). Prijava do 28. na elektronski naslov info@skdevin.it. Informacije na 335 7794451

**ŠPORTNA ŠOLA POLET KONTO-VEL** obvešča, da se bodo treningi za igralce l. 1997/1998 začeli v ponedeljek, 25. avgusta ob 17.30 na odprttem igrišču na Konavelu. Info: 338/5889958.

**AKŠD BREG** vabi v košarkarski kamp, ki bo potekal v Dolini od 1. do 5. septembra, od 14. do 18.ure. Skupine bodo vodili izkušeni društveni trenerji. Obiskal jih bo tudi ugledni gost iz slovenske košarkarske scene. Za informacije in prijave kličite na telefonski številki: 347-3591855 Boris Salvi, 349-5196951 Aleš Stefančič ali elektronska naslova: manu.1976@libero.it, oz. ales.stefancic@libero.it.

**AKŠK KRAS - NAMIZNOTENIŠKI ODSEK** sporoča, da so treningi vsak dan ob 18.00 v zgorniški telovadnici. Vse informacije lahko vsak zainteresirani dobi na oglasni deski v telovadnici.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira od 25 do 29. avgusta tečaj windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti. tečaj bo celoteden od 10. do 16. ure. Možne so tudi individualne ure windsurfa. Za vpisovanja in informacije lahko pokličete na tel. 334-3042911 in po e-mail: info@yccupa.org.

**ŠZ MLADOST** vabi na Coerverjevo nogometno šolo, ki bo v Dobrodobu od 25. do 29. avgusta. Predvpis in informacije: tel. +39-3356041844 ali info@juren.it.

**ASD CHEERDANCE MILLENIUM** organizira pod pokroviteljstvom ZSŠDI »Poletni intenzivni plesni tečaj« za otroke od letnika 1998 do letnika 2004 v telovadnici na Općinah v dveh terminih: od 25. do 29. avgusta ter od 1. do 5. septembra. Vpis in info na tel. 040-226332 ali na info@cheerdancemillenium.com.

... in v Sovodnjah  
se že potijo, k sreči  
pa to počenjajo  
tudi z žogo

BUMBACA



## KOŠARKA Zeriali vendarle za Breg



Dosedanj Borov košarkar Sandi Zeriali (letnik 1984, 200cm, center) se bo v novi športni sezoni vrnil k matičnemu

društvu Breg, s katerim bo igral v deželni D ligi. Sandijev povratek je Breg napovedal že pred časom, kljub temu pa se je dolinski košarkar predstavil v ponedeljek na prvem treningu Bora. Zdaj se je dokončno odločil za Breg.

Za ekipo Bor Radenska je v zadnjih štirih sezona, v državnem prvenstvu C lige, zbral 103 nastope in 98 točk. Vseskozi se je odlikoval po resnosti in pozitivnem pristopu. Napisel je ocenil, da bo imel v Dolini v četrtolegaški ekipi - ki cilja na napredovanje - več možnosti za nastopanje.

## NOGOMET MA MIVKI - Na Portugalskem Leghissa z »azzurri« na evropskem »super finalu«

Člani italijanske državne nogometne reprezentance na mivki, med njimi tudi Slovenec iz Medje vasi Michele Leghissa, so včeraj iz rimskega letališča Fiumicino odpotovali v kraj Vila Real do Santo Antonio na Portugalskem, kjer jih od jutri do nedelje čaka »super finale« evrolige, to je prvenstvo pod okriljem združenja BSWW, ki je gojilo ta šport na mednarodni ravni, vse dokler ni nogomet na mivki prešel pod nogometno zvezzo FIFA. Od leta 2010 bo to prvenstvo dokončno prepustilo mesto združenju UEFA, ki bo tedaj priredilo svoje prvo EP na mivki, kar je pred nedavnim uradno potrdil njen predsednik Michel Platini.

Poleg Italije bodo na »super finalu« nastopili še Portugalska, Francija, Rusija, Švica, POIjska, prvič pa tudi Nizozemska in Češka. V četrtofinalu se bo Italija pomerila s francijo, v polfinalu pa jo čaka dvoboje med zmagovalcem tekme Portugalska - Francija.

Italija je na nedavnem svetovnem prvenstvu FIFA v Marseillu osvojila končno 2. mesto za Brazilijo.

## PLANINSKI SVET

### Avtobusni izlet SPDT na Planino pri Jezeru

SPDT organizira v nedeljo, 24.8.2008 lep planinski, avtobusni izlet na Planino pri Jezeru. Udeleženci bodo odpotovali iz Trsta, s trga Oberdan ob 6.30, oziroma ob 6.45 izpred hotela Danev na Općinah.

Od tu se bodo odpeljali proti Bledu in Bohinju v Stare Fužine, od koder se bodo preko planine Vogar napotili na Planino pri Jezeru (tri ure voje). Tu stoji prijetna koča, katere upravitelji so člani pobratenega društva Integral iz Ljubljane. Ob koči, v kotanji pa je večje jezero, deloma obdano s smrekovim gozdom.

Za planince, ki ne bi upali na tri-urni pohod preko Planine na Vogar, bo poskrbljeno, da se bodo z

## Italija neodločeno

### Poraz Slovenije

Izida sinočnih prijateljskih tekem: Italija - Avstrija 2:2 (1:2), Slovenija - Hrvatska 2:3 (1:1).

## Melandri odslej pri Kawasaki

RIM - Italijanski motociklist kraljevskega razreda motoGP Marco Melandri je potrdil, da bo od leta 2009 dirkal za japonsko moštvo Kawasaki. Melandri, ki ima dveletno pogodbo z Ducatijem, se ni dobro znašel v italijanskem moštvu s svetovnim prvakom Caseyjem Stonerjem. Trenutno je Melandri še 15. v skupni razvrsttvitvi SP, najvišje pa je končal VN Kitajske na petem mestu.

## Ševčenko nazaj v Milan

MILAN - Ukrainski napadalec Andrej Ševčenko se bo vrnil v svoj nekdanji klub Milan, potem ko je v angleškem nogometnem prvoligašu Chelseaju preživel dve slabši sezoni. Lastnik Milana Silvio Berlusconi naj bi se s šefom modrih Romanom Abramovičem že dogovoril o vrednosti prestopa, 32-letni Ševčenko pa naj bi pri rdeče-črnih zaigral kot posojeni nogometaš.

## Hewitta ne bo na US opnu

NEW YORK - Avstralec Lleyton Hewitt (27 let) je odpovedal nastop na odprttem teniškem prvenstvu ZDA, ki se začne konec meseca v New Yorku. Zmagovalec OP ZDA iz leta 2001 in nekdanja številka 1 svetovnega tenisa Hewitt, ki je na olimpijskih igrah v Pekingu izgubil v 2. krogu proti poznejsemu zmagovalcu Špancu Rafaelu Nadalu, namreč še ni okreval po operaciji.

## Van Bronckhorst

### naslednik van der Sarja

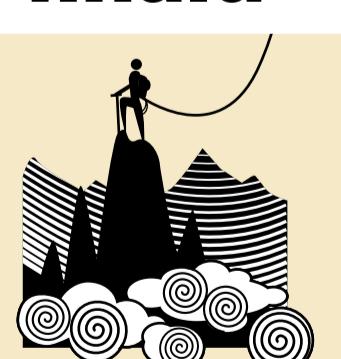
AMSTERDAM - Giovanni van Bronckhorst je novi kapetan nizozemske nogometne reprezentance. Novi selektor oranž Bert van Marwijk je 33-letnik, nekdanjega nogometaša Barcelone, zdaj pa igralca Feyenoorda, imenoval za kapetana in bo tako nasledil dolgoletnega vodjo ekipe, vratarja Edwina van der Sarja, ki se je po minulem Euru »upokojil«.

## Wallace okrepil U. Olimpijo

LJUBLJANA - Slovenski košarkarski prvoligaš Union Olimpija se je okrepil z novim branilcem. V zeleno-belem dressu bo v prihodnji sezoni igral 22-letni Američan Jonathan Wallace. Wallace prihaja z univerze Georgetown, kjer je v zadnjih sezoni dosegel povprečno 10,7 točk in 2,6 podaje na tekmo. Wallace, ki v višini meri 188 centimetrov, se je v zgodovino svoje univerze vpisal kot najboljši strelec vseh časov po odstotku metata za tri točke.

društvenim kombijem peljali še na Planino Blato, od koder je le tričetrt ure zložne poti do Planine pri Jezeru. Tu se bodo pridružili ostalim članom-planincem, ki so prišli z dvojničnega pohoda po bližnjem triglavskem pogorju in vzponu na Triglav.

Dodatne informacije vam nudijo: Livo tel. 040/220155 in Vojka tel. 040/2176855 ali 333599450. (M.P.)





# Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 533382  
fax 0481 532958  
gorica@primorski.it

**Primorski**  
*dnevnik*

**GORICA** - Včeraj umestitev nove prefektke Marie Auguste Marrosu

## Goriško prefekturo bo prvič vodila ženska

O izvajanju zaščite: »Zakone je vedno treba spoštovati« - Prepričana v potrebo po čezmejnem sodelovanju

Goriško prefekturo prvič vodi ženska. Včeraj se je namreč v vladni palači na Travniku umestila Maria Augusta Marrosu, 55-letna prefektka, ki jo je na mesto Roberta De Lorenza imenoval italijanski ministrski svet. De Lorenzo, ki mu je notranje ministrstvo zaupalo drugo vlogo, se bo pred odhodom v prestolnico zadržal v mestu še nekaj dni (jutri ga med drugim čaka večerja z deželnima vodstvoma SKGZ in SSO), Marrosuva pa je včeraj začela niz sestankov z institucionalnimi predstavniki teritorija. Najprej se je soocila s člani pokrajinskega odbora za varnost, goriškim županom Ettojem Romolijem in predstavniki 13. regimenta karabinjerjev Furlanije-Julijanske krajine, gost program srečanja pa jo čaka tudi v prihodnjih dneh.

»Smisel teh obiskov je poglobljeno spoznavanje zahtev goriškega območja. Podčrtati vsekakor moram, da na Goriškem ni alarmantnih družbenih problematik. Pomembna je predvsem skrb za preventivo. Pri tem zagovarjam sodelovanje med javnimi ustanovami in občani, ki jih vabim, naj se obračajo na institucije,« je povedala Marrosova, ki ji Gorica in okolica nista tudi. Na goriški prefekturi je bila namreč že leta 1983 imenovana za vodjo kabinetata: »Bila sem prva ženska v Italiji, ki so ji zaupali to vlogo, zato se tudi v funkciji prefekta ne čutim v zadregi. Med moškimi in ženskami ni razlik, vsi se trudimo in zasledujemo iste cilje,« je podčrtala prefektka, ki se je v goriško realnost še bolj poglobila v zadnjih dveh letih, saj je od aprila 2006 zasedala mesto predsednice goriške komisije za priznavanje statusa pribenika. Precejšnjo izkušnjo ima zato vprašanjem centra za priseljenje v Gradišču, ki ga zdaj nadzirajo tudi vojaki. »Prisotnost vojske je pozitivna stvar, saj nam bo omogočila, da bomo ostale sile javnega reda uporabili za nadzor nad teritorijem,« je ocenila prefektka.

Marrosuva, ki se je rodila 30. septembra 1953 v Salernu, ima za sabo skoraj 30-letno kariero pri italijanskem no-

Prefektka Maria Augusta Marrosu je včeraj obiskala tudi karabinjersko kasarno v Tržaški ulici v Gorici in se tam vpisala v častno knjigo 13. regimenta

BUMBACA



tranjem ministrstvu. Leta 1979 se je zapislila pri tržaški prefekturi, nato je opravljala razne funkcije v Kampaniji, Baziliati in Rimu, največ časa pa je preživel pri prefekturah v Trstu in Vidmu. »Na selitve sem navajena že od otroštva, saj je bil tudi oče prefekt. V Furlaniji-Julijski krajini pa se čutim doma, saj sem levji delež svoje kariere opravila v tej deželi,« je podčrtala Marrosuva in dodala, da ji je Gorica izredno všeč zaradi svoje lepote in bogate zgodovine. Na našo pokrajino veže Marrosuva tudi žalostno poglavje družinske zgodovine: njen stric je namreč padel v prvi svetovni vojni med Martinščino in Vrhom, pokopan pa je v Redipulju.

V zvezi z izvajanjem zaščitnih norm za slovensko manjšino je Marrosuva izrazila namen, da bo nadaljevala po poti, ki jo je začrtal De Lorenzo. »Zakone je

vedno treba izvajati. Zato bomo vedno pozorni tudi do vprašanj, ki se tičejo slovenske manjšine,« je dejala prefektka, ki je prepričana tudi v potrebo po čezmejnem sodelovanju med institucijami: »Sodelovanje s slovensko stranko je v samem goriškem značaju. Povezovanje med Goricom in Novo Gorico je še posebno zdaj, ko smo v Evropski Uniji, nujna stvar. Kar je bilo nekoč zid, je danes most, in nam daje možnost, da skupaj delamo.«

Prefektka smo zaprosili tudi za komentar o nacionalistično obarvanih polemikah, ki so se v prejšnjih tednih vnele okrog De Lorenzovega odhoda in trikoleure na Sabotinu. »Polemike obžalujem in upam, da bodo poniknile. Žal mi je za kolega, za institucijo, ki jo sedaj vodim, in ne nazadnje zato, ker sem mesto prefekta zasedla v tej neljubi situaciji,« je povedala Mar-

rosuva, ki pa je dala tudi razumeti, da bi sama nikoli ne določila ugasnitve tribarnih luči: »Trikolora je simbol, ki ne žali nikogar, pač pa spominja na tiste, ki so padli za ta teritorij. Obenem nam je tudi v opomin: skrbeli in delati moramo zato, da se vojne grozote ne bodo nikoli več ponovile.«

Včeraj sta novi prefekti izrazila pismo dobrodošlico pokrajinski predsednik in tajnik SSk Silvan Primosig in Julijan Čavdek. »Vloga prefekta ni pomembna le zaradi institucionalnih obveznosti, pač pa tudi zaradi specifičnosti našega teritorija,« sta ocenila predstavnika SSk, ki sta prepričana, da bo stranka z novo prefektko plodno sodelovala. S pismom se je na Marrosuva obrnil tudi pokrajinski predsednik SSO Janez Povše, ki ji je izrazil najskrnejše čestitke in voščila za uspešno delo na Goriškem. (Ale)

### RONKE Vandali obiskali balinišče

Neznani vandali so v Ronkah ponovno obiskali balinišče na trgu Atleti azzurri d'Italia, posvečeno Enzu Civelliju. V noči med torkom in včerajšnjim dnem so vломili skozi stranka vrata, nato pa poškodovali opremo balinišča in društveni bar, kjer so s silo odprli blagajno in iz nje ukradli par kovancev. S sabo so odnesli tudi nekaj prehranbenih izdelkov, ki so jih našli v baru. Njihov plen je veljal par desetin evrov, veliko večja pa je gmotna škoda, ki so jo puстили za sabo.

Pred nekaj tedni so neznanci vlonili na ronško igrišče za bejzbol, kjer so prav tako ukradli nekaj evrov, medtem ko so lani dvakrat obiskali balinišče. Junija so s silo odprli dve elektronski napravi za igranje pokerja in iz njiju ukradli približno tisoč evrov. Oktobra so pobrskali po omarah in predalih; ukradli niso ničesar, vendar so pohištvo poškodovali. Zadnji vandalski obisk so odkrili upravitelji balinišča včeraj dopoldne in takoj zatem obvestili sile javnega reda, ki vodijo preiskavo, da bi nepridipravečim prej izsledili.

**GORICA** - Včeraj dopoldne so delavci namestili plastične bloke na Trg Divisione Mantova

## Promet stekel po umetnem krožišču

Krajane in avtomobiliste moti uvedba enosmerne vožnje dveh predelih Ulice del Carso - Romoli: »Druge rešitve nix

Po nekajurni zmešnjavi je včeraj promet mirno stekel po novem - sicer poskusnem - krožišču na Rojcah, ob neme izmed glavnih vodov v Goricu. Kot je občinska uprava napovedala v prejšnjih dneh, so si občinski delavci privihali rokave že v zgodnjih jutranjih urah in namestili na sredino Trga Divisione Mantova plastične belo-rdeče bloke ter zarisali ustrezno talno signalizacijo. Več mestnih redarjev je vseskozi nadziralo območje, saj je bilo med vozniki pred zaključkom del precej negotovosti, nato pa je promet po novem krožišču brez večjih težav.

»Med deli so se pojavili prometni zastoje, o večjih nevšečnostih pa me niso obvestili. Zabeležili smo le proteste nekaterih kramjanov in avtomobilistov, ki niso zadovoljni zaradi uvedbe enosmerne vožnje v dveh predelih Ulice del Carso,« je povedal goriški župan in odgovorni za resor javnih del Ettore Romoli. Po novem je enosmerna postala vzpenjača se cesta, ki povezuje Ulico sv. Mihaela z Ulico del Carso. Enosmeren je odselek tudi zadnji predel Ulice del Carso, ki je prevozen le v smeri iz Štandreža proti Gorici. »Po ocenah tehnikov je bila uvedba enosmernega prometa pogoj za uresničitev krožišča,« je povedal Romoli.

Novi prometni režim na Rojcah je

Novo krožišče na Rojcah

BUMBACA



občinska uprava urejila začasno, v primeru, da se bo obnesel, pa bo zgradiла pravo krožišče. Le-to bo z deželnim denarjem uresničila tudi na Goriščku (Trgu Medaglie d'oro), kjer je trenut-

no krožišče prav tako začasno urejeno z belo-rdečimi plastičnimi bloki. Začasna ureditev krožnega križišča je ne nazadnje v načrtu na Trgu Saba, kjer se srečujejo korzo Italia, ulica

Aquileia, ulica Di Manzano in cesta, ki pelje do železniške postaje. Župan Ettore Romoli je včeraj povedal, da bodo novo prometno ureditev uveliti v kratkem. (Ale)



**REBRNICE** - Gradnja avtoceste povzroča krajanom številne težave

# Zamuda jih jezi, še bolj pa poplave

*Odsek spremenil tok voda - Zatika se pri izbiri izvajalca del za elektro opremo*

Sedaj, ko je jasno, da odsek hitre ceste Rebernice ne bo odprt ne septembra, kot je prometni minister Radovan Žerjav pred časom obvestil Državni zbor, niti konec letosnjega, temveč nekje v začetku prihodnjega leta, so se o tej zamudi odločili sprevaroriti tudi predstavniki krajanov in občine Vipava. Tamkajšnji pribivalci namreč že leta opozarjajo, kako so ceste skozi njihova naselja preobremenjene zaradi težkega prometa, ki se vsakodnevno vali proti Razdrtem, poleg tega pa je izgradnja odseka hitre ceste sprožila težave, ki jih prej ni bilo: gradbeni poseg je spremenil naravnini tok voda, zato ob vsakem večjem nalužu poplavljata pritlične prostore, hleva in njive. Najhuje je v Lozicah in v Podgricu. Krajanom naj bi investitorji - Družba za avtoceste v Republiki Sloveniji (DARS) - sicer obljudili sanacijo tega problema, vendar se le-ti bojijo, da bodo lepe besede šle v pozabko, ko bo hitra cesta predana namenu. Državni svetnik Matej Arčon prometnega ministra poziva k zamenjavi uprave DARS-a.

»Nič več nas ne preseneča,« ponoven zamik odprtja odseka hitre ceste Rebernice komentira predsednik vipavske občinske komisije za spremeljanje gradnje hitre ceste Vipava-Razdrto Stojan Vitežnik. Na DARS je komisija naslovila kup zahtev glede varnega prečkanja ceste v Podnanosu v času izgradnje, a posluha zanje ni bilo. »Med ljudmi se že šušlja, da bo treba mora celo protestno zapreti cesto,« pojasnjuje Vitežnik in navaja podatek, da je po štejtu prometa iz leta 2003, se prav leto dni po začetku izgradnje omenjenega odseka hitre ceste, mimo Podnanosa oziroma zaselka Podgric v času največjega prometa peljalo več kot 6.500 vozil na uro. Po eni strani krajani težko čakajo njeni odprtje hitre ceste, saj se njihova naselja dajujo v prahu, hrupu, izpostavljena so tresljajem, onesnaženju zaradi izpušnih plinov, ogrožena je tudi varnost pešcev. Po drugi strani pa vsak nadaljnji korak v izgradnji hitre ceste sproža nove težave, ki jih prej ni bilo. Gradnja je namreč prekinila oziroma posegla v naravni tok voda in težave so tu. »Ob večjih nalivih voda zalaiva hiše, gospodarske objekte, nanaša material na cestnišča, s kmetijskih površin odnosi rodotvorno prst,« naštva Tanja Žorž, predsednica krajevne skupnosti Lozice. »Ob hudih nalivih so morali nekateri ponoči celo odvezovati teleta od jasli, da se ne bi utopila,« Žorževa dopoljuje župan občine Vipava Ivan Princes, ki dodaja, da so razočaranji v zvezi z izgradnjo omenjenega odseka žal že vajeni. Potrpljenje vaščanov pa ob vsaki prestaviti odprtja hitre ceste pohaja. Zahteve po odškodnini so na DARS in DRSC že na-



Tunela na gradbišču hitre ceste

urediti investitorji: vodo je treba speljati preko magistralke do potoka Močivnik, «opozarja župan.

Glede zamude izgradnje odseka Rebernice se je že pred tedni zavzel tudi državni svetnik Matej Arčon. Na njegovo pobudo je državni svet od ministrstva za promet zahteval pojasnilo in sprožil vprašanje odgovornosti za nerazumne zamude pri gradnji tega avtocestnega odseka. Sedaj je že jasno, da gradnja kljub obljudbam, do konca leta še ne bo zaključena, zatika se namreč pri izbiri izvajalca za elektro in strojno opremo predorov Barnica in Tabor - gradili sta ju italijanski podjetji Vidoni in Obersoler - in pokritih vkopov Rebernice 1 in 2. Arčon zato zaradi »nesposobnosti konkretne izbire izvajalca v postopku, ki se vleče že več kot dve leti, zaradi zavajanja javnosti in neizpolnjenih obljud glede odprtja avtocestnega odseka, zaradi velike družbene škode, ki zaradi tega nastaja in predvsem zaradi ljudi, ki se vozijo po nevarni cesti«, ministra javno poziva, da izvede vse postopke za čimprejšnjo zamenjavo uprave DARS-a, »ki je objektivno odgovorna za nastalo stanje.«

Kot rečeno, odsek Rebernice gradijo od leta 2002. Zaradi zahtevne geologije in plazenja terena - na leto plazijo za en centimeter - gre za enega izmed gradbeno najzahtevnejših delov na slovenskem cestnem omrežju. Krak hitre ceste H4 skozi Vipavsko dolino od Razdrtega do Vrtojbe, v celotni dolžini skoraj 41 kilometrov, bo povzal Goriško z osrednjo Slovenijo, pomeni pa tudi povezavo z italijanskim avtocestnim omrežjem.

**Katja Munih**

tudi vaški vodovod, tudi na to sanacijo še čakajo. Na občini Vipava se počutijo neemočni: krajevne skupnosti pritisajo nanje, naj posredujejo pri rešitvi omenjenih težav, pristojni v Ljubljani pa se izgovarjajo, da se projekti pripravljajo. Ljudje pa želijo jasna zagotovila in čimprejšnje rešitve. »Odskodnine ne bodo dovolj, zadevo morajo

## Uprava imenovala odvetnika

Goriški občinski odbor je med včerajnjem sejo imenoval odvetnika, ki bo upravo branil v sodni obravnavi na tržaškem upravnem sodišču. Goriški odbor staršev »Manigar sano«, občinski svetniki leve sredine, sindikati in nekateri kuhanji so namreč vložili prijavo zoper sklep odbora, ki predvideva krčenje števila kuhih občinskih vrtec, priziv pa naj bi sodnik vzel v pretres že 28. avgusta. Stališče Romoljive uprave bo branil občinski odvetnik Stefano Piccoli.

## Prijave za škodo

Iz novogoriške mestne občine sporočajo, da bodo do petka, 22. avgusta, zbirali prijave škode na stavbah, ki je na območju občine nastala zaradi neurja s točo 13. in 14. julija. Škodo bo moč prijavit vsak dan, med 8. in 12. uro ter 13. in 15. uro. V Vipavski dolini so najbolj prizadeta območja naselij Rožna Dolina, Prvačina, Dornberk in Branik, delno tudi območja naselij Preserje, Spodnja Brancica, Vitovlje, Ajševica, Kromberk, Osek in Ozeljan. Najbolj so prizadete kritine objektov. Neurje je prizadelo tudi naselja na Trnovsko Banjski planoti. Po grobi oceni je škoda za približno 250.000 evrov, sporočajo iz občine.(km)

## Opice v kletki

»Scimmie in gabbia« (Opice v kletki) je naslov srečanja grafitarjev, ki bo potekalo v nedeljo, 24. avgusta, ob 14. ure dalje v parku Milleluci v Zagradu. Ob 15. uri bodo predvajali film, med 17.30 in 19.30 bo sta plošče vrtela »Frame of Pain« in »Silent opera«, ob 20. uri bodo nagradili najlepše grafite.

## Nomadelfia v Gorici

Na trgu Battisti v Gorici bo danes in jutri ob 21.30 nastop plesne skupine skupnosti Nomadelfia iz Grosseta, ki jo je ustanovil duhovnik Zeno Saltini leta 1931. V skupnosti živi približno tristo ljudi, ki sledijo navodilom evangelija in ki nimajo zasebne lastnine. V Gorici se bo predstavilo 140 plesalcev od 6. do 21. leta starosti; njihov ples bo mešanica raznih folklornih elementov z vsega sveta. Nastop prireja kulturni park goriške občine.

## Poklona Beatlesom ne bo

V Krminu ne bodo priredili druge izvedbe festivala, s katerim bi se poklonili Beatlesom in njegovi glasbi. Prireditev so prvič organizirali avgusta lani, letos pa je ne bodo zaradi pomanjkanja sredstev. Krminska svetniška skupina Državljanov obtožuje občinsko upravo, da je obrnila hrbet pobudi, ki je lani v Krmin priklicala številne ljubitelje glasbe. Po drugi strani Državljanji opozarjajo, da je krminska uprava namenila 50.000 evrov prireditev Sconfinando, ki pa po njihovem mnenju ni priklicala zadostnega števila turistov v mesto, saj je bila slabo organizirana in reklamizirana.

**GORICA** - Mlada zgodovinarka Katja Arčon je judovski prisotnosti posvetila diplomsko nalogu

# Judje pustili za sabo vidne sledi

*Do njih goriški Slovenci niso bili preveč prijateljsko razpoloženi, češ da so bili ireditisti in protislovensko nastrojeni - Holokavst jim je bil usoden*

Židje so v Gorici pustili precej vidnih sledov, zlasti v nekaterih mestnih predelih. Ta skupnost je danes povsem izumrla, saj ji je nacifašizem zadal smrtni udarec, po vojni pa so različne okoliščine botovale njenemu populnemu izginotju.

O judovski oz. židovski skupnosti v Gorici je pred časom na gradu v Kromberku predaval mlada zgodovinarka Katja Arčon iz Orehevc. Na zanimivem včeretu se je zbral veliko ljudi, saj gre za področje, ki je sestavni del goriške zgodovine. Resnici na ljubo je šlo za skupnost, ki številčno ni nikoli presegla 350 enot, a je vendar za sabo pustila vidne sledi, ki se odražajo v pomembnih možeh na različnih področjih, pa tudi v arhitekturnih zasnovah v nekdanji židovski četrti, bolj znani pod imenom »getto«. Predavanja se je udeležilo precej ljudi iz zamejstva, zlasti iz Sovodenja, kjer ima Arčonova kar nekaj sorodnikov. Večer namenjen goriškim Judom je nastal na podlagi raziskav in diplomske naloge, ki je na univerzi zagovarjala mlada zgodovinarka. Srečanje je uvedel ravnatelj Goriškega Muzeja Andrej Malnič, ki je z ve-

seljem ugotovil, da so predavanja v letosnjih sezoni naletela na dokajšnje zanimanje širše publike tudi zaradi tematik, ki so sele na različna zgodovinska, leposlovna in znanstvena področja.

O svojem, poldrugo uro dolgem predavanju, se je Arčonova sprehodila skozi zgodovinska obdobja, ki so videla prisotnost Judov v Gorici. Prve omembe segajo v triajsto stoletje, v kasnejših obdobjih pa je število Judov naraščalo in padalo, kot rečeno pa ni nikoli doseglo visokih števk. Kot se je to dogajalo po vsej Evropi, tudi Gorica ni bila do Judov vedno prijazna. Obdobjem miru in nemotenega razvoja so sledili restriktivni ukrepi in pregnici. Vsaka oblast je namreč za svoje težave iskala grešnega koza in Judje so bili za to vlogo več kot primerni. Najprej jim je bil namenjen predel pod grajskim naseljem, konec sedemnajstega stoletja pa jih je oblast prisilila, da so se naselili v sedanji ulici Ascoli (starejši še danes uporablja naziv »getto«). Tam so bili skoraj odrezani od ostalega mesta, saj so vhod v geto zapirala velika železna vrata; danes jih lahko vidimo tik ob sinagogi.

Iz dokumentov izhaja, da Goriški Slovenci do Judov niso bili preveč prijateljsko razpoloženi, češ da so bili ireditisti in protislovensko nastrojeni in zato so bili članiki v slovenskih časopisih tudi temu primerni. Holokavst je bil usoden tudi za goriško judovsko skupnost. Po grozotah druge svetovne vojne in po deportacijah se ta skupnost ni nikoli več opomogla in je prenehala obstajati v poznih šestdesetih letih. Za njimi je ostala le lepo urejena sinagoga, ki je postala pomemben kulturni in razstavni center v Gorici in židovsko pokopališče v Rožni dolini. Prav pokopališče s stariodavnimi in zgodovinsko pomembnimi nagrobnimi kamni je v zadnjem času postal predmet številnih sporov in protestnih izjav, ko se pred leti kapelico objekta preuredili v igralnico. V diskusiji ob koncu predavanja so izšle misli in pozivi, naj igralnico ukinejo, kajti tak objekt ne sodi na pokopališče in ni v čast civilizirani družbi. Izgleda pa, da so se stvari končno premaknile in da bodo igralnico preselili drugam, v kapelici pa naj bi nastal muzej preganjanih. (vip)



Mlada zgodovinarka Katja Arčon  
Foto VIP



**PODGORA** - V polnem teku tradicionalni niz koncertov

# Note v mestu in rajonih

V ponedeljek sta v podgorski cerkvi nastopili rogovska in harfistka - Danes jazz koncert v Štandrežu



Del udeležencev ponedeljkovega koncerta v podgorski cerkvi

BUMBACA

V polnem teku je tradicionalni niz koncertov Note v mestu, ki poleg goriškega mestnega središča pozivi tudi obmestne rajone. V ponedeljek sta tako v cerkvi sv. Justa v Podgori nastopili Serena Gani, ki je igrala na rog in angleški rog, in harfistka Serena Vizzutti. Koncertu je sledilo lepo število ljubiteljev klasične glasbe, sploh pa sta znali nastopajoči glasbenici ustvariti res prijetno vzdušje. Pred začetkom koncerta je ob prisotnosti podgorskega rajonskega predsednika Walterja Bandla spregovoril rajonski svetnik Edi

Maligoj, ki je sicer tudi sam v preteklosti predsedoval podgorskemu rajonskemu svetu. Maligoj je pozdravil prisotne, zatem pa na kratko predstavil nastopajoči glasbenici.

Drevi ob 20.30 bo koncert iz niza Note v mestu na sporedu na župnijskem dvorišču v Štandrežu, kjer bo nastopil Riccardo Chiarion Trio. Skupina, ki jo poleg kitarista Riccarda Chiariona stavlja še basist Luca Amatrua in bobnar Federico Chiarion, bo nastopila z avtorskimi skladbami in z glasbo, ki jo je ansambel izdal skupaj z zasedba-

mi Pietro Tonolo Quartet, Nicola Fazzini Quartet in Namòs. Skladbe, ki jih bodo predstavili v Štandrežu, so predelane in ustrezno prirejene, tako da se različne vsebine med seboj prepletajo s solističnimi in improvizatorskimi vložki. Avtorskim skladbam se pridružujejo predrebe priznanih ustvarjalcev modernega jazza, kot so Joe Henderson, Steve Swallow in Pat Metheny. Note v mestu prireja goriška občina v sodelovanju z rajonskimi sveti in glasbenim inštitutom mesta Gorica ter s prispevkom Fundacije Goriške hranilnice.

ri, kjer bo do 30. avgusta na ogled skupinska fotografarska razstava z naslovom »Folclore 2008«.

**KNJIGARNA LIBRERIA EDITRICE GORIZIANA** iz Gorice obvešča, da je prodajna razstava Stampantica 2008 na notranjem dvorišču knjigarni na Korzu Verdi 67 na ogled do 9. septembra od torka do sobote med 8.30 in 12.30 ter med 15.30 in 19.30, ob nedeljah in ponedeljkih zaprto; informacije na www.leg.it, na leg@leg.it ali na tel. 0481-33776, 539210.

**NA SEDEŽU FUNDACIJE GORIŠKE HRANILNICE** v Ul. Carducci 2 v Gorici je na ogled razstava z naslovom Lepote Benetk - Slike iz osemnajstega stoletja iz zasebnih zbirk; do 31. avgusta od torka do nedelje med 10. in 19. uro, ob sredah in četrtih podaljšan urnik do 22. ure in brezplačen voden ogled ob 20.30; informacije na tel. 422-410886.

**PILONOVA GALERIJA** v Ajdovščini vabi na ogled stalne razstave Pilonovih del od torka do petka med 10. in 13. ter med 14. in 16. uro; informacije na tel. 003865-3689177, »pilonova.galerija@siol.net« ali v TIC Ajdovščina (tel. 003865-3659140).

**V BIVŠIH KONJUŠNICAH VILE CORONINI CRONBERG** na Drevoredu 20. septembra v Gorici je do 7. septembra na ogled razstava Roberta Cape z naslovom »Fotografie da Israele 1948-1950«; od torka do sobote med 10. in 13. ter med 14. in 19. uro, ob nedeljah med 10. in 13. ter med 15. in 20. uro.

**V PALAČI ATTEMPS-PETZENSTEIN** v Gorici je v ponedeljki Pokrajinskih muzejev iz Gorice na ogled razstava z naslovom »Josef Maria Auchentaller (1865-1949) - Secessionist na robu cesarstva«; na ogled do 30. septembra vsak dan razen ponedeljka med 9. in 19. uro; brezplačni voden ogledi razstave bodo ob sobotah in nedeljah ob 16.30 ter vsak petek ob 21. uri, ko bodo ogledi razstave podaljšali do 22. ure; vsako prvo nedeljo v mesecu bo vstop prost (informacije na tel. 0481-547541 ali musei@provincia.gorizia.it).

**VPAVLJONU POSLOVNega CENTRA HIT** na Delpinovi 7a v Novi Gorici je na ogled razstava botaničnih ilustracij Vladimira Segalle; do 30. septembra vsak dan med 10. in 19. uro.

**V POKRAJINSKIH MUZEJIH** v goriškem grajskem naselju je na ogled fotografarska razstava z naslovom »Italijanski ujetniki v prvi svetovni vojni. Fotografski dnevnik Petra Nagliča«; do 31. avgusta vsak dan razen ponedeljka med 9. in 19. uro.

**FOTOGRAFSKI KROŽEK BFI** vabi v kavarno Ai Giardini v Ul. Petrarca v Go-

## Gledališče

**GLEDALIŠKA SKUPINA GRUPPO TEATRALE PER IL DIALETT** bo na stopila z gledališko predstavo »La strada ferata« v soboto, 23. avgusta, ob 21. uri v Gradežu (campo Patriarchi), v četrtek, 28. avgusta, ob 21. uri v Gorici (restavracija Alla Transalpina) in v torek, 2. septembra, ob 21. uri v Zagruji (kmetijsko podjetje Castelvecchio); vstop prost.

## Obvestila

**POLETNI KOŠARKARSKI KAMP** športnega združenja Dom bo potekal od 25. do 29. avgusta med 9.30 in 12.30 na odprttem košarkarskem igrišču v Dijaškem domu (ob slabem vremenu v telovadnici Kulturnega doma) s trenerjem Janom Zavrtanikom. Namenjen je osnovnošolcem in učencem prvega razreda nižje srednje šole ter tistim, ki želijo spoznati košarko. Za udeležence kampa, ki bo letos brezplačen, bosta poskrbljeni malica in pijača, ob koncu pa bo vsakod prej malo nagrada; prijave in informacije v popoldanskih urah na tel. 0481-33288.

**ŠZ MILADOST** prireja od 25. do 29. avgusta na nogometnem igrišču v Dobberdu Coerverjevo nogometno šolo pod strokovnim vodstvom trenerja Daria Frandoliča. Vabljeni so otroci (fanje in punce) od 6. do 15. leta starosti. Možna je celodnevna, dopoldanska ali popoldanska prijava. S celodnevnim prijavo je udeležencem priskrbljeno kosočko na Gradini; informacije na tel. 335-6041844 in na info@juren.it.

**AKŠD VIPAVA** organizira kotalkarski kamp za otroke vrtca in osnovne šole od ponedeljka, 1. septembra, do petka, 5. septembra, od 8. do 13. ure v prostorju društva Vipava na Peči (Sovodnj). Poleg kotalkanja bodo na programu še druge zabavne dejavnosti; informacije in prijave na tel. 0481-882260 (Monica) ali na sedežu v popoldanskih urah.

**OK VAL** prireja od začetka šolskega leta dalje otroško telovadbo in miniodbojko vsak torek v četrtek v Štandreški telovadnici; za letnike 2002 in 2003 med 15.30 in 16.30, za letnike 1999-2001 med 16.30 in 17.45 in za letnike 1997-1998 med 17.45 in 19. uro; informacije in vpisovanje v večernih urah na tel. 393-9294686 (Sandro Corva), 333-1439655 (Tjaša Corva) ali okval@virgilio.it.

**POTEKA NABIRALNA AKCIJA** za namestitev Trubarjevega obeležja na slovenskem klasičnem liceju Primož Trubar v Ulici Puccini v Gorici. Pobudnik je Sindikat slovenske šole, ki se s prošnjo, naj prispevajo, obrača predvsem na bivše študente goriškega liceja. V ta namen je odpril posebna tekoča računa, in sicer pri Zadružni banki Dobberd ob

Sovodnje (št. 20191) in Čedajski ljudski banki - Kmečki banki (št. 003571002089). Predaja kamnitega obeležja bo potekala ob proslavi, ki jo bo šola priredila v letošnjem oktobru. Morebitni presežek stroška za namestitev kipa bo namenjen potrebam šole.

**RAVNATELJSTVO VEČSTOPENJSKE ŠOLE DOBERDOB** sporoča, da bo zbor učnega osebja v ponedeljek, 1. septembra, ob 9. uri v prostorih osnovne šole Petra Butkoviča-Domna v Sovodnjah.

**RAVNATELJSTVO VEČSTOPENJSKE ŠOLE DOBERDOB** sporoča, da se bo pouk v vrtcih v Dobberdalu, Sovodnjah, Rupi, Romjanu in Ronkah začel v ponedeljek, 15. septembra (prihod od 7.45 do 8.30). Pouk v osnovnih šolah v Dobberdalu (7.50), Sovodnja (8. ura) in na Vrhu (8.00) se bo začel v torek, 9. septembra, v osnovni šoli v Romjanu pa 15. septembra (7.55). Od 15. do 19. septembra se bo pouk v osnovni šoli v Romjanu zaključil ob 13. uri brez kosila. Prvi dan pouka na nižji srednji šoli v Dobberdalu bo v torek, 9. septembra, s pričetkom ob 7.45.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča, da bo podelitev letnih suplenc za učno osebje slovenskih šol vseh vrst in stopenj na Goriškem v četrtek, 28. avgusta, ob 9. uri na licejskem polu Trubar-Gregorčič v slovenskem šolskem centru v Ul. Puccini, 14 v Gorici. Seznam razpoložljivih mest in ur bo objavljen vsaj 24 ur pred datumom podelitev. Do tega roka morajo prispeti tudi morebitna osebna pooblastila za prevzem imenovanj.

## Izleti

**ŠKD KREMENJAK** iz Jamelj organizira v soboto, 13. septembra, avtobusni izlet v Gardaland. Odhod iz Jamelj (Trg Svobode) ob 6. uri in vrnitev ob 22.30; informacije in vpisovanje pri odbornih društvih ali na tel. 334-2400658 (Eliša), 338-6495722 (Martina).

**PD ŠTANDREŽ** prireja trdnevin izlet v Prekmurje in Madžarsko od 5. do 7. septembra; informacije in vpisovanje čimprej na tel. 0481-20678 (Božo od 12. do 14. ure), tel. 0481-21608 (Mario od 12. do 14. ure) in tel. 347-9748704 (Vanja od 17.30 do 20. ure).

**ZDRUŽENJE ARMA AERONAUTICA** v sodelovanju z upokojenci CISL za goriški center organizira izlet z ogledom muzeja letalstva Caproni v Trentu v soboto, 20. septembra; informacije pri zdrženju samo ob nedeljah na goriškem letališču ali na sedežu upokojencev v Ul. Manzoni 5 v Gorici (tel. 0481-533321) od ponedeljka do petka med 9. in 11. uro do 5. septembra oz. do zadnjih mest.

## Prireditve

**»INTERLINEA ZERO 2008** - Austria! da Auchentaller a oggi« je naslov niza petih večerov v palači Attems Petzenstein v Gorici v organizaciji Pokrajinskih muzejev v Gorici in v sodelovanju s kulturnim združenjem Equilibri iz Gorice: v sredo, 27. avgusta, ob 21. uri Projekcija videa Vanje Mervica (Slovenija 2008); za glasbeno spremljavo bosta poskrbela Paolo Pascolo (sax/flavta) in Giorgio Pacorig (klavir fender rhodes).

**»PERCORSI DI-VERS!** je niz pesniških srečanj z glasbeno spremljavo, ki bodo potekala v centru Mare Pensante v parku Basaglia v Ul. Vittorio Veneto 174 v Gorici; v ponedeljek, 25. avgusta, ob 18. uri srečanje z Robertom Ferrarijem, Pieterom Simonom Ostanom, Giacomom Sandrom.

## Mali oglasi

**PRODAM** knjige za 1. in 2. razred znanstveno tehničnega liceja Simon Gregorčič; tel. 347-7629984.

## Pogrebi

**DANES V GORICI:** 10.00, Francesco Tuni iz splošne bolnišnice v cerkev Srca Jezusovega in na pokopališče v Moraro; 10.30 Bruno Causer iz splošne bolnišnice v cerkvi in na pokopališču v Ločniku.

**DANES V KOPRIVNEM:** 14.00, Ercisa Spessot vd. Grion iz goriške splošne bolnišnice v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V TRŽIČU:** 11.00, Mario Nardon iz splošne bolnišnice v cerkvi in na pokopališču.



**PIRAN - V soboto prvi koncert**

# Piran in Slovenska Istra v ritmih Tartini festivala 2008

Ta konec tedna v Piranu otvoren koncert Tartini festivala 2008. Letošnji program pa tudi bolj dolgoročne načrte je Tartini festival predstavljal na torkovi novinarski konferenci na piranski občini. Med govorniki je bila poleg organizacijske ekipe festivala tudi Lada Tancer, predstojnica Urada za družbene dejavnosti Občine Piran, ki je med drugim poudarila, da je Tartini festival pomemben del v množaku razvijanja blagovne znamke Tartini, ki bi Piran predstavila kot Tartinijevo mesto. Katja Podel, direktorica festivala, je dodala, da je Tartini festival lahko razlog za razvoj celotne rešev.

Italijanski ansambel Arte dell'Arco bo v soboto, 23. avgusta, v Križnem hodniku Minoritskega samostana otvoril že sedmi Tartini festival. Arte dell'Arco je mednarodno priznana skupina, ki že štirinajst let združuje največje italijanske strokovnjake za igranje na antičnih instrumentih. V soboto se bo pod umetniškim vodstvom Federica Guglielma predstavilo sedem glasbenikov, na spored so uvrstili Vivaldijeve in Tartinijeve violiniske koncerete.

Po otvoritvenem koncertu se bo festivalsko dogajanje z dvema koncertoma preselilo v Koper in Izolo. Mlađi romunski kitarist Mircea Gogonea še ni dopolnil sedemnajst let, vendar se že lahko pohvali z zajetnimi številom nagrad pomembnih romunskih in mednarodnih tekmovanj. Nastopil bo 25. avgusta v koprskih Rotundah in med drugimi odigral dela G. P. Telemanna, J. S. Bacha in N. Paganinija. Avstrijska zasedba, Fritz Kircher (violina), Isolde Hayer (violončelo) in Florian Biršak (čembalo), pa se bo 27. avgusta poslušalcem predstavila v izolski Manzolijski palači. Slišali bomo lahko sonate Corelli, Vivaldija, Bacha in Tartinija ter dva capriccia G. von Einema, letos namreč praznujemo 90. obletnico njegovega rojstva. Vstop na obo koncerta (25. in 27. avgusta) bo prost.

Največji dogodek in hkrati najzahtevnejši projekt letosnjega festivala bo Tartini Gala koncert. Organizatorji so se odločili, da koncert pripravi

vijo v amfiteatru Auditorija Portorož in na ta način približajo festival širšemu občinstvu. Avstrijski komorni orkester Salzburg Chamber Soloists bo v soboto, 30. avgusta, izvajal glasbene klasične, ki ne bodo nikogar pustile ravnodušnega. Na sporedu bodo Vivaldijevi Štirje letni časi, Tartinijev koncert za flavto in godala v D-duru ter Štirje letni časi v Buenos Airesu Astorja Piazzolle.

Violinistka Cecilia Bernardini in pianistka Mirsa Adami bosta 1. septembra v Pokrajinskem muzeju v Kopru k skladbam Mozarta in Tartinija na program dodali še Beethovenovo Sonato za violino in klavir v D-duru in Schubertovo Fantazijo za violino in klavir v C-duru. Na nizozemskem rojena Cecilia Bernardini, ki je pred kratkim z odliko diplomirala na konzervatoriju v Amsterdamu pri prof. Ilyi Grubertu, in Mirsa Adami iz Albanije skupaj igrata že nekaj let. Marca 2003 sta znagali na tekmovaljanju Vriendenkrans v Amsterdamu.

3. septembra se bo Tartini festival s svojimi koncerti znova preselil v Piran, v Križnem hodnik, kjer bosta nastopila francoška glasbenika, violinistka Maud Lovett in pianist Frédéric Lagarde. Oba sta zaigrala že na majski Tartini Uverturi v hotelih LifeClass, vendar le za povabljence večera. Točkat bodo v njunem igranju (med drugim bosta izvajala tudi Tartinijev Vražji trilček) lahko uživali vsi ljubitelje dobre glasbe.

5. septembra se bosta v Križnem hodniku predstavili primorski glasbenici, hornistka Tjaša Zadravec in harfistka Anja Gaber. 8. september pa bo namenjen mladim slovenskim talentom, ki bodo svoje znanje pokazali na Koncertu pod zvezdami, na trgu 1. maja. Tudi ta koncert bo brezplačen.

Sledila bosta še dva koncertna večera v Križnem hodniku Minoritskega samostana. 10. septembra bo nastopila zasedba vrhunskih glasbenikov: Jasna Nadles (flavta), Sergio Azzolini (fagot), Diego Cantalupi (kitara), Lavard Skou-Larsen (violina), Milan Milojič (viola) in Milan Vrsajkov (violončelo). 13. septembra pa bodo festi-

val sklenili festivalski ansambel Il terzo suono in gost Diego Cantalupi na lutnji. Il terzo suono je bil ustanovljen leta 2004 na pobudo glasbenikov, ki so skupaj muzicirali na Tartini festivalu. Nastopili so z enim največjimi baročnimi violinistov Giulianom Carmignolo, s slovitim baročnim violončelolistom Christophom Coinom, do leta 2007 pa je njihov umetniški vodja izjemni italijanski fagotist Sergio Azzolini.

Vstopnice za koncerte Tartini festivala lahko obiskovalci kupijo uro pred koncertom na prizorišču dogodka ali v predprodaji v turistični agenciji MAONA Portorož in Piran ter na vseh prodajnih mestih Eventima: v Kompasovih poslovnicah, trgovinah Big Bang, Petrolovih servisih, Modrih študentskih servisih in e-studentskih servisih, na blagajni Hale Ti voli, blagajni Križank in TIC poslovnicah. Internetna prodaja na: HYPERLINK "http://www.eventim.si" \t "blank" www.eventim.si, HYPERLINK "http://www.vstopnice.com" \t "blank" www.vstopnice.com, HYPERLINK "http://www.koncerti.net" \t "blank" www.koncerti.net, HYPERLINK "http://www.potovanje.si" \t "blank" www.potovanje.si. Telefonska prodaja na: 031 349 000 (pon-pet 9h-17h). Cena vstopnic je 15,00 € (10,00 € s popustom za dijake, študente in upokojence) in 25,00 € (20,00 € s popustom) za Tartini Gala koncert. Na voljo so tudi abonmaji, in sicer za 105,00 € oz. 70,00 € s popustom.

Izvedbo festivala so omogočili: Istrabenz turizem d.d. - LifeClass hotels & spa, Banka Koper d.d., Riko hiše, Inter Europa d.d., Droga Kolinska d.d., Triglav d.d., Mobilnet d.d., Citroen d.d. - PE Koper, Občina Piran, Mestna občina Koper, Veleposlanstvo Kraljevine Nizozemske, Veleposlanstvo Romunije, Francoski inštitut Charles Nodier, IIC Italijanski inštitut za kulturo v Sloveniji, Avstrijski kulturni forum, Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije, Slovenska turistična organizacija, Radio Koper, Europlakat, Protechnik d.o.o., Primorske Novice, Klipping, Le Monde diplomatique in Hotel Tartini Piran.

**V nedeljo, 31. avgusta ob 20.00 /** Poletni poulični festival - Puf 2008. Organizatorja: Lutkovni studio Koper in ZKD Karol Pahor Piran.

## PORTOROŽ

**V soboto, 23. oktober ob 20.30,** Gorica, Kulturni center Lojze Bratuž / Kvartet Feguš: Filip Feguš - violina, Simon Peter Feguš - violina, Andrej Feguš - viola in Jernej Feguš - violončelo.

**V nedeljo, 31. avgusta ob 10.00 /** Promenadni koncert Mladinskega pihalnega orkestra Piran.

## AUDITORIJ

**Jutri, 22. avgusta ob 21.00 /** Koncert: Ansambel Melodrom.

**V soboto, 23. avgusta ob 21.00 /** Koncert: Ansambel Bajaga.

**V soboto, 30. avgusta ob 20.30 /** Tartini festival, Salzburg Chamber Soloists. Solist in umetniško vodstvo, Lavard Skou Larsen - violina.

## VIPAVSKI KRIŽ

### Grajško obzidje

**V soboto, 23. avgusta ob 21.00 /** Operni koncert s simfoničnim orkestrom Filarmonia Veneta in solisti iz Trevisa. Dirigent: Stefano Romani.

## LJUBLJANA

### Križanke

**V četrtek, 4. septembra /** Goran Bregovič z Orkestrom za poroke in pogrebe.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Narodna in študijska knjižnica (Ul. sv. Frančiška 20),** do konca avgusta so na ogled fotografije Robija Jakomina.

**Palača Gopčevići:** do 7. septembra - »Maria Callas, trideset let potem«. Odprt po vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

**Muzej Revoltella, galerija sodobne**

umetnosti:»1953: L'Italia era già qui«, je naslov razstave o sodobnem italijanskem slikarstvu v Trstu. Urvnik: do 30. oktobra od 10.00 do 18.00, ob torkih zaprto.

**Muzej na gradu sv. Justa:** do 25. januarja 2009 je na ogled razstava »Srednji vek v Trstu«. Odprt po vsak dan od 9.00 do 19.00; od 1. novembra do 25. januarja od 9.00 do 17.00.

**Gledališče Miela:** do 31. avgusta od 17.00 do 21.30 bo na ogled fotografksa razstava pod naslovom »Razseljenje«.

## ŠKEDENJ

### Etnografski muzej (Ulica pane bianco

52): Muzej je odprt po vsak torki in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

## REPEN

**Muzej Kraška hiša:** je odprt ob nedeljah in praznikih, do konca oktobra. Urvnik: od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00.

Za večje skupine je možen ogled v družbenih terminih s predhodno najavo na tel. št. 040-32740 ali po elektronski pošti na naslovu: info@kraskahisa.com.

**Muzej Kraška hiša:** do 7. septembra razstavlja fotografije Renata Deganello z naslovom Mirovo Žganje. Odprt po nedeljah in praznikih od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00.

## DEVIN

**Na Devinskom gradu,** razstavlja ikone še danes, tržaška umetnica Carolina Franzia. Odprt po vsak dan, razen torka, od 9.30 do 17.30.

**Na Devinskom gradu** bo do 2. novembra na ogled razstava »Torbe in torbi ce na gradu«.

## SESJAN

**Razstavna dvorana Turističnega informativnega Centra (IAT):** do 31. avgusta je na ogled razstava »Izložba umetnikov« na kateri sodelujejo: Pino Zorzi (slike in fotografije), Mafalda Di Brazzano (slike), Bencich Nadia (slike) in Andrej Mervic (kamnit izdelki).

Razstava je odprta vsak dan od 9.00 do 13.00 in od 14.00 do 19.00. Do 12. oktobra bodo na isti razstavi po skupinah predstavili svoja dela še Tomaž Caharija (kamnit izdelki), Piero Marcucci (skulpture in slike), Miloš Ciuk (kamnit izdelki), Mileva Martelanc (glinečni izdelki), Vittorio Porro (kamnite skulpture), Luisa Pomelli (slike), Anita Nemarini (slike), Viktor Godnic (slike), Luca Monet (kamen) in Anica Pahor (skulpture in slike).

## GORICA

**V Pokrajinskih muzejih** v goriškem grajskem naselju je na ogled fotografksa razstava z naslovom »Italijanski ujetniki v prvi svetovni vojni. Fotografski dnevnik Petra Nagliča«, na ogled bo do 31. avgusta vsak dan razen ponedeljka med 9. in 19. uro.

**Palača Attems-Petzenstein** / do 30. avgusta bo na ogled razstava »Josef Maria Auchenthaler (1865-1949) - Un secessionista ai confini dell'Impero«. Urvnik: od 9. do 19. ure, zaprto po ponedeljkih.

**V dvorani deželnih stanov goriškega gradu** je na ogled razstava dragocenih tiskovin 18. stoletja z naslovom Goriča in Furlanija med Benetkami in Dunajem; do 31. avgusta med 9.30 in 13.00 ter med 15.00 in 19.30, razen ponedeljka.

**Na sedežu Fundacije Goriške hraničnice v Ul. Carducci 2** je na ogled razstava z naslovom Lepote Benetk - Slike iz osemnajstega stoletja iz zasebnih zbirk; do 31. avgusta od torka do nedelje med 10. in 19. uro, ob ponedeljkih zaprto; informacije na tel. 003865-3359817.

**Paviljon Poslovnega centra HIT, (Delipinova 7a)** do 30. septembra je na ogled razstava botaničnih ilustracij Vladimirja Segalle; na ogled bo vsak dan med 10. in 19. uro.

## KANAL

**V Melinkih na št. 5** je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

**Mestni muzej:** odprt po vsak dan od 9.00 do 18.00.

## KOBARID

**Kobarški muzej:** na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urvnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

## LJUBLJANA

**Muzej novejše zgodovine:** na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

**Narodna galerija (Cankarjeva 20):** do 8. februarja 2009 je na ogled razstava »Slovenski impresionisti in njihov čas 1890-1920«.

## TRENTA

**Trentarski muzej:** razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urvnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

## TOLMIN

**Tolminška muzejska zbirka:** od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljih in praznikih od 13.00 do 17.00.

## VOJSKO

**Partizanska tiskarna Slovenija:** ob obisku vam oskrbnik nativne spominske letak na starem tiskarskem stroju. Možen ogled do 15. oktobra vsak dan od 9.00 do 16.00.



AUDI - Izpoponjena paleta agregatov

# Novi A6, avto višjega srednjega razreda bodo predstavili v Parizu

Ob večji učinkovitosti varčnejši motorji - A6 bo na voljo seveda tudi v različici kombi

Audi je te dni prenovil svoja vozila višjega srednjega razreda A6. Nemci so dopolnili paletto že doslej učinkovitih motorjev, ki so sedaj zmogljivejši, kljub temu, da se je poraba na ravni celotne serije znižala za približno 15 odstotkov.

Design Audija A6 je že od nekdaj najboljši odraz njegovega močnega značaja, prenovljena serija pa je dobila še nekaj markantnih podarkov. Nova je na primer oblikovna zasnova maske z enodelnim okvirom, odbijačev, rez za dovod zraka in meglen. Žarometi v kombinaciji z opcijskim paketom ksenon plus vključujejo dnevne luči v tehniki LED: to pomeni, da funkcijo dnevnih luči v vsakem od obeh žarometov opravlja vodoraven pas šestih svetlečih diod. Sistem adaptive light, ki ga dobite za doplačilo, po novem vključuje tudi statična smerno prilagodljiva žarometna. Audi po želji v kombinaciji z žarometi ksenon plus ponuja tudi asistenco za dolge luči, ki samodejno vključi in izključi dolge luči.

A6 je kar zajetna limuzina: dimenzijs – dolžina 4,93 m, širina 1,86 m in višina 1,46 m (limuzina) – so ostale domala nespremenjene. Zadek zaznamujejo poudarjen rob na pokrovu prtljažnika, v odbijač integrirana kromirana letev ter širok difuzor in ravni izpušni cevi. Dvodelige zadnje luči – v tehniki LED – so zasnovane na novo; so ravne in široke ter se pri limuzini klinasto zožijo proti sredini pokrova prtljažnika.

Notranjost modela A6 je z jasnimi, elegantnimi linijami ter s kakovostno izdelavo ostaja značilno audijska. Zadnji sedeži nudijo enkratno udobje, njihovi vzglavniki v obliki črke L pa prispevajo k boljši vzvratni preglednosti. Po želji je za zadnji del potniške kabine na voljo tako imenovana komfortna sedežna klop z dvema individualnima sedežema. Skupek kompleksnih rešitev zagotavlja, da je v najpomembnejših frekvenčnih območjih raven hrupa za skoraj polovico manjša. Kombinirani instrument je dobil elegantnejšo grafično podobo, zaslon v armaturni plošči pa z novim okvirom še močneje pride do izraza. K uglasjenemu vtušu notranjosti prispevajo številne aplikacije iz kroma, npr. na krakih volana.

Med največje prednosti uspešne serije A6 sodi široka paleta motorjev. Na voljo je šest bencinskih in štiri dizelski v 4-, 6- ali 8-valjni izvedbi. Vsi delujejo po sistemu direktnega vbrizgavanja goriva, ki je značilnost najsodobnejših tehnologij FSI, TFSI in TDI. Njihova moč se na sprednji oz. oba kolesna para prenaša preko ročnega menjalnika, udobnega tiptronica ali učinkovitega multitronica. Vse motore odlikuje izboljšana stopnja moči in učinkovitosti. Paket ukrepov za optimiranje agregatov zagotavlja ugodno porabo goriva ob nezmanjšanem užitku v vožnji – na ravni celotne serije se je poraba zmanjšala za okrog 15 %.

Osnovni motor med bencinskimi je štirivaljni turbo z oznako 2.0 TFSI in močjo 170 KM. Najzmogljivejši pa je agregat V8 z oznako 4.2 FSI in močjo 350 KM.

Stran pripravil Ivan Fischer

O tesni povezanosti med športnostjo in učinkovitostjo pri Audiju pričajo motorji TDI za A6. Pri vseh skrbi za dovod goriva tehnologija skupnega voda s hitrimi piezo vbrizgalnimi šobami in vbrizgalnim tlakom 1.800 barov; vsi motorji TDI delujejo tiho in uglajeno. Agregat 2.7 TDI doseže moč 190 KM, medtem ko 3.0 TDI razvije 240 KM. Navor teh dveh motorjev V6 TDI znaša 380 Nm oz. 450 Nm.

Spodnji del palete dizelskih motorjev zapolnjuje štirivaljni 2.0 TDI, ki je na voljo v dveh različicah: s 170 KM – predvidoma od jeseni 2008 dalje – in s 136 KM. V osnovni izvedbi je na voljo kot izrazito varčen e-model z oznako 2.0 TDI. Njegov navor 320 Nm se na sprednji kolesni par prenaša preko 6-stopenjskega ročnega menjalnika ali preko brezstopenjskega multitronica.

A6 bo na voljo seveda tudi v različici kombi, uradno pa ga bodo predstavili na pariškem avtomobilskem salonu. Cene naj bi se, vsaj za osnovne modele, ne razlikovale od cen dosedanjega modela.



## NAVIGATORJI BMW ponuja nove digitalne karte

Nova digitalna avtomobilска karta 2008-02 zahodna in vzhodna Evropa vključuje tudi Slovenijo in Hrvaško. Uporabniki lahko ugodno zamenjajo staro verzijo za nov DVD/CD pri vseh pooblaščenih partnerjih BMW.

Različica DVD High in Professional, verzija 2008-02 poleg obstoječih držav zahodne Evrope sedaj delno pokriva tudi Hrvaško, Poljsko, Slovenijo in Rusijo. Navigacijski DVD pokriva tudi nekatere glavne ceste v Albaniji, BiH, Bolgariji, Estoniji, Latviji, Moldaviji, Srbiji, Črni Gori, Ukrajini, Belorusiji in Romuniji.

Pri BMW so se tudi odločili, da svojim strankam ponudijo atraktivno možnost zamenjave starega za nov navigacijski DVD/CD. Uporabniki preprosto prinesajo originalno staro verzijo DVD navigacijske avtomobilске karte in za ugodno doplačilo prevzamejo najnovejšo verzijo (UPDATE version).

Vsako leto se na področju Evrope spremeni do 15% cestnega omrežja. Različice s posodobitvijo za načrtovanje poti vedo posredujejo najbolj sveže prometne in turistične informacije. Določene funkcije v vseh državah ne delujejo (TMC, BMW Service Partner itd.) Staro verzijo originalne digitalne navigacijske karte obdrži pooblaščeni BMW partner. Za vse dodatne informacije in naročila se kupci lahko obrnejo na pooblaščene partnerje BMW.

Upati je, da so informacije, ki zadevajo na novo vključene države, bolj natančne kot so v večini navigatorjev, ki so trenutno v prodaji.



LAND ROVER - Priznanje vsesplošni uporabnosti

## 53 defenderjev za učinkovitejši boj proti gozdnim požarom

Pred kratkim so predstavniki italijanske podružnice slovitih terencev Land Rover, ki je že nekaj mesecev v lasti indijske industrijske skupine Tata, izročili 53 defenderjev (15 defenderjev 90 SW, 38 defenderjev 10 crew cabin) italijanskemu ministrству za okolje in za varstvo teritorija in morja. Ministrstvo je nove terence, ki sodijo nedvomno med najbolj zmogljive na trgu, izročilo zboru gozdnih čuvajev, še zlasti njihovim oddelkom za preprečevanje gozdnih požarov v narodnih parkih. Vozila bodo porazdelili po skoraj vsej Italiji, čeprav v narodne parke Furlanije Julijske krajine ne bo priomal nobeden od njih.

V zadnjih letih je ministrstvo za okolje kupilo za potrebe gozdnih čuvajev več kot 100 defenderjev. Dejstvo, da se je ministrstvo odločilo za nakup Land Roverjev priča o veliki učinkovitosti teh vozil na terenu.



AVTOPRALNICA  
BAR-BIFE  
GORIVO

AdriaEnergy

ADRIAENERGY - OMV

ZRAVEN OBRTNE CONE "ZGONIK" - Tel. 040-225007



**LIPICA** - Ob 110-letnici rojstva

# Avgust Černigoj, ikona slovenske avantgarde

Ob tej priložnosti prireja Kobilarna v Lipici spominsko razstavo grafičnih del

Čez nekaj dni, 24. avgusta poteka okrogla 110. obletnici rojstva tržaškega eklektičnega likovnika, ikone slovenske avantgarde Avgusta Černigoja, ki je svoja zadnja leta življenja preživel v Sežani, kjer je tudi pokopan. Po njegovi smrti so v Kobilarni v Lipici postavili stalno zbirko, Černigojevo galerijo, ki jo je v duhu mojstrove zavezanosti konstruktivizmu v tem duhu postavila napredna skupina Novega Kolektivizma. Zbirka obsega preko 1.400 del, katerih je na ogled le 400. Eksponati s svojo raznolikostjo dobro odsevajo eklektično osebnost mojstra, na ogled so tako slike, grafike, kot tudi drugi likovni objekti in fotografije. Najobsežnejši pa je njegov grafični opus, ki prav tako izpričuje poglobljeno poznavanje in ustvarjalno izražanje v različnih tehnikah: od linoreza in lesoreza, mimo suhe igle, jedkanice, vse do eksperimentalnih novih prijemov.

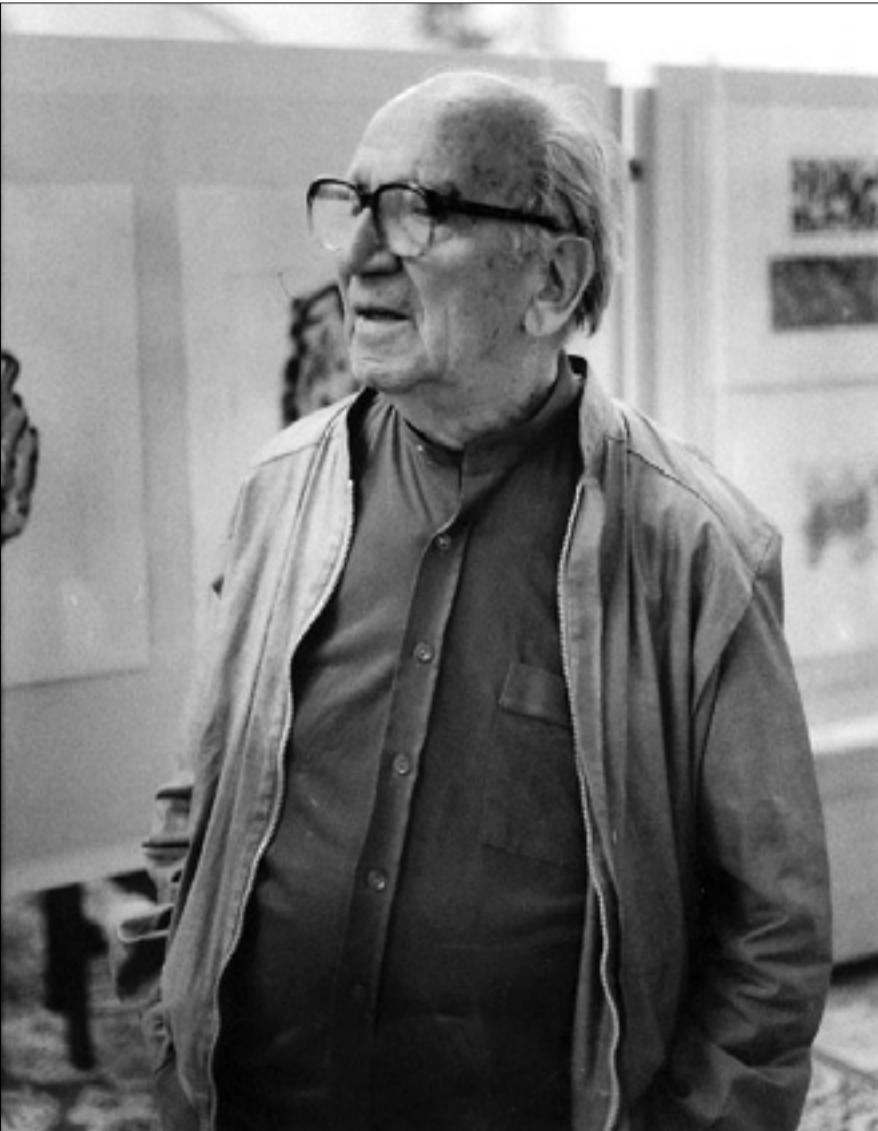
Ob priložnosti obletnice je Kobilarna v Lipici priredila spominsko razstavo grafičnih del iz depoja na temo figure iz razdobja med leti 1950 in 1975, za izbor katerih je poskrbel mag. Davor Kemej iz Goriškega muzeja Kromberg. Razstava umetniških grafičnih listov bo tako priložnost za poglobljen vpogled produkcije te specifične zvrsti, ki pomeni obenem specifiko za naš ustvarjalni prostor in je pustila prav tako bogato sled, opazno v produkciji sodobnih ustvarjalcev. Večina teh je likovno doraščala v Černigojevi šoli ali imela v najboljšem primeru to čast, da je Černigoja doživel kot živahnega in inovativnega profesorja. Nocoj bo slovesno odprtje razstave ob 19. uri na grajskem dvorišču v Lipici, nasproti stalne zbirke v Černigojevi galeriji in vhodom pri poročni dvorani.

Uvodni pozdrav direktorja Kobilarne Lipica Matjaža Pusta bo uvedel bogat spremni program. O likovnem mojstru bosta spregovorila dr. Lev Menaše in Lučka Čehovin. Prisoten bo tudi Silvester Gaberšček, sekretar v direktoratu za kulturno dediščino. Za glasbeno točko pa bo poskrbela flavtistka Ana Marininković. V teku večera bodo predvajali še film Francija Slaka o Avgustu Černigoju.

Jasna Merku

Avgust Černigoj,  
ko je 24. avgusta  
1984 v Lipici slavil  
svoj rojstni dan

KROMA



## LJUBLJANA - Sanje Zadnji zapisi Ane Politkovske

Pri založbi Sanje je v novonastali zbirki Dokumenta izšla knjiga Zadnji zapisi pred dveoma letoma umorjene ruske novinarke Ane Politkovske. Ob izidu knjige se je urednica Tjaša Koprivec v okviru festivala Sanje o Politkovski in sodobni Rusiji pogovarjala s prevajalcem, novinarjem, publicistom in nekdajnim dopisnikom iz Moskve Miho Lamprechtom. Ruski dnevnik je Politkovska napisala tik pred smrto. Knjiga je prvič izšla pol leta po njenem umoru in redakcija se je morala zaradi tragične smrti neumorne razkrinkovalke nekega političnega pekla zaključiti brez avtoričine pomoči. Ostala je zajetna sestavljanca odlomkov iz njene beležke in ostalih besedil, v katerih piše o slabšanju političnih razmer v Rusiji v obdobju med decembrom 2003 in avgustom 2005. Ko je prebredla Čečenijo, bila zraven ob nepojmljivih grozodejstvih in lastna opažanja primerjala z uradnimi razlagami, se ji je zasvitalo: politika ruskega režima je velika laž. Ime, ki ga je kot glavnega hudodelca v neraziskanih grozotah najpogosteje vzlikal, je bilo Vladimir Putin, v knjigi pa se poleg njega pojavi še vrsta drugih, poimensko navedenih posameznikov, so knjigo pospremili pri Sanjah.

Lamprecht je uvodoma dejal, da je v besedah težko zajeti lik Politkovske, ki je bila neizprosna in poštena, toliko težje ob pomisli na domača novinarsko srenjo. To »črkostrelko« sta določala razum in mestoma popolna naveličanost nad rusko državo, ki se je vsakič znowa izkazala za naslednico sovjetskega sistema. Rusi, verjetno tudi Politkovska, so ob razpadu Sovjetske zveze pričakovali premembo na boljše, toda to teh ni prišlo. Lamprecht vzroke išče v tem, da se Rusija nikakor ne uspe osvoboditi spon preteklosti. Stalin je denimo že vedno pojmovan kot heroj, ki je zmagal nad fašizmom. Po Jelcinovem liberalnem obdobju je nastopil Putin, ki, tako Lamprecht, nikakor ne more stopiti iz svojega agentskega plašča. Politkovska prav Putina krivi za vse, kar je narobe v sodobni Rusiji. Prav zaradi njenih zapisov lahko Zahod spozna tudi drugo plat vladajoče ruske politike. Omeniti velja, da je Politkovska velika novinarska ikona zgorj na Zahodu, doma jo cenijo redki hermetični intelektualni krogi in, je še dodal Lamprecht, nesenojen predsedniški kandidat Gari Kasparov. Prav zadnje volitve v Rusiji so pokazale, zakaj tam vlada prevorna apatija: vse je vnaprej dogovorjeno, opozicija je, kar je vedno znova močno razočaralo Politkovsko, neučinkovita, morebitni protesti civilne družbe so takoj kaznovani. (STA)

## LJUBLJANA V galeriji Equrna so na ogled dela Franceta Grudna

V ljubljanski galeriji Equrna so pripravili razstavo del junija letos preminulega slikarja Franceta Grudna (1952-2008). Ustvarjal je zlasti v tehniki akrila na platnu. V seriji zadnjih slik, ki jih je naslikal, sta odločujoča strategija slikovnih rezov in koncept ponavljanja prijema, ki sta za status slik konstitutivna. Gruden je že pred leti uveljavil prelome, ki so prekinjali, razcepili in razdelili kromatično substanco. Toda rezzi zdaj pogojujejo menjavo slikovne kode. Kažejo na sprememblo gledanja in omogočajo prestop iz ene razsežnosti v drugo, vendar le tako, da hkrati kažejo na odsotnost. Slikovni prelomi torej niso zavezani prehajjanju in niso zvez, ampak razcep, ki pomeni manko, izgubo podobe, je ob razstavi zapisal kustos Sergej Kapus.

Nizanje slikovnih rezov vnaša v strukturo Grudnove slike razlomljenost in celost. Videnje v razliki, med prisotnostjo in odsotnostjo, ki jo vpišuje razcep, razdira vskršno osredinjenost. Z intervencijo rezov je homogeni značaj razsežnosti zlomljen. Slika se konstituira preko robov in razcepov, ki nujno razkrivajo parcialnost pogleda.

Grudnove slike zato kažejo na nemožnost enostavne prisotnosti, njegovo ritmično ponavljanje variiranega vzorca oz. mrežna struktura, v kateri so denimo po vrsticah in stolpcih pravokotno urejeni elementi, pa nujno potegneta za seboj razliko in drugost. Ponavljanje zato kaže na nemožnost neposredne prisotnosti in izhodiščnega momenta, ocenjuje kustos.

V strukturo Grudnove slike je vpisana igra slike v sliki. Slika je zaznamovana s kombinatoriko rezov, ki so si različni po izvoru in nivoju realnosti. Odpiranje slike v sliki, ki je vselej že utemeljeno s podvojitvijo, ponavljanjem in razcepom, proizvaja podobno, ki je mnogotera in izhaja iz heterogenih substanc in mešanih ravni. Identiteta slike je časovno raztresena in preprežena z različnimi, raznorodnimi znaki.

V zadnjih slikah so posamezni znaki izrisani na ravninah, ki so ločene druga od druge v modrini nosilca. Grudnova slika se dogaja le v prepletu različnih podob, sestavljanju ločenih prostorov, kjer se različne generične referenze med sabo povezujejo in nasprostujejo, mešajo in križajo. Drsenje in preplet podob, ki decentrirata sliko in ki ju ni mogoče ujeti v hierarhijo, sta ključna. Problematizirata namreč razsežnost, ki ni zvedljiva na neko kodo. Razpirata prisotnost, ki jo vseskozi preči odsotnost in kjer vselej umanjka gotova referenca znaka, prav to pa je mesto, kjer se razkriva igra slikarjevega pristopa, je še zapisal Kampus ob razstavi, ki bo odprta do 6. septembra. (STA)

## MLADINSKA KNJIGA Med prevodi tudi Gomorra Roberta Savianija

Založba Mladinska knjiga je novinarjem predstavila knjižno bero, ki bo vzbudila pozornost v jesenskih mesecih. Uredniki leposlovja so napovedali štiri vrhunce, za pokušino je že izšel roman Tisoč veličastnih sonč Khaleda Hosseinija, avtorja uspešnice Tek za zmajem. Prevedla ga je Darja Divjak. »Krivec« za roman v ZDA živečega Afganistanca Khaleda Hosseinija, ki je s svojim prvencem Tek za zmajem postal literarna zvezda, je urednik Andrej Koritnik. Roman Tisoč veličastnih sonč je po njegovih besedah soroden, saj se je pisatelj poslužil preizkušenega recepta: dogajanje je postavil v iste kraje in enako časovno razdobje ter uporabil intimne zgodbe, ki se prepletajo. Toda v nasprotju s Tekom za zmajem, ki opisuje priateljstvo med dvema fantoma iz različnih socialnih okolij, je v pravkar izdanem prevodu poudaren na dveh ženskah, ki sta si različni tako po starosti kot po statusu. Koritnik je zatrdiril, da je knjiga izjemno dramatična, bralec pa lahko spozna afganistsko kulturo in neke kulturne arhetipe, ki so v vseh ljudeh.

Med novostmi mladinskega leposlovja, ki bo do izšle jeseni pod taktirko urednika Boštjana Goranca, bo prvenec Asje Hrvatin Od RTM do WFT oziroma Od »rad te imam« do »what the fuck«, kar označuje kratki, ki ju današnja mladina uporablja na internetu. Knjiga bo zanimiva za generacijo od 14 do 17 let, je menil Gorenc.

V zbirki Krimi na izid čaka knjiga Nežnost volkov, prvenec škotske pisateljice Stef Penney, ki je dobila nagrado za najboljši roman v anglosaksonskem svetu. Žgodbu o raziskovanju umora, postavljena v letu 1860 v Kanado, bo pritegnila tako sladokusce kot ljubitelje kriminalnikov. Pisateljica je odlično »zadelo« kruito zimsko okolje; opisi narave, ki sicer znajo biti v romanih dolgočasni, so tu fenomenalni, je poudarila urednica Ana Ugrinović.

Njena kolegica Nela Malečkar pa je kot enega od vrhuncov jesenskega branja napovedala prevod romana Gomorra italijanskega pisatelja Roberta Savianija, svetovne uspešnice, ki govorji o različici italijanske mafije v Neaplju in okolici. Bere se kot kriminalka, navaja konkretna dejstva, detajle, umore, izvedeti je mogoče tudi, da vodilna mesta v tej organizaciji vse bolj prevzemajo ženske. Italijanski režiser Matteo Garrone je po knjigi posnel istoimenski film, ki je prejel veliko nagrado (Grand prix) na letosnjem festivalu v Cannesu. (STA)

## POEZIJA

# Kobarid kot metafora

Pri italijanski založbi Raffaelli Editore in Rimini je letos izšla pesniška zbirka mladega in nadarjenega pesnika, urednika, kritika, kemika in farmacevtskega technologa Mattea Fantuzzija. Leta 1979 se je rodil v Castel San Pietro Terme blizu Bolonje, kjer še vedno živi. Diplomiral pa je v Bologni in tam dela na področju svoje stroke. Z literaturo se ukvarja že od mladosti in je prisoten v več pesniških antologijah, med njimi pa je Il Golfo (Zaliv) 2000; Dialogos, 2000 Trento in La casa della poesia non avrà mai porte (Dom poezije ne bo imel nikoli vrat), 2001 Rim. Objavlja seveda v številnih italijanskih revijah in po svetu, tudi v Sloveniji. Dobitnik več nagrad za poezijo, pogosto državnega pomena. Za zgoraj omenjeno zbirko, z naslovom... nič manj kot Kobarid (po slovensko), je prejel nagrado Camaiore, razpisano za prvence, ki mu jo bodo podelili letos 6. septembra v Lidu di Camaiore (Lucca). Marsikaj, kar počenja ta neumorni književnik in kemik, sem preskočila, da bo zapis čim krajši. Ne kaže pa zamolčati zbirke s tako ne-navadnim naslovom Kobarid, ki je za italijane na splošno velika neznanka, za nas pa - ker gre prav za naš Kobarid, vendar povzdignjen v metaforo - kar prijetno presestljiv, da našo radovednost prav podžge. Pesnik sicer ne govori o norosti prve svetovne vojne, ki je na kobarški fronti dosegla svoj višek in pognala v smrt toliko mladih življenj skrajno brezsmiseln, marveč spregovori o tem kraju velikega in vsestranskega poraza, kot na nekaj, kar se ne bi smelo nikoli več ponoviti, pa se vendar dogaja, čeprav drugače. Takole pravi namesto njega, vendar v njegovem imenu, pisec spremne besede Gilberto Finzi (prevedla sem prosto, to je manj zgoščeno, da bo bolj razumljivo, a strogo spovedala smisel):

*Kobarid je slovensko ime kraja, (ki je nam bolj znani kot Caporetto) in se danes nahaja v Sloveniji. Ti sti boji (1917) so bili predvsem in zlasti en sam poraz, a ne samo to, kjer je pomrla skoraj v celoti vsa mladina samo zato, ker so jo poveljniki pahlili v klavlico s prazno obljubo, da bodo zlahka in kmalu zmagali. Kar pa se ni zgodilo. In nadaljuje: Jaz vidim, da se tudi dandanes dogaja nekaj podobnega našim zadnjim generacijam, na nek način so tudi one prav tako pahljenje v nekakšno klavlico, saj jih tisti, ki upravljajo svet, pitajo le z iluzijami, da gre vse na boljše... medtem ko je vse skupaj že za preveč ljudi skoraj brezizhodno in zagatno. Ta zadnji stavki sicer niso napisani tako eksplicitno, a njegov grenak priokus je moč začutiti tudi ob branju pesmi, ki jih je pesnik izbral za to zbirko s simboličnimi črnimi platenicami. Na 19. strani je pesem brez naslova, ki sem jo načaš prevedla v ilustracijo na čas tik pred drugo svetovno vojno, ki smo ga mi v živo doživeli:*

*Mlekar na Zlatarski ulici je zaprl leta 1938 in zbežal v Francijo. Kar dolgo let je ostal na okenški šipi barvni napis*

**ZIDOVSKO MLEKO**  
Jaz sem bil otrok  
in nisem vedel natančno,  
kaj se sploh dogaja:  
misli sem, da gre za  
določen okus,  
kot pri kakšni osvežilni  
pijadi z okusom  
/ po pomaranči.  
Nekega dne sem prosil  
deda,  
naj mi ga nalije za malico.  
On pa mi je pustil pet  
prstov na obrazu.

Jolka Milič


**Rai Tre**
**SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40  
(Ferligi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69  
(Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40** Čezmejna TV:  
Primorska kronika

**20.25** Števerjan 2008:  
Ansambel Hram

**20.30** Deželni TV dnevnik

**20.50** Film:  
Nikogaršnja zemlja  
režija: D. Tanović

**23.00** Čezmejna TV:  
Dnevnik Slovenija 1

- 12.20** Nan.: Carabinieri
- 13.30** Dnevnik in vremenska napoved
- 14.00** Aktualno: Popoldanski Forum
- 15.00** Nan.: Balko
- 16.00** Nad.: Sentieri
- 16.30** Film: Accadde un'estate (ZDA/VB,  
'65, i. M. O'Hara)
- 18.55** Dnevnik in vremenska napoved
- 19.35** Variete: Ieri e oggi in tv
- 19.50** Nan.: Tempesta d'amore
- 20.20** Nan.: Renegade
- 21.10** Film: Il postino (dram., It, '94, r. M.  
Radford, igra Massimo Troisi)



**Rai Uno**

**6.10** Nad.: Incantesimo

**6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije

**6.45** Aktualno: Unomattina Estate(vedita E. Daniele in L. Giurato)

**10.10** Film: L'anello della discordia (dram., ZDA, '05, r. S. Schachter, i. P. Heaton)

**11.30** Dnevnik in vremenska napoved

**11.40** Nan.: La signora in giallo

**13.30** Dnevnik in Gospodarstvo

**14.10** Nan.: Julia

**14.55** Nad.: Don Matteo 4

**17.00** Dnevnik

**17.10** Nan.: Cotti e mangiati

**17.15** Nan.: Le sorelle McLeod

**18.00** Nan.: Il commissario Rex

**18.50** Kviz: Reazione a catena

**20.00** 23.30, 0.40 Dnevnik

**20.30** Variete: La Botola

**21.20** Dok.: Superquark

**23.35** Dok.: XXI Secolo - Testimoni e protagonisti

- 22.40** Dnevnik in vremenska napoved
- 23.20** Film: Ricchi, ricchissimi... praticamente in mutande (kom., It, '82, r. S. Martino, r. E. Fenech)


**°5 Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Prima pagina

**7.55** Dnevnik - prometne vesti, vremenska napoved, borza in denar

**8.00** Dnevnik - Mattina

**8.50** Nan.: Tutti amano Raymond

**9.20** Film: Quel tesoro di Diggity (fant., ZDA, '01, r. t. Reeve, i. A. McCarthy)

**11.00** Aktualno: Forum

**13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved

**13.40** Nad.: Beautiful

**14.10** Nad.: Cento Vetrine

**14.45** Nan.: My life

**15.55** Nan.: Una mamma per amica

**17.00** Film: Rosamunde Picher: un'estate d'amore (dram., Nemčija, '07, r. T. Hezel, i. D. Staehly)

**18.50** Kviz: Jackpot - fate il vostro gioco

**20.00** 1.20 Dnevnik in vremenska napoved

**20.30** Nogomet: Milan - Juventus - Neapelj (pokal Birra Moretti)

**0.00** Nan.: Big Shots

**1.00** Nočni dnevnik


**Italia 1**

**6.55** Nan.: Le nuove avventure di Flipper

**7.50** 13.40, 17.15 Risanke

**9.55** Nan.: Sabrina, vita da strega

**10.30** Nan.: Buffy

**11.30** Nan.: Smallville

**12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti

**14.30** Risanke: Lupin III

**15.00** Nan.: Paso adelante

**15.55** Nan.: Summer Dreams

**16.50** Nan.: Un genio sul divano

**18.30** 22.05 Dnevnik in vremenska napoved

**19.05** Nan.: Friends

**20.05** Nan.: Camera Cafe' Celebrity Edition

**20.45** Nan.: La vita secondo Jim

**21.10** Film: Big daddy - Un papà speciale (kom., ZDA, '99 r. D. d'Unger, i. A. Sandler)

**23.05** Film: Il nascondiglio del diavolo (grotz., ZDA, '05, r. B. Hunt, i. C. Hauser)

**1.00** Dnevnik - Športne vesti


**Tele 4**

**7.00** 8.35, 12.00, 13.10, 16.40, 19.30, 23.02, 1.32 Dnevnik

**7.20** 17.00 Risanke

**8.10** Pregled tiska

**9.00** Aktualno: Domani si vedrà

**9.30** Dokumentarec o naravi

**10.35** Koncert: Mozartove Simfonije

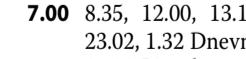
**12.35** Proza: L'inferno

**12.45** Aktualno: Rotocalco and kronos

**13.30** Aktualno: ... Zoom

**14.00** Klasična glasba

**15.10** Talk show: Il meglio di 1x1 Giovanini a confronto


**Rete 4**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska

**6.15** Nan.: Chips

**7.40** Nan.: Bella e' la vita

**8.15** Nan.: T.J. Hooker

**9.30** Nan.: Miami Vice

**10.30** Nad.: Bianca

**11.30** Dnevnik in prometne informacije

**11.40** Nad.: Febbre d'amore

- 19.05** Inf. odd.: L'Ape Regina
- 20.00** Inf. odd.: Qui Cortina
- 20.30** Deželni dnevnik
- 20.55** Nad.: Police rescue
- 22.40** Inf. odd.: Ratatouille
- 23.30** Dialog z ...Aktualno: Incontri al Caffè de la Versilia


**La 7**

**7.00** Aktualno: Omnibus estate

**9.15** Aktualno: Punto Tg - Due minuti un libro

**9.30** Aktualno: Le vite degli altri

**10.30** Nan.: Mai dire sì'

**11.30** Nan.: Matlock

**12.30** Dnevnik in športne vesti

**13.00** Nan.: Alla conquista del West

**14.00** Film: Orazi e Curiazi (zgod., It, '61, r. F. Baldi, i. A. Ladd)

**16.05** Nan.: Il ritorno di missione Impossible

**17.05** Nan.: Il commissario Scali

**19.00** Nan.: Stargate SG-1

**20.00** 1.05 Dnevnik

**20.30** Variete: Markette - Doppio brodo

**21.10** Nan.: Stargate SG-1

**23.40** Nan.: Sex and the City

**0.15** Dok.: Delitti

- 16.55** Dok. odd.: Potovanje po Nemčiji
- 18.00** Evropski magazin (program v slovenskem jeziku)
- 18.35** Vremenska napoved
- 18.40** 22.30 Primorska kronika
- 19.00** 22.15 Vsesedan - TV dnevnik
- 19.20** Peking: 29. Olimpijske igre
- 22.00** Avtomobilizem
- 22.50** Tv Popr
- 23.05** Doma pri... Janu Plestenjaku
- 23.45** Čezmejna TV TDD - Tv dnevnik v slovenskem jeziku


**Tv Primorka**

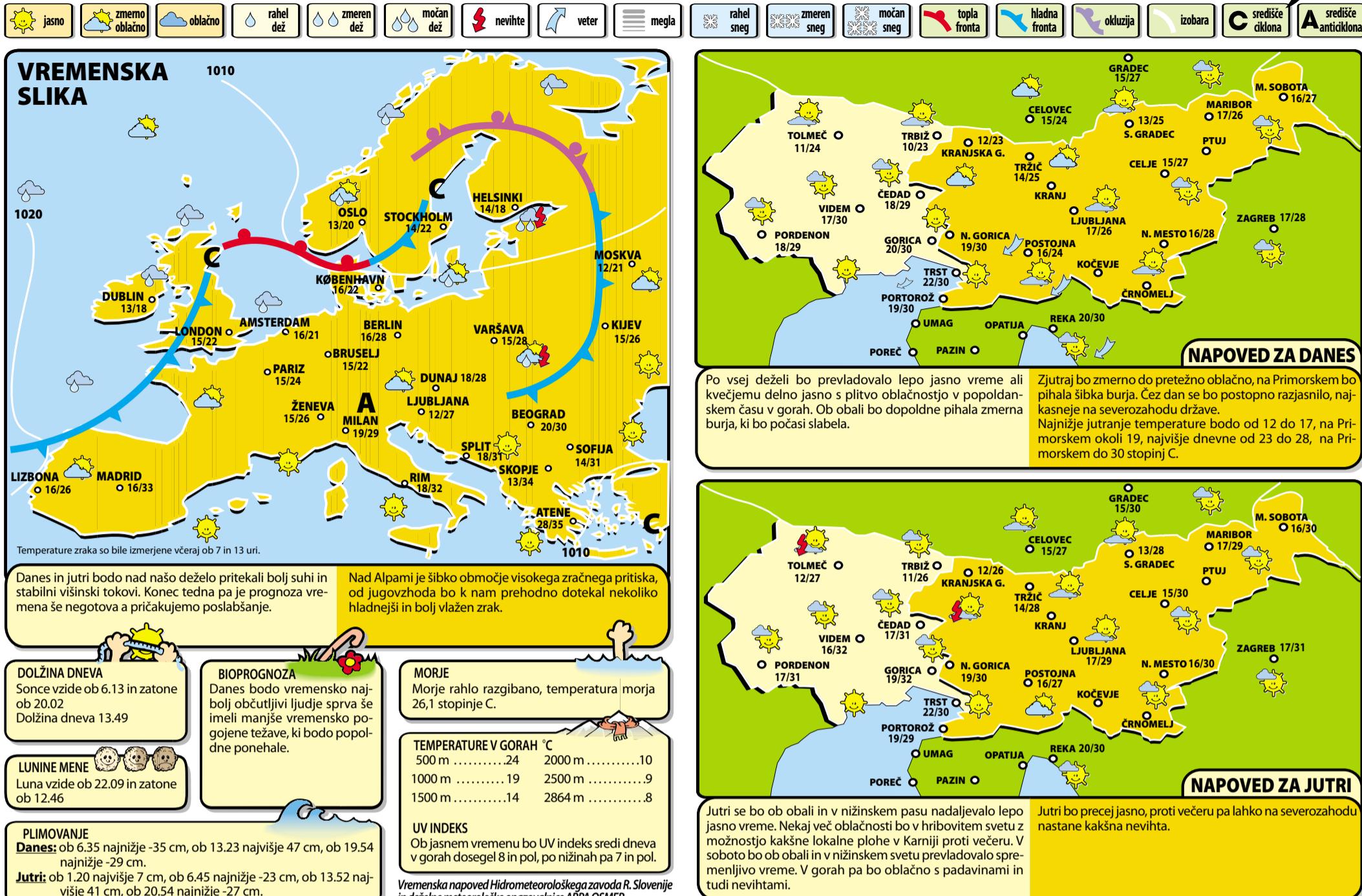
- 11.30** 20.00 Dnevnik Tv Primorka in vremenska napoved
- 12.00** 23.30 Videostrani
- 18.00** Brez panike
- 18.45** Pod drobnogledom: Minister za kulturo Dr. Vasko Simoniti (pon.)
- 19.45** Kulturni utrnek (pon.)
- 19.55** EPP
- 20.20** Kultura
- 20.30** Kmetijska oddaja
- 21.30** Planet polka
- 22.45** Kulturni utrnek (pon.)
- 23.00** Dnevnik Tv Primorka, kultura in vremenska napoved (pon.)


**RADIO**
**RADIO TRST A**

- 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.00 Komedij; 7.30 Prva izmena 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena - 1. del; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena - 2. del; 11.15 Studio D - Soncu naproti; 12.00 Istrska srečanja; Napovednik; 13.20 Iz domače zakladnice; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Morski val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Odprta knjiga: Kazuo Ishiguro - Ostanki dneva (12. del.); 18.00 Glasbeni slovarček; 19.20 Napovednik, sledita Večerni list in Zakljueček oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**

- 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jurtranjik; 9.00-12.30 Poletni



**JERUZALEM** - S pomočjo kolesc se lahko spet premika

## Želvja romanca na kolesih

Samici s paraliziranimi zadnjimi nogama so pod oklep pritrtili posebno rolko



**JERUZALEM** - Ostrogasti želvi Aravi s paraliziranimi zadnjimi nogami v jeruzalemskem živalskem vrto, s katerimi se zdaj veselo premika naokrog. Kot so povedali predstavniki živalskega vrta, se je desetletna želva, potem ko so jo opremili z roliko, tudi prvič začela pariti. Delavci so pod zadnjimi nogami pritrtili dve majhni kolesci, ki sta seveda pritrjeni na kovinsko ploščo, ki so jo s trakovi trdno pričvrstili na oklep (na posnetku Ansa).

S tem so želvi spet omogočili skoraj normalno premikanje, saj se 21-kilogramska želva samo s sprednjimi nogami ni mogla normalno gibati. Očitno je to nanjo precej dobro vplivalo, zato se je zanimali okolico in postala je tudi izredno živahnna. S svojimi novimi »nogami« pa je predstavljala pravo atrakcijo za obiskovalce živalskega vrta in tudi za želje samce, tako da se je zato že kmalu začela tudi romanca z desetletnim samcem, ki ga, kot kaže, njen novi unikatni voziček zelo privlači.

## SEVILLA - Pri 65 letih spet v areni Britanski dedek spet bikoborec

**SEVILLA** - Edini britanski matador se je pri 65 letih iz upokojitve vrnil v arenino in se uspešno spopadel z bikom. Za veliki dan je treniral že od januarja, zdaj pa upa, da se bo lahko kmalu spopadel z odraslimi biki v veliki arenini. Evans sicer priznava, da ni ravno blesteč bikoborec, poleg tega pa se je moral v svoji 40-letni karieri ves čas boriti za priznanje s strani svojih španskih kolegov, saj je matador po imenu Frank za Špance nekaj čudnega. Kljub temu je edini Britanec, ki mu je uspelo doseči rang matadorja, ki je najvišji v tem podklicu. Večina bikoborcev je starih od 20 do 30 let, upokojijo pa se večinoma pri 50 letih. Evans se je upokojil leta 2005 po priporočilu svojega zdravnika, saj je imel zaradi stare poškodbe pri ragbiju težave s kolenom. (STA)

**BANGKOK** - Po izpustitvi iz zapora **Na Tajskem nočejo britanskega rockerja, ki je bil v Vietnamu zaprt zaradi spolnega nasilja nad otroki**



Nekdanji britanski rocker Gary Glitter je bil v Vietnamu zaprt zaradi spolne zlorabe dveh deklic

ANSA

**BANGKOK** - Tajska je včeraj nekdajnega britanskega rockerja Garyja Glitterja razglasila za "persona non grata" in zagrozila, da ga bo izgnala nazaj v Vietnam, kjer je v torek odslužil skoraj triletno zaporno kazeno zaradi spolne zlorabe dveh deklic.

64-letni ostareli zvezdnik, ki je po izpustitvi na prostost zapustil Vietnam, bi se moral v Bangkoku vkrctati naprej za letalo za London, a je ostal na letališču, saj se je pritoževal zaradi bolečin v prsih. Kljub pregledu zdravnika, ki mu je predpisal protiblečinske tablete in razglasil, da lahko potuje, se je Glitter odločil ostati na letališču. Kot je sicer povedal predstavniki tajskih oblasti, je Glitter izjavil, da želi oditi v Singapur, a si je premisli in takoj za zdaj ostaja na letališču.

Velika Britanija ni napovedala nobenih obtožb proti Glitterju, je pa britanska notranja ministrica Jacqui Smith povedala, da Glitterju ne bi smeli dovoliti zapustiti domovine, če se bo vrnil. "Moramo ga nadzirati in bomo ga nadzirali, ko se bo vrnil v državo," je dejala

Smithova.

Glitterja so v torek po dveh letih in devet mesecih izpustili iz zapora v Vietnamu. Glitter je bil marca 2006 na sodišču v Vietnamu zaradi spolne zlorabe dveh deklic, starih 11 in 12 let, obsojen na tri leta zapora, februarja lani pa so mu kazeni znižali za tri mesece.

Aretirali so ga novembra 2005 v Hošiminhu. Tožilstvo ga je skušalo sprva obtožiti posilstva oz. pedofilije, za kar je v Vietnamu zagrožena smrtna kazen, nato pa je obtožbe zmanjšalo na "nespodobno vedenje". Po teh obtožbah je Glitterju grozilo do sedem let zapora, a mu je sodnik dosodil nižjo kazeno, ker je družinama žrtev pred tem plačal 2000 dollarjev.

Nekdanji zvezdnik s pravim imenom Paul Francis Gadd je zaslovel v 70. letih prejšnjega stoletja. Njegova slava je kmalu zbledela, začel pa se je otepati tudiblji obtožbi glede pedofilskih nagnjen. Leta 1999 je bil v Veliki Britaniji tudi obsojen zaradi posedovanja pornografskih slik dečkov in deklic, zaradi česar je moral odslužiti štirimesečno zaporno kazeno. (STA)